工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六四四號

他儂發表談話闢謠
中泰關係友好如恒
副外長察猜並未被邀訪問北平

【曼谷廿六日法新社電】泰國總理他儂今天對報界說：泰國政府並沒有如較早時所推測，把駐在中華民國外交代表團的地位降為代辦級的政策。

他儂總理證實泰國駐台北大使館，將繼續由一名大使主理。

上述問題是在泰國駐中華民國大使沙儂海軍少將於最近返回泰國時，受到注視的「民族報」於星期一日報導說：沙儂海軍少將料於不久返回台北，顯然否定了認為泰國駐台北外交代表團可能留待一名代辦處理的推測。

他儂總理重申沙儂海軍少將的聲明，並說：這位海軍少將正在此間作「短暫的訪問」，他已就有關泰國及中華民國之間關係的一般問題，提出報告，並將於不久返回台北。

他儂總理又進一步的肯定聲稱：「中泰關係並沒有改變」。他儂總理續稱：這項通知將通過全國立法議會主席，傳達中華民國。這位主席於前往出席國際議會聯合會會議途中，將在台北稍事逗留。

【曼谷二十六日合眾國際社電】泰國總理他儂今日稱：他的副外交部長，並未接獲前往中共訪問的邀請。在他儂的每週記者招待會中，當被問及關於這次訪問的報導時，他說：「這並非真實」。

他說：北平官方並未邀請副外交部長察猜前往中共區訪問，但如果接到邀請的話「我們會考慮前往」。

基辛格十月下旬訪北平
順道赴日安撫日人

【東京廿六日美聯社電】「共同社」今日從北平的一項電訊說：在北平的外國外交人士星期三說：美國務卿基辛格，定於本年十月下旬，訪問北平。

「共同社」引述這些人士話說：上述訪問計劃的確實日期，仍未決定。該社並沒有證實這些外交人士的身份。

「共同社」說：這些人士相信，上述訪問將在加拿大總理杜魯多於十月十日開始的訪問及澳洲總理惠特蘭於十月卅一日的訪問之間某段時間內進行。

「共同社」續稱：預料基辛格將在回國途中，訪問日本。

【華盛頓廿六日美聯社電】美國曾發出兩次強烈的暗示，表示它與日本關係的重要性，藉以尋求消除較早時日本的印象，認為美日之關係不是已遭撇棄，就是因一連串的「尼克遜打擊」而被忽略。

美國對日關係態度改變之一項暗示，就是基辛格新近所擬議的有關在下次訪問北平的前後，訪問東京，（預料基氏將在十月底訪問北平），與日本領袖會晤的意念。美國因未能向日本解釋有關尼氏去年訪問中共的目的，故曾導致日本就昧，及使到共與美國間的聯繫基礎動搖。

暗示美國注意對日關係的另一項暗示，是在基辛格在星期一日在聯合國大會所作的「處女演說」中作出。他特意警告美國支持日本在聯合國安理會的常任理事地位。

尼氏在今年八月的一項聯合公報中宣稱：他希望在一九七四年底前，訪問日本。

中共有意加入
國際金融機構
投函貨幣基金會與世界銀行

【巴黎廿六日法新社電】中共「新華社」今日表示，北平要加入國際貨幣基金會和「世界銀行」。

北平在提出申請時，要求該兩個國際組織驅逐中華民國。每當中共希望加入中華民國保有會籍的國際組織時，都採取這個方式。

該項由「新華社」廣播、來自北平的報導說：中共「嚴肅地」要求國際貨幣基金會和「世界復興和發展銀行」立即採取行動，將中華民國驅逐出該兩個組織。

該項要求是中共「外長」姬鵬飛於星期一，分別向國際貨幣基金會總裁魏德芬和「世界銀行」行長麥納馬拉提出的。

今日未能立刻獲悉北平的信件是否已抵達國際貨幣基金會和「世界銀行」，因為迄今未有來自乃洛比的反應。

假如中共加入「世界銀行」，它將可以享有國際發展會的長期免息貸款，這是「世界銀行」給予所屬會員國的低息貸款。

美海外駐軍總數
參院通過裁四成
並通過逐步裁減駐歐部隊

【華盛頓廿五日路透社電】美參議院今晚以八十四票對五票通過了削減駐歐美軍的議案。除非尼克遜總統有辦法使歐洲盟國分担駐歐美軍三十萬人估計每年所需之十七億美元之開支收支之逆差。

上述決議案附於參議院通過之數達二百億美元之購置新武器法案中。

參議院民主黨領袖曼斯菲爾原主張在今後三年內，將美國海外各地駐軍約五十萬人削減一半，至於何處美軍應首先撤走，由總統自行斟酌辦理。

一向反對驟然削減駐歐美軍的民主黨參議員賈克遜則建議由總統請歐洲盟國在今後十二個月內，協助美國減少美國之國際收支赤字，否則將按上述赤字增減比例撤減駐歐美軍。

大部分參議員均認為賈克遜所提的建議比較合理，故決議如上。

【華盛頓廿六日路透社電】美參院今日將就一項有關削減海外美軍人數百分之五十的計劃，進行表決。該院曾於昨日通過一項法案，該案要求尼克遜總統削減駐歐洲美軍人數，除非盟國繳付更多的軍事維持費。

參院定今日格林威治時間下午三時，辯論由蒙大拿州參議員曼斯菲爾所提議的一項修正案，它將使駐於國外的五十萬美軍，在未來三年內，減至廿五萬。他的建議將應用全球的美軍，但會讓尼克遜總統決定削減何地的美軍。曼氏建議所獲的支持，已受華盛頓民主黨參議員賈克遜所提之修正案所獲參院的八十四至五票通過後的影響。賈氏的提案要求美國政府，若盟國不能在十二個月內不能改變美國因海外駐軍所引起的支付平衡逆差，美國便削減其歐洲駐軍。

【華盛頓廿六日美聯社電】美參院今日以四十九對四十六票，通過減少海外美國駐軍總數的百分之四十。

龍捲風：美國堪薩斯州的沙連納市以南遭旋風襲擊，數分鐘後，一個專停泊流動汽車的廣場被夷為平地，有一人喪生，四人受傷。（合眾國際社）

寮右翼軍人發動政變失敗後
組革命委會

【曼谷廿六日法新社電】今年八月廿日在寮國發動一項流產政變的領袖之一西科斯上校今日宣佈：一個革命委員會，已在寮國成立，擁有軍隊，由他指揮。

此項聲明，是書寫在一封發給「法新社」駐曼谷辦事處的函件內的。

前寮國空軍司令陶馬，是該次僅以七架飛機進行政變的領袖。陶馬是寮國的一名右翼分子，他曾涉及在以往於一九六四年及一九六六年所舉行的政變活動。陶氏所駕駛的飛機，在他最後襲擊永珍政府陣地時被擊毀。最初曾宣佈他在該次墜機事件中已因傷死亡，但稍後據報：他在被擒後被槍決。

西科斯在該封已簽字的手寫函件中說：寮國武裝部隊革命委員會的領導權，在前政變領袖陶馬將軍去世後，已移交到他的手上。他並否認他及其支持者，在政變失敗後曾逃往泰國。

該封函件說：「由在一次意外事件中逝世的前寮國空軍領袖陶馬將軍所領導的寮國武裝部隊革命委員會，現已由該次政變的副領袖西科斯上校領導。在一九七三年八月廿日進行行動的革命委員會，是繼續執行在寮國所有黨派中達成全國和睦及調協的目標的政策，並進行解決寮國的政治、社會、經濟、及軍事等問題。」

該函件並補充說：「為澄清廣泛傳說，現時必須清楚說明，西科斯及其它寺首並不是如若干報紙所刊登的錯誤消息一樣，曾逃往泰國。事實上，他現正推動革命委員會各項目標的工作，並被委任為寮國革命武裝部隊的總司令，其總部設於寮國境內。」

越戰停火以來首次
北越軍出動坦克
襲百里居一基地

【西貢廿六日路透社電】西貢軍事司令部今日說：北越軍曾使用坦克，破壞一個在中部高原的南越政府基地營，這是北越自越戰停火以來，首次使用坦克進行的攻擊行動。

此間的一名陸軍發言人說：據在該次襲擊中第一位到達安全地點的生還者報導說：他們的營地於上星期六日遭受北越步兵的五次襲擊，但守軍當北越的坦克在第六次的襲擊行動出現時，則被迫撤退。該個遭北越軍襲擊的南越政府基地營「黎明」，是在位於高棉邊境附近的百里居省內。

該名生還者說：有三輛北越坦克，曾遭受反坦克火箭摧毀。

蔣經國表示
絕不輕易
變動幣值

【台北廿六日中央社電】行政院長蔣經國，昨天在立法院鄭重表示，行政院絕不輕易變動國家幣值。

蔣院長是在答覆立法委員余凌雲的質詢時，作以上的表示，余委員建議政府對有關台幣升值的問題應多方慎重考慮。

蔣院長答復說：今年初美元宣佈貶值百分之十時，我國經研究考慮後將台幣升值百分之五，大家認為相當正確。

今天雖有很多人建議台幣應再升值，行政院對這個問題正在審慎研究中，但絕不輕易變動國家幣值。

他指出：台幣升值的問題牽涉到進出口問題，須以整個經濟利益為前提，進出口問題始能適當控制，有助幣值的穩定。至於減少出口問題，不光是經濟貿易上的問題，同樣也是外交上的問題。

蔣院長昨天在答復立法委員孟廣厚及余凌雲的質詢時，特別聲明政府絕不會發行大鈔。

尼克遜應邀
訪巴基斯坦

【新德里二十六日美聯社電】巴基斯坦電台於星期三日報導：尼克遜總統已接受總理布托的邀請，訪問巴基斯坦。該次廣播並未說明尼克遜的訪問日期，但稱，布托預料尼氏將受到「巴基斯坦人民共和國熱誠的迎接。」

按布托在本週結束他在美國的官式訪問。

基辛格擬中東和平計劃
以軍撤出部分佔區
費沙爾已接納埃叙約會磋商

【倫敦二十六日美聯社電】倫敦「泰晤士」報星期三日報導：美國國務卿基辛格已提出一項中東和平計劃，包括以色列軍隊局部撤出在一九六七年中東戰爭中佔領的若干阿剌伯領土。這項和平計劃已被其中一位阿剌伯統治者——沙特阿剌伯國王費沙爾所採納。

該報引述來自中東的可靠報導說：費沙爾已把上述藍圖交給埃及、叙利亞和約但，而上述三國領袖上週舉行高峯會議時，曾討論這項計劃。

但該報並沒有提及三國領袖對這項和平方案的意見如何。

該報駐紐約記者報導：基辛格的發言人麥克羅斯基星期二日否認基氏曾擬定這項計劃。

該報的國外版編輯引述上述報導說：基氏的初步行動，並沒有包括任何與多年來徹底繼續以色列與阿剌伯國家間的建議有所不同的新建議。

但他聲稱：基氏把他們一同放在一籃蓋新計劃中的事實，最低限度對費沙爾產生主要的吸引力。

據報：這位沙特阿剌伯君主相信，基辛格是唯一可以協助以色列達成一項中東問題解決辦法，以及說服以色列順從目前的和平方式的外交官。

【聯合國廿五日美聯社電】五個國家今日杯葛美國國務卿基辛格與阿剌伯世界和解的企圖，但在與歐洲國家之接觸上，他有相當進展。

儘管局部障碍，基辛格在美國代表團辦事處之午餐席上繼續進行他的活動，並告訴參加午宴的十五個阿剌伯外交家說：「我們瞭解你們的關切」。

他請他們不可預期美國「帶來奇蹟」，但他說：「在美國的我們，承認有需要尋求一種解決方法，帶來中東區域恢復相當平靜」。

杯葛基辛格邀請午餐的國家，利比亞、伊拉克、阿爾及利亞、叙利亞及南也門。所有這五國都是支持巴勒斯坦反對以色列的立場。

蘇俄提議空泛難行
僅圖討好第三世界
節省軍費援助發展中國家

【聯合國二十六日美聯社電】蘇俄星期二日建議：各大國削減百分之十的軍事支出，而將部分節省下來的經費，用以救濟亞洲、非洲以及拉丁美洲發展中的國家。

蘇俄外長葛羅米柯促請聯合國大會考慮將該項建議，列為「緊急和重要的項目」。

他說：「在和解進程中獲得的成就，令我們覺得有可能分担更多的經費，來援助發展中的國家。」

葛羅米柯的建議，顯然主要是針對第三世界而言：中共通常對第三世界的事業，表示熱烈擁護。

中共外交人士謂，蘇俄的計劃很難成功。

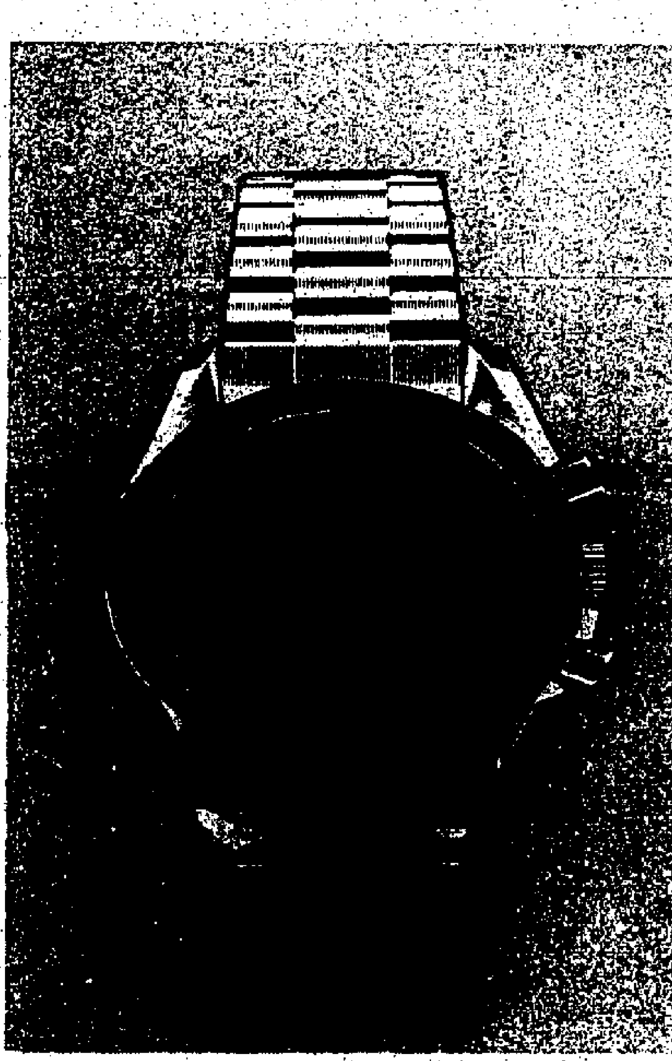
一位英國外交人士說：「百分之十是甚麼？那是很不容易找出全部聯合國成員國軍費的準確數字。而英聯邦早已將軍事預算的百分之十用於援助。」

一名西方外交人士說：「如作估計，蘇俄用的援助費用，低於它用於武器百分之零點五。」

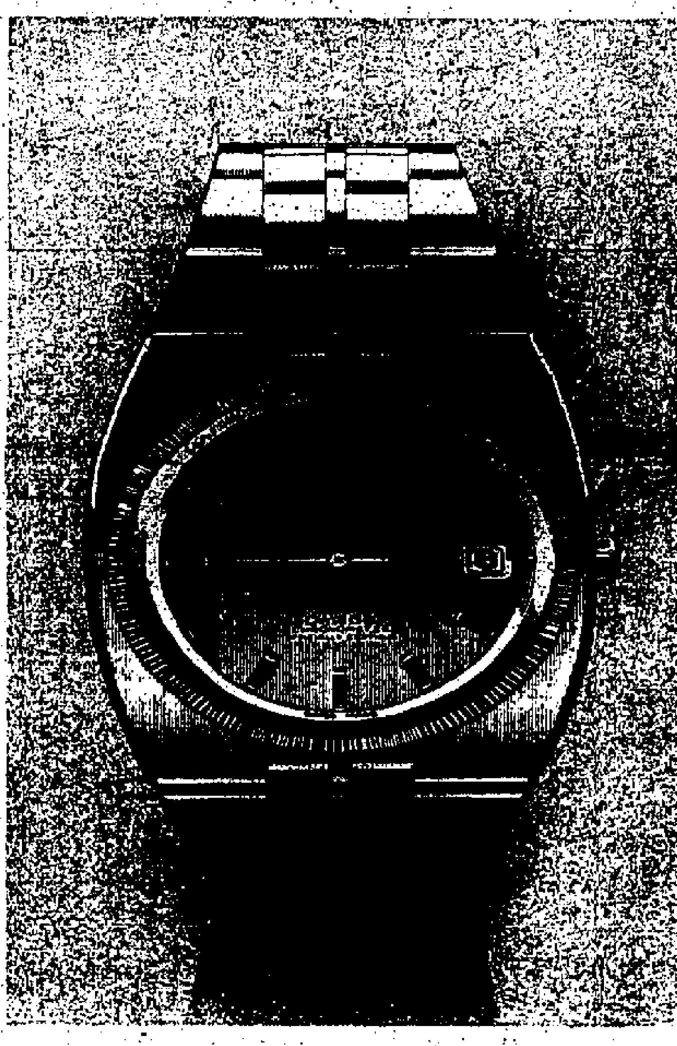
聲明啓事

朱偉斌君已離開敝公司以後朱君在外一切行動，錢債轇輵均與本公司無涉。

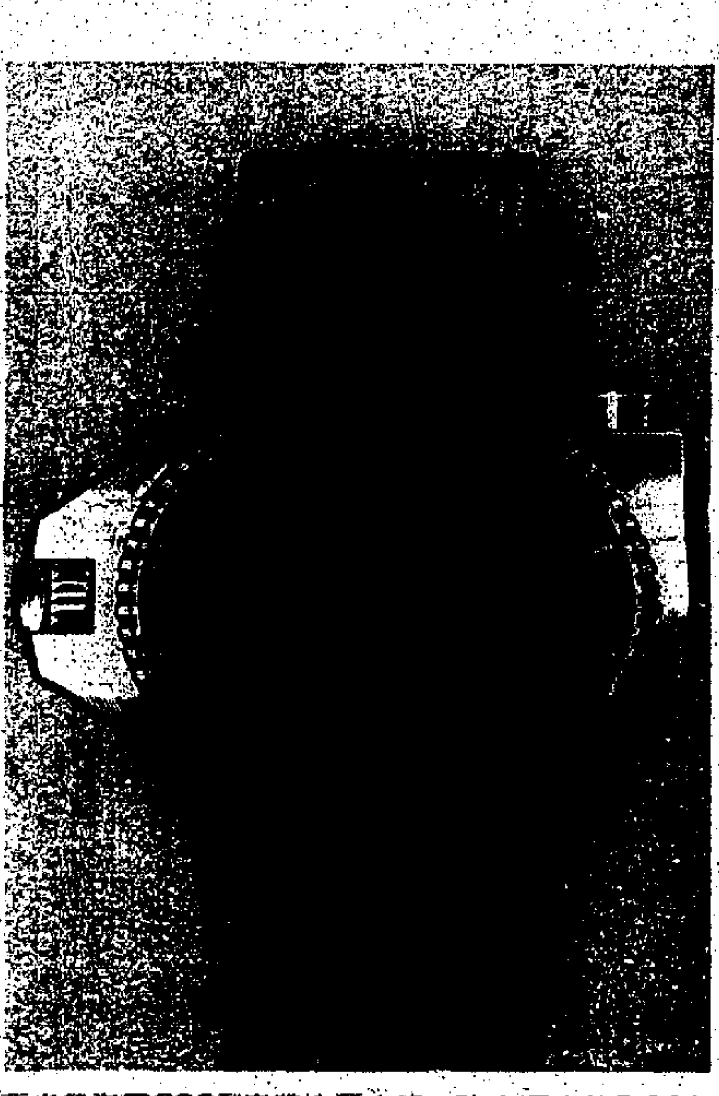
中西公司啓　何兆康



亞米茄速霸型專業性計時秒表，第一只登陸月球之手表，不銹鋼表殼連帶。港幣905元



亞米茄星座天文台表，高頻率表機，自動，防水，日曆，不銹鋼表殼連帶。港幣1,150元



亞米茄海霸600型專業性潛水表，防水深度達2,000呎，自動，日曆，附備忘旋轉圈不銹鋼表殼，配特製軟膠表帶。港幣1,185元

領先登陸月球
精密準確計時　卓越防水性能
亞米茄領域
遍及太空，地球，以及深海

領先登陸月球—亞米茄速霸型表(圖一)係精密之計時秒表，可記錄由五分之一秒至十二小時之時間，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定為所有太空探險之標準計時裝備，並且已經完成了四十五次太空探險及六次登陸月球之驚人創舉，亞米茄速霸型表，除太空人外，同時亦係飛機師，長途賽車手，醫生及電視專業人士等之精密時計。

精密準確計時—亞米茄星座天文台表(圖二)是亞米茄表傑出產品之一，每一只天文台表都須經過瑞士官方之嚴格試驗，証明合乎標準，始發給合格証書，最近二十年來亞米茄所出產之天文台表為數已超過二百萬只，同時每一只均附有瑞士官方發出之"成績特殊優異"之最佳評語。

卓越防水性能—亞米茄海霸600型表(圖三)乃是專業性之潛水表，參加吉納斯演習之潛水員於阿加西奧海灣之海床工作時都配備了亞米茄海霸600型表，並且在海床逗留了八天。高斯多司令於試驗人類在海底一千五百呎工作能力時亦佩戴亞米茄海霸600型潛水表，亞米茄海霸600型表之表殼係由整件精鍊之鋼塊嵌鑿而成，並鑲有堅固玻璃，同時旋鈕部份並具有雙重保險設備，保証防水深度達二千呎。

亞米茄表乃是全球人士一致信賴之手表，報時準確，款式優美大方，最能迎合閣下之需求。

Ω 亞米茄

香港軒尼詩道壹號熙信大廈十八樓

安天時洋行

請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷。

姓名：……

地址：……

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

三太空人順利返回地球 健康情況尚好

久處失重狀態步履顯得虛浮

【豪斯頓廿五日法新社電】為太空人作體格檢查的醫生們，對登上美打撈艦「新奧爾良」號後，即接受他們首次的體格檢查的三位太空人的健康情形，感到「甚受鼓舞」。

一份由豪斯頓太空中心印發的報告說：三位太空人還安勞思珊及葛里奧，當他們登上航空母艦時，已顯示「平衡困難」的跡象，但這是對地心吸力的調整的正常跡象的一部份，該份報告並說：雖然太空艙降落地點的太平洋大浪滔天，但三位太空人並無暈浪的跡象。

一般而言，醫生「對太空人此點健康情形，已極值鼓舞。」

【豪斯頓二十五日路透社電】美國太空實驗室二號的三位太空人，今日降落太平洋海中，結束人類有史以來在太空最長的旅程。

這三位太空人從他們逗留在地球軌道上太空實驗室的五十九天過程中，帶回他們搜集得來豐富的科學資料。

載運這批太空人的太陽神太空船，在打撈船新奧爾良號的附近海面墜落海中，並激起六呎高的浪頭。

那些太空船從白色的降落傘成鉛錘般往打撈區的海面降落時，可清楚看見它慢慢的從天空中落下。和太空人的通話因無線電的干擾而顯得嘈音模糊。

地面控制人員報導太空人的狀況「良好得很」。

一架直升機從打撈船起飛，並在太空船的上空週圍飛行，而蛙人則躍入浪濤洶湧的海中游近太陽神的太空艙。

他們把搭勾套住太空船，好讓起重機能將它吊上打撈船。

據地面控制人員說：在太空人降落海中後，太空人第一次說話是「這本書為什麼這樣重？」這就是他們在經過兩個月的失重狀態後，初嘗地心吸力的味道。」

訪歐行第一站 日相飛抵巴黎

【巴黎二十六日合眾國際社電】「費加羅報」今日在其封面的社論中說：日本首相田中角榮訪問歐洲之行，透露日本希望在世界事務中扮演一個具有影響力的角色。

田中角榮於今日離開東京，前往巴黎、倫敦、波昂和莫斯科，進行為期十六天的訪問。預料他將於下午四時卅分（格林威治時間下午三時卅分）飛抵巴黎。

該報說：「此行標誌着，若非日本外交重現於世界舞台，最低限度表示日本渴望更直接的獻身於世界舞台，更積極進行活動。田中角榮將會對與他舉行會談的人士解釋日本對歐洲社會的重要性，以及雙方的關係。」

該報指出：田中角榮最近曾說，日本與美國間，以及美國與歐洲間存在強大的聯繫的同時，這個三角形缺少了第三邊——日本與歐洲間的密切關係。

該報說：「但田中角榮磋商的問題不單祇是商業方面，他將會與歐洲各國官員會談有關基辛格計劃——一項包括美國、歐洲和日本利益在內的新大西洋憲章。

「迄今為止，上述計劃祇促成一項紙上談兵的利益。上述概念太過模糊，而日本現時不能，亦不希望本身涉及任何國外軍事活動。」該報說：田中角榮前往巴黎——倫敦——波昂訪問之行，不會遭遇任何難題，但訪問莫斯科之行就很難說了。

該報說：預料兩項題目將會支配田中角榮與蘇俄領袖進行的會談——日本提出蘇俄於一九四五年吞併的四個離岸島嶼的領土主權要求，以及日本在西伯利亞參加工業發展的可能性。

該報總結稱：「田中角榮前往蘇俄訪問之行，早已準備好上述要點進行詳細的討論，因此，很難想像此行將不會成功而回。」

英外相促歐洲國家 以實際行動謀和平

【聯合國廿六日路透社電】英國外相荷姆助爵今日警宣英國願意爲和平而冒險，但他警告說：美國的安全是不可以蒙受反宣言的欺騙。

荷姆助爵在其向聯大會議發表的政策演說，已被闡釋爲對蘇俄要求在日內瓦舉行的歐洲安全會議，迅速同意原則宣言的一項公開答覆。

荷姆在提及西方力圖消除東、西方之間的障礙進行更自由，更友好的人類接觸時說：「讓我們分享我們的理想，我們的資源及我們的文化。讓我們不要試圖破壞，但互相了解；不要發生對抗，而要和睦」

荷姆並說：他相信共黨國家將能証明他們關心每一處地方的人民的基本自由。他並說：「這是與政治，民族及國際有關的人。」

荷姆助爵提到日內瓦會議時告訴大會：直至目前，該會議除了一個定期議事程序下了「趨向於和解的工作」之外，並無任何表現。

但他們應該承認，這是一項開始，並試圖再作進一步的努力。荷姆助爵繼續說：「我應說清楚，和解必須是真的，而非幻像，口講是一種陷阱」。

談到嚴重的貧富國家之間的世界分裂時，荷姆助爵說：這種情況不需要口號，祇需要理智的分析和現實的估計：甚麼是可以做到的。

荷姆助爵說：應將私人投資完整的納入發展計劃中，而且這是非常重要的。發展中的國家應記住吸引有助於投資的外國資本的重要性。

諾爾請求美國 加強援助高棉

棉軍戒備防叛軍擾先人節

【金邊二十六日合衆國際社電】高棉總統諾爾於星期二日晚上，要求美國不僅繼續援助高棉，而且須增加援助。

諾爾在爲美國第七航空隊司令瓦特而設的晚餐席上說，北越在高棉繼續作戰，引致高棉經濟無數的困難。

諾爾說：「面對着兇悍及不能和解的敵人，我們向美國人民和你請求，以獲得給予我國充足的和繼續支援。這不僅是爲我們的生存而作戰，但同時爲東南亞及世界的和平，平等和自由。」

【金邊二十六日法新社電】「先人節」今日在此間開始，政府軍已作嚴密的保安準備，以防反政府部隊乘這節日作任何企圖。這節日將直至本週末止。

據稱警報從金邊周圍傳來，而裝甲車則駐守在金邊的主要通道上。政府軍已接到命令，提高警戒。但在晚上，金邊的附近並無戰事發生。

皮膚脂肪血管神經 無一不能移殖

【東京二十六日法新社電】一羣東京的外科醫生今日報導稱：已成功的移殖一個病人的皮膚、脂肪、血管、神經線，甚至骨骼。

這羣由東京警察醫院的大森醫生領導的醫生稱：這種手術是史無前例的，並安排向第十六屆日本整形手術醫學界的會議和類似的海外會議，提出論文。

據這羣醫生稱，他們自去年以來，曾成功的把這種新手術施予四十個被燒傷或皮膚受嚴重損傷的病人身上。

他們說：那些病人祇需一次手術，便比傳統的方法，覺得減輕很多痛苦。而病人約在十天內便能完全痊癒。

又說：傳統的皮膚移殖手術，時常引致劇痛，並會需要在一段時期內施行數次手術。有些情形需時超過一年，而且時常會使皮膚縮皺。

在動物方面的試驗，這羣醫生成功地的由動物的胸部、肚部、臀部和頸部移殖十至二十公分闊，三公分厚的皮膚層，而無副作用產生。

他們說：由於內層的皮膚是與皮膚一起移殖，故比起傳統的方法較有效的治療傷口，恢復正常的機能和生長。

並稱，這項需要使用顯微鏡的新手術方法，是在過去三年內研究出來的。

大陸人民難得嘻笑 煙花製造笑聲

【巴黎廿六日法新社電】中共現正從事製造爆發笑聲的煙花。

這種煙花是湖南省瀏陽縣一名工廠工人容廷希（譯音）的發明，湖南省長期以來都是製造煙花的中心。

現時可在此間購買的一份北平雜誌刊載一篇文章說，容氏的創作稱為：「一家團圓笑融融」。

這篇文章陳述說：「這種煙花發出一種酷似笑聲的聲音，然後好像許多人在拍掌，同時爆發燦爛色彩的火花，來象徵歡笑。」

由一名研究技術人員鄧林生（譯音）設計的另一種變化多端的煙花，被稱為「蝴蝶羣」。

這種煙花「首先射出閃爍的火燄，然後散發出七彩繽紛的蝴蝶，快活的在天空中飛舞」。

是否會有瀆職行爲 阿格紐促國會裁定

白宮默許司法部長採取行動

【華盛頓二十六日路透社電】當美國副總統阿格紐今日促請衆議院接納他的見解，認為國會——並非法庭——是裁定他的行為組織時，表示他否認貪污控罪的堅定立場。

現年五十四歲的阿氏，現正為其政治生命進行戰鬥，並可能面臨刑事起訴，他向衆議院提出一項戲劇性的要求，向政府本身的檢察長李察遜挑戰。李氏於昨日宣佈，他將會准許指控阿氏的証據於明日提交予巴爾的摩大陪審團。

據報：阿氏要求的初步反應，相當冷淡，國會人士引述衆議院民主黨領袖——麻省衆議員奧尼爾的話說：他認為上述問題應在法庭解決。

阿氏斷然是史無前例的行動——要求衆議院考慮對他進行彈劾處置，或澄清外界認為他可能犯有貪污、賄賂和稅務條例的嫌疑——事實上亦是一項向尼克遜挑戰的挑戰，尼氏並沒有運用他的權力，否決李察遜的決定。

尼氏發表一項聲明，讚揚阿氏自一九六九年任職副總統以來的的服務，並要求美國人民考慮阿氏是清白的，除非阿氏被証明有罪。

美上月外貿平衡 竟出現巨額逆差

【華盛頓廿六日美聯社電】美國商業部於星期三日報導：美國的外貿平衡繼於七月出現順差之後，於八月又陷入逆差。

商業部說：八月份的外貿出現一千六百六十萬美元的逆差，出口數字為六十億零四百三十萬美元，進口數字為六十億二千零九十萬美元，這兩項數字均是按月計算的貿易數字中的最高紀錄。

非境外僑 強迫登記

【馬尼剌廿六日美聯社電】菲律賓移民局長里耶斯星期三日說：菲律賓政府將於十月十五日開始，強迫此間所有外國人登記。他曾在較早時間，接獲馬可斯總統的指示，爲全國的外國人進行一次歷時三個月的登記。當局採取該項措施，目的在免除他們遭到不便與不必要的詢問。

他說：登記的行動將在軍方及全國的所謂公民大會的領袖的協助下，於十月十五日開始。他在指出外國人過去不顧登記時說：本年的登記將是「強制的」。且表示希望他們與政府合作。雖然登記的技術迄未作最後的決定，但里氏說：外國人將填寫有關資料卡與打指模。又說：此項登記需要填報一如政府在一九六九年所簽之昔日紀錄。一九六九年之紀錄顯示：有一三四、三七七名外國人登記，他們包括一二零、七零二名華人，一零二六五名美國人，一、零四七名西班牙人，一、五一二名印度人，六七六名英人，五一七名德人，三四六名比利時人，二、二一六名其他人士，廿四名無國籍外國人。

孟加拉自稱擁有 俄製米格廿一機 可確保領空主權

【孟加拉．達卡廿六日美聯社電】孟加拉空軍首長孔多卡爾空軍副元帥於星期三日宣佈：孟加拉空軍，現已擁有俄製的「米格廿一式」噴射戰鬥機。

他在一個記者招待會上說：「孟加拉空軍現已有能力確保孟加拉國的領空主權。」

據卡報導：孟加拉曾要求蘇俄供給兩個空軍中隊的「米格廿一式」飛機，該批飛機現正集中在吉大港。現時已見若干架有孟加拉徽號的「米格式」飛機，正爲在星期五日舉行的孟加拉空軍紀念日進行預演。

哥倫比亞數僑民 被智利拘禁期間 曾被迫赤裸跳舞

【波哥大二十五日路透社電】一名在智利政變後被拘扣的哥倫比亞人在此間稱：他們被迫在拘禁政治犯的聖地牙哥國家球場內，赤裸跳舞。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零二點五零美元，價比前市尾盤價升七角半。

社論

蘇俄爲何建議與中共締互不侵犯條約？

中、俄共之間的對抗狀態，經過十餘年來的互揭瘡疤和軍事衝突後，近來似已進入另一個階段。這一階段開始於布里什紐夫的美國之行，而在美、俄高峰會談聯合公報發表後，步步趨向高潮。新階段的出現，對毛共來說，可以有兩種不同的意義：一是北平因鑒於美、俄進一步和解所產生的情勢，使毛、美和解的進展受到了相當重大的阻滯，因此再度展開抨擊蘇俄的活動，全力詆毀莫斯科，希望在美國朝野之中，引起普遍的對俄反感；二是迫使蘇俄讓步，接受北平的觀點，雙方採取和解的步驟，根據分久必合的原則，重拾舊歡，合力對付美國。周恩來在中共「十全大會」的政治報告中，隱隱約約透露出這一企圖。他說：「中（共）蘇之間的原則爭論，不應妨碍兩國關係在和平共處五項原則基礎上的正常化，中（共）蘇邊界問題，應在不受任何威脅的情況下，通過談判，和平解決。」這段話，實際上是周恩來講給布里什紐夫聽的，希望布會加以通盤考慮。

莫斯科在這一新的形勢下，內心的矛盾非常顯明，它的主觀願望，就是不欲見到毛、美的和解能加速發展，最後出現毛、美「串通」或「掛鈎」，合力抗俄。莫斯科對和解的看法，向來是把它當作外交手法，假和解，真對抗則是蘇俄的陰謀。它希望北平也能如此，可以對美國展開核子世紀的「圍堵」。上月間，「真理報」發表了一篇文章，佔了三頁篇幅，檢討蘇俄外交政策，執筆者是「亞歷山大洛夫」，這是俄共中央的「筆名」。那篇長文的結論，要求毛共恢復正常關係。至八月尾時（中共「十全大會」正在舉行），「亞歷山大洛夫」又發表了一篇文章，重提前議，呼籲毛、俄重建「友好合作」。從蘇俄這些動向觀察，暗示莫斯科確在期待對北平關係的改善，希望雙方言歸於好。

到了本星期一，蘇俄上述的意圖愈趨明朗。布里什紐夫突然宣佈，蘇俄曾在今年六月中旬，向北平建議締結互不侵犯條約，雙方放棄用武。布魯對北平的迄無反應，言下似不勝惋惜。布魯在此時此際大爆秘密，值得重視。北平對他的演說，迄無反應，似乎有不屑置答的神態。若依照布魯的說法，締結互不侵犯條約的建議，是在六月中旬提出的，也就是在中共「十全大會」開會前一個半月發生的事，毛共對此建議，顯有充份的時間考慮，而且很可能在「十全大會」中提會討論，上引的周恩來報告，是不是他對布魯建議的間接答覆，頗值得思索。

北平不能對布魯的建議提供「官式」的答覆，自有它的顧慮在：第一、互不侵犯條約與理論上仍生效的一九五零年「中（共）、蘇友好同盟條約」，有甚麼不同或新顯之處？後者的有效期是三十年，要到一九八零年始告屆滿。莫斯科的觀點，也許認為「同盟條約」早已名存實亡，而且雙方已由友而敵，廢約與否，事非重要。互不侵犯條約不一定是同盟者，祇是雙方誓言彼此不訴諸武力侵攻，通過此項條約，雙方可以解除軍事上的互相威脅。第二、一九六九年中、俄共發生邊境火併後，雙方曾訂互撤軍隊的協議，但雙方俱未履行，互不侵犯條約又有甚麼積極的作用？第三、在共黨集團國家中，從未聽過有訂立互不侵犯條約的事，互不侵犯條約祇能運用於敵對國家之間。此外，第二次世界大戰前，希特勒和史達林曾簽訂互不侵犯條約，但墨瀋未乾，即大戰爆發。第四、北平即使不顧及上述種種，但對布魯突然提出此議的動機，可能有用意不善的預感，蘇俄也許藉此爭取西方世界和共黨集團的同情，中、俄共一旦大玩真刀真槍時，莫斯科可以把「戰爭元兇」的罪責，諉諸北平。反映北平對布魯建議懷存上述疑慮的，又可以從周恩來上述的報告中見之。周某當時說道：「最近，勃列日涅夫（即布里什紐夫）叛徒集團，對中（共）蘇關係講了許多廢話，說什麼中國（中共）反對緩和世界局勢，中國（中共）不想改善中（共）蘇關係等等。這些話是說給蘇聯人民和各國人民聽的，妄圖挑撥他們對中國人民的感情，掩蓋新沙皇的真面目……你（指布魯）那麼想緩和世界局勢，為什麼不做一兩件事情，比如從捷克斯洛伐克或從蒙古撤退軍隊，歸還日本北方四島，來證明你的誠意呢？」

綜合分析上述背景發展，毛共對布魯的締結互不侵犯條約建議，有可能繼續狀若無事，或者透過「評論員」的一枝筆，加以非正面的駁斥，避免正式答覆。在另一方面，這件事也有可能是雙方的串演，一個拋頭露面的演唱，一個站在一旁愴然欣賞，雙方心懷叵測，希望美國這個唯一的捧場觀衆如醉如癡，任由他們的[illegible]和駕馭。若然，北平的反應就不值得重視，最堪注意的反是甫坐上美國務卿寶座的基辛格了。

刊本報廣告請電話二八零零七零八

九龍 立信會計專科夜校招生

㊀一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，香港地方稅例。
㊁二年制會計專科班：各美會計制度。
開課日期：十月一日。
校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓，電話：K八五〇九七三

WILLCO DAHLBERG 西德 美國 隱形耳聾機 清晰無比
無雜音—無電線—小巧輕便—經濟實用，感應力强—卅年獨家專售！（該驗免費）
愛群行

杜絕貪污

請閣下協助檢舉貪污部。若閣下發現任何貪污行為，請到雪廠街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間爲上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面。任何報告均受秘密處理。

承讓啓事

馮家珍以前在新蒲崗錦榮街十二號地下經營合記飯店由一九七三年十月一日起將該營業及一切傢俬政府牌照轉讓與楊朋安經營。在九月廿九日前如對該馮家珍所有來往數目及秦拌轇轕等事情請向馮家珍理妥一經承讓清楚與楊朋安無關特登報聲明

合記飯店 承讓人 楊朋安 出讓人 馮家珍

一九七三年九月廿六日

聲明啓事

九龍油麻地吳淞街卅五號地下三楚號之主理人洪鎮林先生將於本年九月卅日任滿遷出上述地址關於日前洪鎮林先生對外如有任何除欠及轇轕未清者請於上述日期以前直接向洪鎮林先生理妥或報知本人否則逾期不理不報者乃屬自損本人概不負責

三楚號舖主莫世安

一九七三年九月廿七日

香港商業專科學校 十月份新班通造

全科：商科證書班 香港會計師公會試班 英國國際會計師試班 英國公認會計師試班
選科：英文會計簿記 高等會計 成本會計 審計學 法學綜論 合約法 商法 統計學 經濟學 個人秘書學 GCE英文 香港稅法 打字 別文速記 商業信扎 說聽打字 中文會計簿記
進修科：日語會話 英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算
各班課程均按照HKSA AIA ACCA CIS IOC LCC考試標準
詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 5-231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道二號二樓 5-712970
北角英皇道一二九〇號二樓 5-781914
中環荷李活道三十三號三樓 5-439599
油麻地彌敦道五〇一號一樓 3-854392
尖沙咀柯士甸道八一號一樓 3-671363

哥林比亞無綫電學校 九月廿八日開課

科目：無綫電及電視工程全科——學校設器材回家實驗實習豐富
無綫電及電視實物函授——學費20元適合業餘及課餘學習
船舶電台電訊科——電訊機構人士任教由學校介紹出路
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
來函請電：K-862483 K-789115 K-864989 即免費寄上歡迎到校參觀

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封：在新界打鼓嶺坪輋道打鼓嶺猪場興建母猪猪舍及產業小猪猪欄。

詳細情形已於一九七三年九月二十一日出版之香港政府憲報上刊印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長 李圖士

請業主收租

九龍城龍崗道十三號三樓業主請來收租，已備款以待，勿延爲禱！

戴陳英 朱寶珍 敬啓

聲明啓事

本號職員廖國樞君由一九七三年九月二十二日起辭職今後廖君在外一切轇轕概與本號無涉特此聲明

祥信金舖啓

一九七三年九月廿五日

退股啓事

啓者：富士時計店向由龔克明，陳光華在本港銅鑼灣新會道十五號地下及九龍尖沙咀樂道二十五號B地下合夥經營鐘錶生意現經雙方同意於本年十月一日起龔克明自動退股已於律師行簽訂正式退股合約嗣後該兩間時計店生意概由陳光華個人在原址及仍用該兩商號名稱獨資經營爲此公告週知

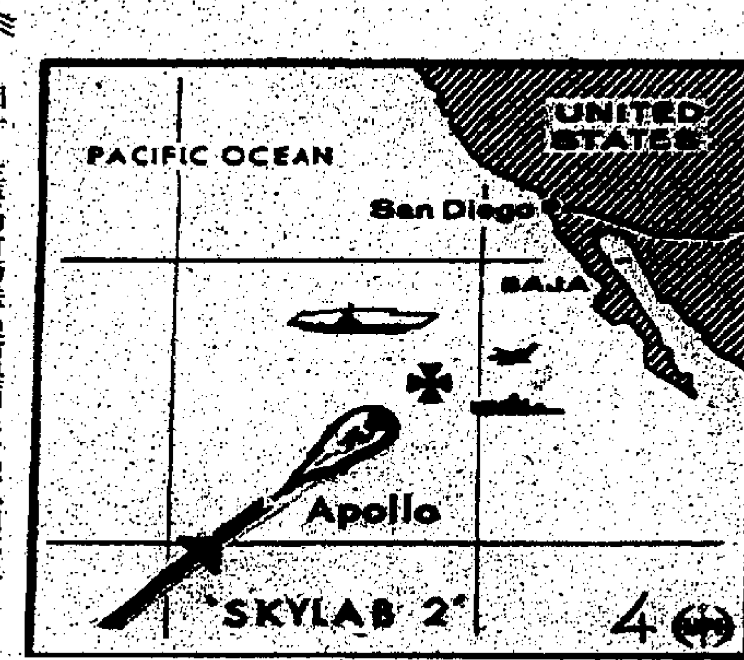
富士時計店代表律師 陳耀川律師行啓
干諾道中十五號至十八號大昌大廈六〇一室

本報徵聘外勤記者

條件：有志獻身新聞工作的青年，會考英文或中英文中學及格，具有服務熱誠與高度責任感者，均可應徵（祇限男性）。

申請：請親筆求職書，詳述學歷與經驗，附同近照一幀，郵寄本報編輯收，信封註明「應徵」字樣，初步入選者，將分別專函通知，約晤接見。

太空人無恙歸來



圖一：主要的打撈艦「新奧爾良」號（圖左上）的水手，於廿五日注視蛙人用鉤索於「太空實驗室」太空囊，準備把它吊上艦上。太空人邊安、勞思瑪以及葛里奧留在太空囊內，直至被升上艦上。

圖二：太空人（由左至右）勞思瑪、葛里奧以及邊安坐在設於一個機動平台的椅子上，這個機動平台將會把他們運送前往太空實驗室流動實驗所作廣泛的醫療檢驗。

圖三：「太空實驗室」太空人勞思瑪在與伙伴太空人邊安及葛里奧經過五十九天漫遊太空的紀錄之後，於廿五日登上打撈艦「新奧爾良」號。太空總署打撈隊主任李察賓特，在太空總署醫生布察特從旁觀望。

圖四：太空囊降落地點。

圖五：一名海軍蛙人在「太空實驗室」太空船的太空囊於廿五日降落聖地牙哥西南二百哩海面不久後，把鋼纜繫於該囊。（合衆國際社）

英倫的一名現代伯樂
查維斯已成富有練馬師

在高文特利附近的一個美麗小幽谷裏，出現練馬師查維斯的崛興的莊園。五十四馬在舒適的休息中，馬廄內有電暖爐。挖泥機已挖平了一些地方，以供建築馬廄及一間戶內學校。賽跑馬的泳池的工程刻在進行中。

但是，三年前，查維斯是很窮的，祇有一匹馬，養在諾爾福的一間車房後邊的一個租來的小室裏。

後來，他遷居到登特蘭，所養的馬增至六匹。現在，他繼續發展，買了一幢宿舍給十八個孩子居住，供給一副彩色電視機和一輛旅行車，並借錢給他們度假，如果他們請求的話。

他也用了三千鎊來闢建馬匹踱步的沙地，並發展二百英畝的草地，以供操馬之用。

這是一個驚人的轉變，而查維斯談及他欠償一萬三千鎊時的艱難，仍是皺眉的。他對一匹幼馬菲斯圭很有信心，打賭牠能夠勝利，可使他賺四千鎊。

這是典型的查維斯。一個不屈不撓的樂觀主義者，十五歲時在一間鬼屋開始賽馬的生活。查維斯說：「那是一幢破舊的古老房子，傳說有鬼在那些房間走着。我很害怕，而那些替練馬師工作的較大的孩子們會跑到樓上去，扁門及加上鎖鏈。他們嚇得我心驚膽跳，我於一星期後離去。」

他參加賴丁加爾的馬廄，並憶述關於「飛行機器」、「威爾殊僧院長」的一件趣事。查維斯說：「邱吉爾有兩匹馬寄養在這馬廄。『刁陀皇帝』被認為明星。我負責料理『威爾殊僧院長』，這匹馬是沒有人理會的。但自我初次試騎過牠，知道他有些特別。我甚至把度假期的錢賭他的勝利。若干時間後，邱吉爾來看『刁陀皇帝』。當他離去時，偶然問及『威爾殊僧院長』怎樣。練馬師告訴他，牠或許會贏馬的。『威爾殊僧院長』剛在這時候走近，賴丁加爾問邱吉爾想不想看牠疾馳。一個騎師被召來了，當他坐在鞍上，我跑開，躲在最近的一株樹後邊。我的秘密被揭穿了，而賴丁加爾不能相信他的眼睛。」

「威爾殊僧院長」連續贏了五次，包括那豐富的樸爾特蘭讓賽。年青的查維斯已証明是一個擅相馬者。

他畢業為一個躍馬騎師，經歷了兩個賽馬季節，然後因一個痛楚的意外事件而提早退休。一匹馬踐踏他的背，他的左邊脇骨全部折斷，一塊肺葉被踐踏了。他承認那是龐大的金錢困難問題的開始。在建立他的馬廄時，他欠債以千鎊計，並非不尋常。但他並不氣餒。他時常很有信心，認為財神將比執達吏早到些的。

查維斯說：「當我上床睡覺，我擺脫一切。魔鬼可能到來要鬻取我的心臟，我會告訴他先走，明早再來。」但魔鬼很難迷惑他。查維斯發誓說他保持完整。

他說：「我從不被騙，也不欺騙。我對我認為好的馬，作大注的賭博，如果不賭，我才是傻瓜呢。但我所想有的是好馬主、好馬匹及好贏家。我在這生意中要成功，不要欺騙。」

當他的馬匹輸了，他設法與他們談論，找尋什麼發生毛病，用友好的勸解而不用暴力以尋求補救方法。

查維斯說：「我估我有點像一個心理學家。我喜歡鑽進馬匹『裏邊』，以發現牠們有什麼麻煩。如果牠們跑得不如理想，我帶牠們回去，設法給牠們溫暖和舒適，找尋那使人失望的狀態的原因。我從不鞭撻牠們。」

查維斯的技術是生效的。去季，他贏了廿五次躍馬賽。他的美麗的妻子安妮永遠是贏家的：她是管錢的。查維斯說：「安妮處理一切帳單、保險、報稅、帳項、這塊土地。她是非常審慎的。那使我們成為一對十全十美的夫婦。」

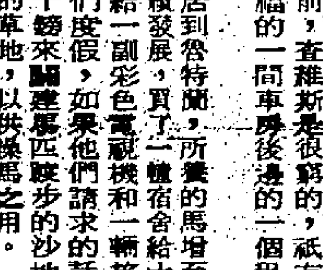
安妮對馬也特別有數。她每天試騎三匹馬，去年夏間曾在佛拉特參加兩次婦女賽。

他們的兒子史蒂芬，現年十三歲，體重四石，已熟識這馬廄的每一匹馬。查維斯那麼深信這個孩子可以成為一流的騎師，安排了他於本年底到法國去跟布列德格蘭學習。

查維斯本年夏間佛特拉大賽時很忙。直至六月初為止，他在佛拉特大賽時已贏了兩項冠軍，但他預期快速的獲得更佳的成績。他的馬廄受到喉咳過濾性菌的嚴重影響，許多馬匹都要休養。查維斯現有九匹馬可以參加佛拉特大賽，包括一匹屬於英國國際足球門將彼得施爾頓的。這位斐徵斯特足球員買了一匹兩歲的馬，名叫「澤西海軍上將」。

查維斯在體育界的名氣或不如施爾頓的那麼大，但他已蒸蒸日上。不久以前，他祇是一個窮小子呢。（鴻）

美老百姓憤恨賦稅不公
富人與大公司，在許多特別條款下獲免稅。



現在僅是說大部份美國人對不公平的納稅法律不滿是不夠的。已有很多很多的人在說，就是採取行動的時候了。如果選舉出來的領袖能在過去數年中表現他們的決心，聰敏與智慧地控制通貨膨脹，目前納稅人的憤怒是不會激起的。問題在於生活程度的高漲，每個人支出浩大，在稅局人員去追收稅款時，他們的銀行存款與錢包裏的錢早已涸竭。這種事情已足夠使勞苦大衆激怒得將報稅單撕碎，不待找出稅收制度的不公平。

無可否認的，美國人民業已準備將憤怒的抗議化為實際行動，不是一小撮人去進行鬥爭。而是大部份的人決心為公平與合理作戰。根據投票測驗，全國人口中有百分之七十一主張增加有錢人的納稅額而減少低收入的人的稅，有百分之八十八的人呼籲堵塞大公司及大富翁逃稅的漏洞。毫無疑問主張進行納稅人革命的人並不孤單。但這並不是說，其他的納稅人會全體站起來跟着你走。萬一人數不多，你也不必洩氣，因為當年的傑佛遜反抗不公平的納稅法例曾說過：「不時舉行一個小小的反抗運動是好事。」

如果傑佛遜生於今天的話，他必定站在示威行列的最前排，抗議目前的納稅法律，這些法律非但沒有進步，而且是退步與古老的：把零售稅、物業稅、所得稅，以及社會保險等種種重稅，加在最付不起稅的人的頭上，而對最有錢的卻徵收不多，甚或豁免。

美國的國內納稅法是以「一九五六年修正國內稅收法典」作為根據的。第一十六次的修正，授權國會「對任何來源的收入徵稅」。但根據民主黨的凡尼克於一九七一年說：四家美國著名的公司（包括麥唐納．杜格拉斯；海峽與西方工業；美國鋼業以及大陸石油）沒有繳納一個錢。及一家每年收入在十億美元的石油公司，每年僅付百分之一強的所得稅。

任何美國人每年收入一百萬美元以上的，平均能得七十二萬美元。在每年收入五萬美元以上的人中，約一千三百人獲得完全免稅。這一千三百人中包括有一百個以上，每年薪金在二十萬美元以上的，有錢公司負責人、總裁以及做生意的大老闆。相對的，依工資為生的每年賺五千美元到一萬美元的大衆，每年僅得三百五十美元的免稅額。

人們怎能對聯邦稅則制度忍耐下去。什麼時候國會才會注意人民所發出的呼聲，多年來實行這種漏洞頗多的制度，國會不能辭其咎。現行稅收制度的附條中，包括有減稅、例外、免徵、不必繳等等漏洞。

把稅抽得很高，並不是真正為窮人謀福利。山姆叔叔是真的每年把大量的金錢雙手奉獻給有錢階級嗎？這完全是一件確確實實的事情。去年華盛頓布魯金斯學院兩個署名稅收專家貝契曼與奧格納，將研究所得劃了圖表來揭露。這兩位專家把以家庭為計算基礎，他們的發現似乎是這樣的：

如果你每年的進益是：	所得的福利為：
一百萬元以上。	七十二萬元
五十萬至一百萬元	二十萬零二千元
二萬至二萬五千元	四千元
一萬五千至二萬元	一千二百元
五千至一萬元	三百四十七元
三千元以下	十六元

正如史坦最近所著的那本「納稅人遭盜劫」一書中所指出：「免稅的結果，就是聯邦政府直接把錢雙手送給了人。」再對上表看一看，使知道政府「送給」勞苦大衆的錢，能夠每星期買一包什用品，雖然在這個通貨膨脹的情形之下，可能連一包什用品也買不到。窮人中最窮的人，每天所收到的免稅「福利」平均是三角美元。

這種稅收制度是否是瘋了？是否難以令人相信的不公平制度？容置是兩種說法都對。美國獻給六百萬最窮苦的家庭的免稅「福利」祇九千二百萬美元，但美國的三千個最有錢的家庭，每年獲得奉獻金二十二億美元。（長福）

國際剪影

國際貿易中心的工作

本文作者保萊係美國商務部國際商務局助理局長，一直積極參加國際貿易中心的工作，並在年會中和其他專家們檢討中心工作情況。

不到十年前，聯合國貿易及發展會議——關稅及貿易總協定的國際貿易中心，祇是少數幾個人的理想。他們認為國家應該把資源聚集起來，協助發展中的國家來優先擴展出口，和以它們自己的力量來擴展出口的影響。

今天，這個在瑞士日內瓦的中心直接僱用八十位工作人員。他們的工作，影響全世界數以千計的官員及商人的活動。中心直接費用每年超過五百萬美元。

中心的工作和輸出的成長之間的關係雖然無法按金錢數目測定，它的工作人員的專門知識以及國際間對中心的服務的需求，已足以說明這類服務的價值。

直接受益的是發展中的國家，但是發達國家也對中心的工作發生興趣。發展中國家的爭取外匯能力提高後，變成了發達國家出口貨品的良好市場。發展中國家與發達國家互相影響而不斷成長，對國際經濟穩定與繁榮，有很大貢獻。

自從一九六四年成立以來，該中心把有限的力量集中於改進發展中國家推進出口的技術上。中心的負責人員認為，這類技術的欠缺使許多發展中國家的經濟停滯不前，因而贊成採用實際的短期計劃，目的是在擴展技術所達範圍。

中心鼓勵發展中的國家集中資源來發展對它們有利的出口物品。近年來，它努力推進有效的地區計劃，注意對某些特別產品的出口有共同興趣的許多國家的集體需要。

中心的四項基本工作計劃是：訓練服務、貿易促進諮詢服務、市場資料發展服務，以及出口促進技術服務。前兩項服務相當於技術援助，近年來重要性日見增加。

中心出版不少東西，包括一種期刊（「論壇」）。中心的資料圖書服務，使工作人員們能全面把握技術資料以便進行按國別、類別及產品分類的研究工作。

大多數發展中國家的促進出口技術落後，嚴重限制了他們發展市場的機會。全世界都欠缺專門的出口促進技術，但是發達國家和發展中國家都可以通過有效的訓練而改進。

中心的訓練服務工作以提供切實可用的推銷技術為特徵，有時專為特定的產品為主。專門的訓練工作人員經驗豐富而能力高強。

貿易促進諮詢服務旨在協助發展中國家從事加強促進出口的工作。它促使發展中國家制定及實施有力的出口計劃。該服務已使國際上認識到全面加強出口籌劃能力的重要。

市場資料發展服務原來旨在為發展中國家提供可靠的商業情報。現在它在發展市場和培養市場研究人員及推銷專家方面，提供援助。它的活動和訓練服務及貿易促進諮詢服務密切配合。

出口促進技術服務發行多種出版物，分析一些顯著有用的出口方法，是可以為發展中國家採用的。它最近已完成及準備製作的手冊有：「海外商務官員手冊」、「出口商包裝手冊」、「貿易資料系統的組織和經營」，及「參加貿易會及展覽會工作手冊」。

編寫此等手冊的分析人員們還協助該中心的其他活動：為貿易促進諮詢服務的工作團提供特定計劃所需背景資料；通過演說、講習會、教材準備、實地工作安排、實地訓練技術研究等方式協助訓練服務工作。

總之，中心進行的工作錯綜複雜，遍及全球。像這樣規模的組織，很少有如此具有國際影響力的。

分佈在發達國家及發展中國家的「聯絡辦事處」，協助中心的工作人員們進行市場調查及其他活動。中心通過這些辦事處取得有關發展中國家的技術資料。

中心的經費一半來自關稅及貿易總協定，另一半來自聯合國貿易及發展會議。此外，聯合國發展計劃不斷增加該中心在個別國家中進行的計劃。聯合國發展計劃於一九七二年對該中心捐助了一百五十萬美元，大大的推動了在阿爾及利亞、秘魯以及非律賓的工作。聯合國發展計劃向中心各工作供應的資料會日益增加，因為該計劃在發展中國家的代表們對各國經濟發展計劃中有利出口的工作，會予以優先提供資料。發展中國家本身的始創活動會促使資料不斷增多。

瑞典通過瑞典國際發展局，去年提供捐助和聯合國發展計劃一樣，挪威、芬蘭、荷蘭、丹麥以及其他國家提供了，數少但也很重要的捐助。此外，有些國家派出短期的專家到中心去協助推行特殊工作，有的是由中心或者受益國家資助的。

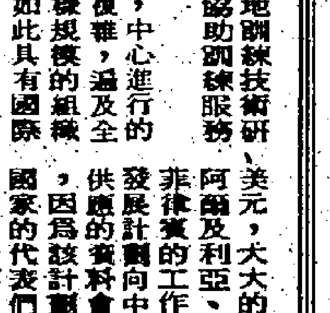
今後幾年內，中心在發展東、西貿易工作中會發生有用的影響。有些東歐國家已經常常向中心請教，同時中心對有關東、西貿易的問題也日益注意——特別是有關在社會主義國家中有效銷售產品的技術。中心在協助發展中國家進入東歐市場的工作方面，正在果實起實力。

該中心在這一部門中雖然是開路先鋒，但並不是僅有的機構。同樣機構中最大的有哥倫比亞波哥大的泛美出口促進中心。它屬於美洲國家組織，自四年前成立以來，發展十分迅速，已經和日內瓦中心建立了合作的關係。

聯合國的地區經濟委員會多少也在各地區中提供此種服務：在阿狄斯．阿巴巴的非洲經濟委員會；在曼谷的亞洲及遠東經濟委員會；在智利聖地牙哥的拉丁美洲經濟委員會。

聯合國工業發展組織及糧農組織對要在工業或者農業部門中增加出口能力的發展中國家，也提供援助。

這些國際組織以及援助與被援助國家的政府，都共同合作，使各組織的計劃及活動不致有重覆，造成不必要的浪費。



發財大豆與農產期貨買賣
由於近年豆價不大吸引，農民很多將產品預先以期貨售出，故無法分享漲價的好處。

自一九五零年代以來，農業部已設法控制剩餘以及供過於求所造成的跌價，所採用的是種植的控制。每年春間，農業部決定應該種植幾多英畝的玉蜀黍、小麥和大豆以保持供求相應。為了符合領取津貼及支持售價貸款的資格，每個農民都要停止種植農業部所指定的畝數。如果他不想要這保障，他可以隨意耕種幾多英畝，而冒市價下降的危險。保持大豆耕種畝數四年，農業部承認需求增如，去年增加准許耕種的畝數。以一九七三年來說，這些配額增加了，後來因為發生大豆搶購潮而再增加了，但是，雖然本年秋季的穀物售價勢將上漲，逾百分之九十的美國穀物農民耕種配額的畝數。

阿雜斯說：「大豆與玉蜀黍間有些怪異。本年秋的大豆售價看來是好的，你以為農民們會種植了許多大豆。但我們全都記得以前的生產過剩。我們以前曾被告訴，我們應該大量種植以供應世界糧食，後來看見市場因過剩而傾瀉。今天農民的平均年齡是五十五歲，而許多事情是不容易改變的。他們時常種植玉蜀黍多於大豆，今後將仍如此。我仍然種植玉蜀黍，雖然我也盡量種植大豆。每英畝的玉蜀黍產量仍然多於大豆。此外，你或許在同一田地種植大豆兩年。但其後你要改種玉蜀黍，否則會生野草及疾病。」

種植大豆的熱烈心情也因每畝產量增加不多而被沖淡了。在過去二十年來，玉蜀黍的每畝產量增加了百分之一百三十，直至平均每畝產量最低限度一百蒲式耳。小麥產量增加了百分之八十，直至超過五十。但大豆產量祇增加百分之三十五，增至每畝產量四十蒲式耳。

以飼養牲口的農民來說，玉蜀黍比大豆有另一種好處：小麥也是如此，祇是程度較小。兩者都可作用來直接飼餵牛、豬或雞。但大豆作為一種飼料，要經過加工，這增加飼料的成本。

本年大豆售價是空前最高的，但誰賺了錢呢？這答案，像多數農業問題的答案，是要視農民在甚麼時候出售他的農產品而定。它也要視那些做許多出口生意的穀物公司答應甚麼時候交貨和甚麼價錢而定。

今日的農民，多數能夠儲藏大部份農產品於他們自己農場的穀倉裏，以待善價而沽，或於他們需錢償還他們購買種子和肥料所借貸款時出售。或者，像多數農民現在所做的，照今天價錢售賣下造「花貨」。

阿雜斯說：「在這方面，好像聽到金價上漲。如果你有黃金，那是好消息。如果你沒有，那是沒有意義了。許多農民去秋認為三元三角美元是很高的價錢，他們把所有的賣掉。有些以四美元的價錢賣掉明年的大豆。他們現在或許歡喜，但如果投機者是對的，而大豆價漲至六美元，他們或許不快樂了。」

因此，去秋大量買入的，本夏賺大錢，因大豆售價漲至每噸四百一十美元。一年前，它祇是九十四美元。但本夏買來交貨的無須瞞稅。有他們的資本，以及大豆出口的新紀錄的一年，各大穀物公司無疑的分享厚利。一如在任何售價大漲大落的一年，有些貨品投機家已發了小財，而其他的人在芝加哥交易局的「深坑」裏輸錢。

穀物投機的所謂貨品期貨買賣，已成為農產品推銷的一個愈來愈重要的成份。每年，大部份的玉蜀黍、小麥及大豆，甚至牛、豬及雞，在收割或出售前曾被買賣十多次。

任何人有足夠購買五千蒲式耳（起碼額）的錢，可以通過一個經紀向大豆市場購買。一個農民可經由一個經紀出售「花貨」，那是出售十一月的大豆的合同；根據合同的條款，他可於現在收取協議的價錢，而於十一月把大豆交給那合同的持有人。出口商可答應售賣大豆給外國買家，訂明來秋交貨，而到貨品市場去購買十一月的「花貨」。經紀們可作投機性的期貨買賣。

每天早上，像布朗斯登的貨品經紀們，穿着傳統的棉質交易上衫，齊集在交易局大豆部門的梯階。當開市鐘聲於上午九時半敲響，買和賣的驟叫聲開始，直至下午一時十五分收市鐘聲敲響後才停止。

布朗斯登於上午七時半到達交易局的李史丹公司的特別房間，閱讀報紙，任何關於新穀物及牲口的報告以及天氣報告。每天在收市之前，他或許買或賣了一百萬蒲式耳的大豆期貨。在多數的那些交易中，他祇是賺一分錢或四分之一分錢上落的差額。（中）

德國船頭塑像
形狀別具一格

這是一艘懸掛德國國旗的木船。這艘船最近停泊在德國伯米哈文的海港，俾進行修理工作，以及修飾該船頭的一個塑像。該船已在海上航行了三十四年，船頭的塑像是漢堡一名雕刻家的傑作，因歷時已久，故有必要加以修飾一番。—

二次大戰後首次
日打撈海底水兵遺骨

海底打撈的操作正在太平洋西部的特克珊瑚島進行，要尋回七十七名在第二次世界大戰期間陣亡的日本潛艇水手的屍骨。

這是日本政府初次獲准在珊瑚島海底沉船找回陣亡戰士的骸骨，雖然以前已派出無數的團體前往密克羅尼西亞羣島發掘岸上的墳塚，和將日軍遺骸帶回日本。

當日軍骸骨出現在作世界性播映的一部特克珊瑚島沉船電視片後，日本政府即申請將骸骨移去。

這些沉沒的船艦，指定為歷史性紀念品，位於太平洋羣島的託管區內，特克珊瑚島就是屬於區內的一部份，而這些沉船同樣被指定不准任何人妄動。

官員說：由於人道主義的理由，決定批准打撈，因為許多潛艇死難者的親屬都看見這些照片。

這艘潛艇是「A」級的潛艇，曾參加一九四一年偷襲珍珠港。它通常載一百多名的水手，在特克珊瑚島期間，為逃避美國飛機轟炸而潛航時，許多水手當時適多已登岸上。

它躺在杜布朗岸邊約一千碼外深一百三十呎的海底，杜布朗是特克珊瑚島的一個重要島嶼。

日本打撈專家福田說：「我們的潛水人一日潛海六或七次，已尋出五個頭顱骨和很多的骨頭。打算將機器房內的泥土移去，這樣，可能會發現更多的人骨。」

他說：所有撈出的遺骨將帶同日本，不過，要認出骸骨的本來身份是很難的。

日本國內對這項打撈計劃甚為注意，兩家大報已派出小組前往特克珊瑚島來觀察打撈，一個電視紀錄片的攝影隊亦準備將打撈的過程拍攝。（盎）

大球場昨晚聯賽高潮迭起
東昇未能把握機會
消防以二比一獲勝

【本報訊】港府大球場昨晚一幕甲組足球聯賽「好戲」，消防與東昇激戰了九十分鐘之後，消防以二比一告捷，奪得兩分。昨仗可說全無冷場，高潮迭起，使到全場二萬八千零七十二位觀衆看得如痴如醉，大球場昨有爆棚之盛，全場收入十萬零九千八百七十一元。

以雙方的演出來說，消防能夠取勝是合理的戰果，而東昇的表現則是中場推進悅目，埋門一腳欠把握，加上消防門將奧順演出「球迷奇遇記」，東昇以一球見負。

消防昨仗的表現，下半場較上半場爲優，上半場他們曾經踢不出水準，尤以麥約翰及布連兩人爲甚，中場的貼身攔截亦欠把握，而且常有誤傳。不過有「氣袋」之稱的曾展鵬，卻替消防帶來勝利，所入兩球，曾展鵬居功至偉。下半場，消防整隊踢來有脫胎換骨之感，後防不似上半場那般慌亂，文錦棠與古廉權的雙中堅亦有不俗的表現，廖榮礎也稱職，他曾救去一個必入之球。然而，消防亦有缺點，就是他們常常退回某區內佈防，給東昇的前鋒有更多的時間去施射。取勝功臣之一的張子慧似乎仍未在狀態，下半場廿餘分鐘後，有缺氣現像，幸而東昇已告筋疲力盡，否則，消防未能全取兩分。

東昇之敗可說戰術上運用錯誤，最初他們是以短傳滲入，這原是一個對付腳法欠佳的消防最好的方法，但後來他們用長急攻，這可能關乎消防在上半場的守衛踢得不像樣所致，因而使到高空球全爲身材高大的消防守衛瓦解，畢竟在整體合作上東昇是勝一籌，但迂迴推進，致被互相包抄的消防守衛的衝破。黃達財曾有一次必勝的機會，卻因起腳太慢而失去。雙翼李國强及盧洪海則被消防一雙後衛所箝制，東昇遂在雁行折翼下，加上踢中堅的葉錦洪及門將甘乃泉兩犯錯誤，便告敗下陣來。

東昇一度扳成平手
黃達財錯過必入球

比賽展開後兩分鐘，張子慧搶去葉錦洪腳下球，帶入底綫吊中，小麥接應漏踢，曾展鵬衝上抽射，甘乃泉撲救，但卒被曾展鵬再射入網，一比零，消防先聲奪人。五分鐘，東昇反撲。文錦棠在禁區外攔倒龔權韜，東昇得罰球，盧洪海撥交黃達財妙射中柱彈入，一比一，東昇追成平手。廿九分，廖榮礎大腳傳上，曾展鵬快速追入，乘甘乃泉衝出之際，吊球中路，張子慧從天而降，撬射皮球，應聲入網，二比一，消防領先上半場。

易地積戰，五分，消防李國華犯規遭黃牌警告。廿分，東昇麥天富直綫妙傳，黃達財單刀盤過門將奧順，但起腳太慢，被廖榮礎從後趕上踢球出底綫，化險爲夷。廿八分，東昇失去必入之球，勾倒消防布連，消防在卅碼外得罰球，葉尚華撥交張子慧施勁射，皮球越楣而去。卅四分，廖錦明帶上如入無人之境，在十六碼抽射，奧順及時托去，東昇無功而退，卅六分，東昇換人，翁偉國入替李國强，戰至完場，東昇卒無法反攻得手，消防穩守至終場，卒以二比一擊敗東昇。兩陣如下：

（消防）奧順
趙雨亮 古廉權 文錦棠 廖榮礎
李國華 葉尚華
麥約翰 布連 張子慧 曾展鵬

（東昇）甘乃泉
廖錦明 曾廷輝 葉錦洪 馬迎祥
郭沛强 麥天富
盧洪海 黃達財 龔權韜 李國强

旺角場昨戰況激烈
鐵行僅勝元朗
一比零何耀强建奇功

【本報訊】甲組足球聯賽昨在旺角球場上演一仗，鐵行經過九十分鐘苦鬥，終於以一球挫敗元朗，獲得本屆聯賽首次勝利。

鐵、元兩隊實力，相當接近，鐵行隊員經驗較元朗爲優，而元朗則力體及拼勁好，本來昨仗賽和更爲合理。旺角球場有三千五百三十二人觀戰，收入八千八百三十元，頭場預備組聯賽，光華勝愉園二比一。

鐵行昨日踢來較爲吃力，上半場因元朗以守爲主，鐵行則取得較多進攻機會，但不易起腳，下半場元朗全力反擊，鐵行便祇有密集防守，幸而門將郭德先水準穩定，撲救了不少險球，否則鐵行難免敗陣。

元朗上半場採防守踢法，失球後更打半密集，中場與失致反攻機會極少，下半場雖然改變打法，戰況大有進展，但前鋒埋門一腳仍缺乏把握，加上鐵行門將掌舵，故在廣攻不克的情況下無法平反敗局。

郭德先把關穩
元朗無法扳平

兩隊接戰後，元朗以守爲攻，鐵行的中場較爲活躍，佔了較多的攻進機會。

六分，鐵行得機進攻，林志良左輔位帶球交曾聰宮命射，但爲張耀東飛身拍出脫險。元朗中場較鐵行稍弱，十分鐘，鐵行捲土重來，曾聰宮左輔快速推上，勁射中柱彈出，何耀强在右翼殺上執死雞，射入右角，一比零鐵行先開紀錄。

以後，鐵行雖然攻勢盛，但未能輕易滲入命射。卅五分，元朗得機反攻，梁能仁右翼快速突破，大腳傳中，鐵行郭德先撲出失位，但元朗無人接應，鐵行後衛退出解圍。鐵行上半場以一球領先。

易陣積戰，元朗蘇紹源替蔡華國，鐵行則以原陣登場。元朗以梁能仁退回中場，蘇紹源踢輔鋒，攻勢頓見起色。九分，元朗在左翼得一罰球，温耀球二十五碼大腳抽射，但被鐵行守衛擋出，梁能仁再在蛾眉月位第一時間勁射，射得太正，郭德先輕易沒收。元朗愈戰愈勇，不斷圍攻鐵行。十五分，元朗梁能仁截得來球直綫吊前，蘇紹源越過胡渠根勢成單刀，但起腳遲緩，被郭德先撲出。二十五分，李龍國傷出，由李德權替補。比時鐵行只有力守，沒有反攻之力。三十五分，鐵行邱鴻烈替梁棠洪，元朗久攻不克，士氣下降，戰至終場，元朗終無法平反敗局，鐵行以一比零獲勝。兩陣如下：

（鐵行）郭德先
程永能 龔華傑 胡渠根 崔永生
林志良 泰禮文 吳永明
曾聰宮 梁棠洪 何耀强

（元朗）張耀東
洪亦成 葉振發 陳遠智 葉華偉
盧福興 蔡華國
游經華 梁能仁 温耀球 李龍國

洋行盃籃球賽結束
遠東廣告公司奪標

洋行盃籃球賽經於前日舉行頒獎，由遠東廣告公司奪標。查遠東廣告公司爲本港最大之華資廣告公司，組織龐大，人材鼎盛，不特業務發展迅速，職員之文娛活動亦極爲活躍。圖爲李林富領獎後與隊員合攝。

球員聯誼會 廿日召開 同人大會

香港華人足球員聯誼會，定於本星期日（三十日）中午十二時，在該會會所舉行第十八屆（有限公司第七屆）會員週年全人大會，屆時除以乳猪餅食招待參加者外，凡出席會議之會員，可獲燒肉一份。

該會每年俱有員子女獎學金之設，本期成績優異獲獎學金之會員子女計有：鍾倩萍（鍾劍輝之女），周國材（周炎忠之子），梁開健、梁開傑、梁開榮（梁權輝之子），曾智華（曾璞榮之子），盧智海（盧華勝之子），王達明（王德昌之子），李怡怡（李惠堂之女），劉顯禮（劉祖銓之子），鄭寶瓷（鄭蘊萍之女），吳保恩（吳汝威之子），李慶霖、李淑玲（李錦培之女），徐碧珊（徐燦棠之女），陳燕芬（陳錦培之女），區傑龍（區志賢之子），盧家誠、盧家賢（盧良涌之子女），羅敏照（羅保善之女），梁識芬（梁尚德之女），孫佩瑤（孫寶安之女），梁啟照（梁木錦之子），侯慧貞、侯麗貞（侯瑞生之女），何潔貞（何煜棠之女），梁淑貞（梁金耀之女），胡美娟（胡超宗之女），關穎瑩（關景申之女），張仕綸、張美梅（張漢齊之子女），黎婉蘭（黎維之女），陳慶棠（陳炳士之子），郭心儀（郭有之女），羅立基（羅德興之子），蔡麗儀（蔡寶樹之女），高永祥（高禮明之子），麥慧華（麥遠恩之女），黎慧莊（黎振民之女）等共三十九名，獎學金將於會員大會中由會長頒發。

奧順力拒來師。甲組足球聯賽，消防昨以二比一擊敗東昇。圖爲消防門將奧順（右二）力抗東昇盧洪海（左）及龔權韜（右）衝門。（李就攝）

聯賽今晚續有好戲
加山士氣甚盛
南華變陣應戰

【本報訊】加山對南華甲組足球聯賽，今晚八時半，在港府大球場舉行，票價分七元、五元、四元及二元，前三種門票今日上午十時至下午二時，再由下午三時至五時，在大球場公開預售，下午七時開始，全部入場券舉行門沽。

加山曾以二比一勝鐵行，但全隊演出仍欠理想，各鋒將聯絡及埋門工夫不夠，形成全隊實力是守衛優于前鋒。

以加山的守衛力，瞭可應付南華的進攻，問題是前鋒能否攻破南華的防綫而已。

南華本屆聯賽出師不利，第一仗即淨輸一球給流浪，而且有駱德輝、馮志明兩人被罰出場，打擊士氣極大。

無可否認，南華的實力確比去屆減弱，攻守都有不少弱點，今天出戰加山，決定調整陣容應戰。據悉：他們將派黃炳培及蔡育瑜兩預備組球員上陣，駱德輝及梁金發休息。

事實上南華的腳下功夫，平均比加山爲優，問題是他們狀態欠佳，敗于流浪之後，士氣不無打擊。苟能恢復水準，依然可以憑球個人技術較爲平均，并在力戰下取得勝利，要是演出又像對流浪時那樣差，就不易有贏波希望。

徐亨赴保加利亞
出席奧委會會議

【台北廿六日中央社電】中華民國奧林匹克委員會主席徐亨，昨天下午搭機離台，前往保加利亞出席卅日起揭幕的國際奧林匹克委員會會議。徐亨這次返國，曾就曼谷亞運執委會非法通過「排我納共」案，和國內主管體育人士交換意見。

籃球聯賽續上演
警察遇僑聯
另兩場女子組賽事 六時三刻伊館舉行

【本報訊】籃球聯賽今日有三仗在九龍伊館舉行，下午六時四十五分，女子B組福建對安邦。七時四十五分，女子B組七喜對勞青。八時四十五分，男子甲一組警察對僑聯，門劵二元，學生優待劵一元。

今天的三場比賽，女子B組的兩仗，福建對安邦因雙方均爲新人，技術如何，仍待臨場方能獲知，福建經驗似略佳，可望取勝。七喜對勞青，雙方均已參加聯賽多年，但七喜爲女籃勁旅，照理可以獲勝。

男子甲一組警察對僑聯，前者爲上屆銀牌冠軍，本屆實力更見加强，僑聯雖屬鬥志旺盛，但仍難與警察爭衡。

又：昨晚在新蒲崗市政室內球場舉行的三場比賽戰果如下：（甲二組）愉園勝惠青四十八比四十四（上半場惠青十九比十八佔先）。少林勝天天，四十九比四十四（上半場天天廿七比廿六佔先）。（女子A組）中健勝協力，廿四比十三（上半場中健十四比七佔先）。

亞籃協高級人員稱
亞協乖謬行爲
對亞籃無影响

【馬尼剌廿六日中央社電】亞洲運動協會執委會議最近在曼谷奉引中共的乖謬行爲，與十二月在馬尼剌舉行的亞洲籃球協會錦標賽毫不發生關係。

亞洲籃協兩位高級人員在接受中央記者訪問時，一致作此表示。

菲律賓籃球協會主席蒲耶特說：亞運協會執委會在曼谷的「決定」不合法，只有亞運協會全體會議方有權作此決定。

他又說：涉及排除亞籃協會會員國的問題，需國際籃球協會，而非亞籃協會決定。

他說：亞籃協會會員國參加十二月的籃球錦標賽甚至不需要正式邀請，按照規定，所有會員國均有權參加亞籃協會舉辦的比賽。

他說：即將舉行的亞籃協大會，不會討論排除任何會員國問題。

菲律賓籃協秘書長馬丁也作此同樣表示。

他又說：亞運協會執委會議在曼谷的「決定」，對亞洲籃球協會錦標賽沒有影响。

加山南華陣容

（加山）黃金福
陳展安 安德遜 謝國强 黃志華
黃銘耀 張耀文
艾力 張耀國 寶尼 張家平

（南華）仇志强
陳世九 郭錦洪 黃炳培
黃文偉 羅桂生 陳國雄
施建照 黃權益 蔡育瑜 馮志明

窩利士簽字 續效力警察

【本報訊】上屆警察足球隊教練兼球員窩利士，業已簽字繼續效力，他的球員註册紙，昨天已遞入足總。

喇沙水運 圓滿結束

喇沙書院週年水運會，昨日在九龍摩士公園泳池舉行，全部比賽共廿四項，成績美滿，賽畢請嘉錫美修士頒獎。

賽績如下：甲組個人第一名：張善使。乙組個人第一名：李漢、陳孔嘉。丙組個人第一名：王敏豐。班際甲組：五S三。班際乙組：四A一。班際丙組：二F。班際總冠軍：四A一。

中游會硬地網球賽
高黃組勝張軒組
獲雙打準決賽權

【本報訊】中游網球錦標賽今日休戰，明日重燃戰火。昨日兩場賽事，男子雙打半準決賽，第四種子高宏謀與黃煒，以二比零擊敗張仁忠與軒利。學生單打半準決賽，杜錦燦亦以二比零擊敗杜霽。

昨日的兩場比賽以男子雙打半準決賽較爲精彩，全場比賽花了將近一小時，雙方均有出色的表演，首盤張仁忠與軒利一路領先，而高宏謀與黃煒窮追，追成五比五平手，最後高、黃組後來居上，以八比六獲得首盤勝利。第二盤張、軒已不如首盤之出色，張仁忠表現緊張，失球頗多，結果高、黃組又以六比三輕取第二盤，以二比零得勝，獲準決賽權。綜觀全場比賽，以黃煒表演最出色，而拍檔高宏謀，也有優異演出。他們獲勝頗爲合理。併錄昨日男子雙打及學生單打比賽成績分別如下：

（男子雙打半準決賽）
高宏謀、黃煒勝張仁忠、軒利。二比零（八比六，六比三）

（學生單打半準決賽）
杜錦燦勝杜霽，二比零（六比一，六比零）。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

棉紗價格局部回降 有助棉織產品外銷

歐美新訂單已陸續到港 紗廠售出明年六月訂單

【本報訊】由於棉紗價格部份轉穩或署爲回降，對於棉織品出口外銷有較大幫助，近來歐美市場棉織品價格上升，本港廠家可以陸續接入訂單。

昨據棉紡業人士指稱：本港棉紗價格已呈上漲轉穩，部份棉紗略爲回降，對於本港棉織品出口外銷有較大幫助，尤其是歐美市場棉織品價格上漲，本港廠家接入訂單已有化算，新訂單接入陸續增加，紗廠售出的棉紗，排至明年六月交貨較爲普遍，更有些紗廠售出期貨排期至明年十月。現時各紗廠棉紗供應尚未轉鬆，除非外來棉紗大量傾銷，否則紗廠未願降價。

昨日棉紗行市，靜中帶穩。港紗十支A級大廠產品每包二·二五〇元到二·三〇〇元，廿支A級二·五〇〇元到二·五四〇元，AB級二·三二〇元到二·三五〇元，卅二支A級三·七〇〇元到三·七五〇元，半精梳三·九〇〇元到三·九五〇元，四十支A級三·八五〇元到三·九〇〇元，半精梳四·〇〇〇元到四·〇五〇元。巴基斯坦十支中檔紫庄二·〇〇〇元到二·〇二〇元，下檔紫庄一·八五〇元到一·九〇〇元，中檔筒庄二·一〇〇元到二·一五〇元，十二支中檔紫庄二·一〇〇元到二·一三〇元，中檔筒庄二·二〇〇元到二·二五〇元，二十支中檔紫庄二·二二〇元到二·二五〇元，中檔筒庄二·三〇〇元，廿一支中檔紫庄二·二五〇元到二·三〇〇元到二·三五〇元，下檔紫庄二·二〇〇元到二·二二〇元。

美國大通銀行昨透露

美國累積貿易盈餘 貿易前景可望轉好

【本報訊】據大通銀行報道：美國在過去五個月累積七千六百萬美元的貿易盈餘，這個事實與不到六個月前一般對美國貿易前景的極端悲觀的看法不符。當時的普遍議論是，美元的貶值將有少許效果，因爲美國輸出品需求對價格變化並不敏感，而美國對外國貨的需求則主要視乎美國國民的收入變化。

而且，悲觀人士認爲，貶值的效果要經過長時期才能被人感覺得到，而且很容易被日益增加的石油輸入以及第二次美元貶值的初期擾影響等消極力量所抵銷。

半年前，有人預測美國六十四億美元貿易赤字可能在今年縮小到五十億美元，那時候，這是被認爲很樂觀的推測。

大通銀行在檢討悲觀者的錯誤後指出，五個月來貿易額的改變一部份，是由於外國糧荒造成的美國農產品輸出劇增，而糧荒却提高了美國農產品的銷量和價格。

使貿易差額改善的另一個因素，就是非農產品輸出不斷增長而且增長得比總輸入還要快。大通銀行報道說，美元貶值正在增加美國貨此在外國的吸引力。與同時，輸入增長率已大幅度降低，這樣也大部份應歸功於美元貶值。唯一另一種講得通的解釋，就是日本輸出管制比多數觀察家所相信的更加有效。

大通銀行列出兩點足以影響美國今年末季貿易前景的因素：㈠農產品輸出能否或者是否被容許繼續增長，這問題的答案，須視美國與外國今後的農產收穫以及美國反通貨膨脹策略而定。㈡非農產品輸出的絕對值會不會繼續擴大得比總輸入的絕對值還歐快，這個問題的答案須視乎日本輸出會不會在九月解除管制以後大量湧入美國而定。

總而言之，可能性會有兩種：㈠美國將能夠在今年末季保持稍微平衡的貿易地位。㈡比較樂觀的期望是，美國將繼續獲得盈餘額，甚至可能足以把貿易差額推向三年來第一次的順差一方。

股市冷落行情軟順

昨僅成六千餘萬元 恒生香港指數報跌八·九四

每日股市

【本報訊】股市交投又轉冷落，昨成交總值縮爲六千五百六十五萬元，買意復頹，行情普遍下降，但跌幅不大。恒生香港指數報五二六·二一，跌八·九四，遠東指數報二五一七·五九，跌四三·八六，金指數報四八·五九，跌〇·四三，銀指數報五〇·五三，跌一·六四，金銀綜合指數報四八·

華光地產宣佈派息一仙，由十月六日至十月二十日截止過戶。

昨市走勢繼續回軟，價位再微落至較低水平收盤，交投亦普遍減退，然市況尚算穩定，因下降幅度僅屬輕微。

置地報落〇·二〇元，收一一·一〇元，新世界下跌〇·一〇元，收三·九五元，大生跌〇·二〇元，收三·四〇元。九倉再跌〇·三〇元，收二五·四〇元。滙豐（倫敦）亦再降低〇·三〇元，（本港）則無上落，分別以二六·二〇元及二六·八〇元收市。三行全部微挫，怡和跌〇·五〇元，和記跌〇·二〇元，會德豐跌〇·一〇元，各收七四·五〇元，一三·九〇元及七·五〇元。公用股中，九巴下降〇·二五元，港燈下降〇·一〇元，分別收九·〇〇元及五·五〇元，受挫較多者包括華光地產自一·三六元開市下跌至一·二七元收市，太古由九·五〇元軟落至九·一〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類弍〇六八·七三，公用類一五八五·〇六跌三三·五三，地產建築類三四六二·三八跌六四·九七，工商企業類三八六五·八八跌五四·二六，倉塢類三九二七·五〇跌二〇二·八，酒店類一六七〇·四一跌二八·六八，紡織類一五七八·五九起三·二七，投資類三六二一·〇一跌九一·六二，橡膠類一四三七·〇七。

在成交總值六千五百六十五萬元中，計香港交易所佔一千二百四十萬元，遠東交易所佔二千五百三十一萬元，金銀交易所佔一千九百一十六萬元，九龍交易所佔八百七十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二六·八〇	二七·二〇	二六·五〇
（英倫登記）	二六·二〇	二六·四〇	二六·一〇
恒生銀行	一三七·〇〇	一三七·〇〇	一三七·〇〇
東亞銀行	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇
海外信託銀行	四·〇五	四·〇五	四·〇五
友聯銀行	四·九〇	四·九〇	四·九〇
萬衆財務	〇·四一	〇·四一	〇·四一
永安人壽	二·一五	二·一五	二·一〇
會德豐（大）	七·五〇	七·六五	七·四〇
會德豐船務（A）	七·五五	七·五五	七·五〇
會德豐船務（B）	〇·七八	〇·七八	〇·七六
新世紀航業	三·九〇	三·九〇	三·八五
維達航業	三·二〇	三·二五	三·二〇
萬邦航業	五·〇〇	五·〇〇	四·八〇
華光航業	四·〇〇	四·〇二五	三·九五
亞洲航業	九·八〇	九·八〇	九·八〇
新海康	二·一〇	二·一〇	二·〇〇
油蔴地小輪	一二三·八〇	一二四·二〇	一二三·八〇
港九海運	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
保榮航企	一·二二	一·二二	一·二〇
香港電燈	五·五〇	五·六〇	五·四〇
九龍電燈	四〇·〇〇	四一·〇〇	四〇·〇〇
中華煤氣	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇
電話公司	三七·五〇	三八·五〇	三七·五〇
電車公司	一一·八〇	一二·〇〇	一一·六〇
九龍巴士	九·〇〇	九·二〇	八·九〇
九龍倉	二五·四〇	二六·〇〇	二五·二〇
安全貨倉	一·三八	一·三八	一·三八
東方貨櫃	三·二〇	三·三五	三·一五
太古船塢（A）	九·一〇	九·五〇	九·一〇
太古船塢（B）	一·七五	一·八五	一·七五
黃埔船塢	二三·〇〇	二三·四〇	二三·〇〇
保華	四·〇〇	四·一五	三·九〇
金門	一六·五〇	一六·七〇	一六·五〇
銓利基業	一·〇五	一·〇五	一·〇五
港機工程（新股）	一七·八〇	一七·八〇	一七·八〇
保利工程	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
海港工程	一·一五	一·二〇	一·一五
自由發展	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
明輝發展	一·〇〇	一·〇〇	〇·九八
莊士發展	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
利興發展	一·九六	二·〇〇	一·九四
泰盛發展	二·四〇	二·四〇	二·四〇
新世界發展	三·九五	四·一〇	三·九〇
聯興盛發展	一·一八	一·一八	一·一八
遠東發展	一·〇四	一·〇四	一·〇四
海南發展	一·九八	一·九八	一·九八
金城工商發展	〇·六六	〇·六六	〇·六六
新昌	一四·〇〇	一四·一〇	一三·八〇
和寶	四·三〇	四·三〇	四·三〇
廖創興	一·六〇	一·六一	一·五六
港發公司	〇·五六	〇·五六	〇·五六
聯利企業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
廣聯企業	〇·九六	〇·九九	〇·九六
安寧企業	二·八〇	二·八五	二·八〇
信得企業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
聯合企業	五·八〇	五·八〇	五·六〇
新華企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
明仁企業	〇·五一	〇·五一	〇·五〇
捷聯企業	一·五〇	一·五八	一·五〇
順福企業	〇·八八	〇·九〇	〇·八八
容文企業	〇·三八	〇·三八	〇·三八
美漢企業	一·七一	一·八〇	一·六七
正德企業	〇·五三	〇·五三	〇·五三
和記企業	一三·九〇	一四·三〇	一三·八〇
和記地產	五·一五	五·一五	五·一〇
太古實業（A）	八·五〇	八·五〇	八·四〇
太古實業（B）	一·七〇	一·七二	一·七〇
怡和實業	三·四〇	三·五〇	三·四〇
裕興產業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
置地公司	一一·一〇	一一·四〇	一〇·九〇
高富置業	一·一〇	一·一〇	一·一〇
亞洲置地	〇·七八	〇·八〇	〇·七五
富捷置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
大信置業	〇·七五	〇·七五	〇·七五
大元置業	一·五五	一·五五	一·五五
偉益置業	〇·七二	〇·七二	〇·七二
永發置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
建煌新記	一·〇一	一·〇四	一·〇一
啓德置業	一·一六	一·一六	一·一六
永泰建業	一·二五	一·二五	一·二五
合和地產	三·九〇	四·〇五	三·九〇
新鴻基	三·六五	三·七〇	三·六五
南太平洋	一·六〇	一·六〇	一·五一
昌生興業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
兆景祥	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
力士地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
財務地產	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
麗君地產	一·八〇	一·八〇	一·七五
金山地產	一·一〇	一·一〇	一·一〇
兆安地產	〇·九四	〇·九四	〇·九四
嘉年地產	九·一〇	九·三五	九·〇〇
聯邦地產（A）	二·三五	二·三五	二·三五
孖產地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
四海地產（新股）	一·五〇	一·五〇	一·五〇
利安地產	一·四五	一·四五	一·四五
大生地產	三·四〇	三·四〇	三·二〇
大寶地產	〇·六〇	〇·六三	〇·六〇
華信地產	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
華光地產	一·二七	一·三七	一·二四
大昌地產（新股）	二·二五	二·四〇	二·二五
模漢置地	〇·六二	〇·六二	〇·六二
夏利文	一·一五	一·一八	一·一五
協成行	〇·八三	〇·八三	〇·八三
漢國	〇·五七	〇·五七	〇·五五
恒隆	四·九〇	四·九〇	四·九〇
信託公司（A）	三·三〇	三·三五	三·三〇
信託公司（B）	〇·六六	〇·六六	〇·六六
怡和	七四·五〇	七六·〇〇	七三·五〇
怡和証券	一〇·七〇	一一·〇〇	一〇·五〇
怡美	五·六〇	五·六〇	五·六〇
怡南	三·三〇	三·三〇	三·二〇
東泰貿易	〇·七六	〇·七六	〇·七六
港太投資	二·四〇	二·四〇	二·四〇
利獲家海外投資	二·一五	二·一五	二·一〇
利獲家証券投資	四·一〇	四·一〇	四·〇〇
茂盛公司	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
菲立斯	〇·三一	〇·三二	〇·三一
森那美	一一·七〇	一一·八〇	一一·六〇
新英華	三·五〇	三·五〇	三·五〇
仁孚	八·八〇	八·八〇	八·八〇
大酒店（新股）	一四·四〇	一四·五〇	一四·〇〇
山帝國酒店	〇·九六	〇·九八	〇·九四
凱聯酒店	一·八四	一·八五	一·八四
永高酒店	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·〇〇
海港公司	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇
南豐紗廠	三·五〇	三·五〇	三·五〇
裕泰針織	二·三〇	二·三〇	二·二〇
南聯實業	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇
眞善美製衣	一·三〇	一·三〇	一·三〇
長江製衣	三·六五	三·六五	三·五五
永安	四·八〇	五·〇〇	四·七〇
大新（公和）	五·三〇	五·四〇	五·三〇
連卡佛（A）	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇
國泰	三·七五	三·七五	三·七五
萬生	一·四六	一·四六	一·四六
金祐	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
紅寶石	一·四〇	一·四〇	一·四〇
國際酒店	〇·八四	〇·八四	〇·八四
百樂酒店	〇·七三	〇·七四	〇·七三
夏香集團	〇·七一	〇·七一	〇·七一
食品工業	〇·九八	一·〇〇	〇·九八
星島報業	四·八〇	四·八〇	四·八〇
橡膠信託	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
宋加喇橡膠	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
長江實業	六·〇〇	六·一〇	五·九〇
香港電腦	〇·五七	〇·五七	〇·五七
屈臣氏（新股）	六·〇〇	六·〇〇	五·九〇
生力啤	八·八〇	九·〇〇	八·八〇
莊士	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
立興	四·八〇	四·八〇	四·八〇
茂昌	一·二〇	一·二〇	一·二〇
寶光	六·六〇	六·八五	六·四〇
輝百美	一·二四	一·二四	一·二四
梅眞尼	〇·八二	〇·九〇	〇·八二
大亞石業	一·三八	一·四六	一·三八
周生生集團	一·一三	一·一三	一·一三
久保田	七·二〇	七·二〇	七·二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

九月廿六日（星期三）

項目	價格
（九九K金）	
開市	632·5
收市	635·9
最高	636·5
最低	632·5
（美鈔）	
大鈔	5·1075
背鈔	5·0975
（美電）	
最高	5·1125
最低	5·1075
（通天單）	
最高	5·1075
最低	5·1025
（日元）	
大紙（萬計）	191·25
細紙（萬計）	190·25

（雜幣）	
正鎊	12·31
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·515
加幣	5·05
加元（大）	5·06
加元（小）	5·07
菲幣（大）	0·745
菲幣（小）	0·735
大坡紙	2·16
細坡紙	2·15
新勞啤（百計）	56·50
葡幣（每元）	0·975
西德馬克（百計）	210·00
法國新法郎（百計）	115·00
瑞士新法郎（百計）	168·00
泰幣（百計）	25·60
台幣（千計）	135·00
新金邊（千計）	13·00
仰光（百計）	34·00
西貢紙（千計）	9·30

美股保持暢好 指數昇三點多

【紐約廿五日美聯社電】週二市況繼續上揚，經過午市一段時間獲利回吐後，交投活躍。分析家認爲：市況的表現是象徵我們趨向聯邦儲備局的貨幣政策，亦即顯示市況是滿意聯邦儲備局目前的嚴厲政策，並且希望快將放寬銀根。短期儲蓄的銀行利率週一宣佈下跌，幫助投資家再希望利率能告下跌，商家能再次拿出欵項經營生意週轉。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時上昇三點八四至九四零點五五。

全日成交股數總達二千一百五十三萬股，昇價股九百五十二種，跌價股五百六十五種。

紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時指數上昇零點三四至五十八點二五。

最活躍股票爲美國汽車，不變價，仍爲九，斯那集團上昇零點二五至十一。

聯邦國民抵押下跌零點二五，伯利恒鋼業上升一點至卅二點七五。

紐約證券交易所活躍股票收市價，美國汽車九，聯邦國民抵押，廿一點五，斯拿集團，十點七五，伯利恒鋼業，卅二點七五，高富石油，廿四點二五，里維斯公司，八點三七五，國際電話電報，卅七點七五，通用電力，六十四點五，WR基士集團，廿七，加州聯合石油公司，四十三點一二五。

滙價多告調整 美加滙均掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，美元，加拿大元，瑞士法郎，澳洲元，比利時法郎均見改低，西德馬克，法國法郎則掛高，玆採滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五一三·五〇港元改爲五一三·一二五港元，買入價由五〇九·五〇港元改爲五〇九·一二五港元，即每百美元均較前少兌〇·三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四·六〇港元改爲五一四·四五港元，即每百加元較前多兌〇·一五港元，買入價由五〇五·三〇港元改爲五〇五·二五港元，即每百加元較前少兌〇·〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七三·一五港元改爲一七三·二〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五港元，買入價由一六八·九五港元改爲一六八·九〇港元，即每百法郎較前少兌〇·〇五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一五·二五港元改爲二一六·一五港元，即每百馬克較前多兌〇·九〇港元，買入價由二一〇·二〇港元改爲二一一·一五港元，即每百馬克較前多兌〇·九五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三·八五港元改爲一二四·四五港元，即每百法郎較前多兌〇·六〇港元，買入價由一二〇·六〇港元改爲一二一·一五港元，即每百法郎較前多兌〇·五五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一四·三一五港元改爲一四·二六五港元，即每百法郎較前少兌〇·〇五〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七七二·八〇港元改爲七七二·二〇港元，即每百澳元較前少兌〇·六〇港元。

美大豆豐收

本年度達十六億蒲式耳 比去年度約增百分廿五

【本報訊】美國所產大豆現佔全世界產量四分之三。據大通銀行消息：美國在一九七三年至七四年度的大豆收成，由於生產期氣候良好，可能比較早時的估計爲稍高，預計本年度美國大豆產量可達十六億蒲式耳，比去年度增加幾達百分之廿五。這是由於大豆價好，農民增加種植面積所致。目前世界各國對大豆需求仍大，預料美國出口量可能比去年增加百分之廿，使市道稍爲回順。

鱷魚恤年會透露 獲利四百餘萬元

【本報訊】鱷魚恤有限公司於昨日上午十一時正假座香港文華酒店松竹廳舉行股東週年常會，通過於一九七三年十月三日派發截至一九七三年三月卅一日止之年度末期股息，每股四角予凡於一九七三年九月二十日享有股息之註冊股東，即全年股息合共七角七分。依一九七二年間增發紅股後之實發股數派發。

大會主席陳俊報告是屆成績非常美滿，純利爲港幣四百五十二萬三千七百一十四元，較去年增加約百分之十六。

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲 9% 年息
五年定期存款
定期四年 年息 8¾% 定期二年 年息 8¼%
定期三年 年息 8½% 定期十八個月 年息 8%
最低存款額爲港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

食米成本高昂

糧商訂購困難 昨市暢旺成交二萬包

【本報訊】昨日米糧行市，成交又復暢旺，由於各地食米來途成本價仍高昂，入口米商訂購已感困難。

昨日開盤沽出食米一萬三千餘大包，六千餘小包。西粘每担一百四十七元半，新油粘每担一百四十八元，豐字絲苗每担一百五十四元，洪字絲苗每担一百五十四元，元字壽粘每担一百四十元，黃燈塔三號米每担一百一十五元，監三角美苗每担一百五十元，雙羊新油粘每担一百四十元，上字絲苗每担一百五十五元，天字絲苗每担一百五十五元，成字谷仔米每担一百廿五元，新巴粘每担一百三十元，中包齊眉每担一百四十元，小包袋鼠米每担一百四十元，紅三角美苗每担一百五十元，藍白綠米碌每担一百一十元，洪字絲苗每担一百五十四元，日字油粘每担一百四十八元，紅象白米每担一百卅元。

期貨市場課程 下月一日開班

【本報訊】亞洲交易所與香港大學校外課程部合辦之期貨市場買賣課程，第一屆已告結業，第二屆定於十月一日開課，由於香港逐漸成爲亞洲地區之國際金融中心，期貨買賣勢將日旺，今後發展前途更將無可限量，對有關之基本知識，更爲需要，故報名者已甚衆，報名地點爲大道中大廈行九零五室及德輔道中環球大厦十一樓香港大學校外課程部，有志入學者報

quality underwear
興士牌
HING'S ®
新型內衣
紗質最靚
橡根柔韌
適體耐用
百利恒織造廠 電話：3-710286' 710218

美電美鈔弱日元穩

外圍行情利淡 金市脫節上揚 去息一元正尾盤六三五·九

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報一〇一·七五美元（跌兩角半），瑞士入價報一〇一·二五美元，出價報一〇二·二五美元（跌兩角半），巴黎報一〇四·六三美元（跌一元四角兩仙），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四二三五美元（無變動），美國宮老士報二·四二三五美元（漲一錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報六三二·五，最高成六三五·七，最低成六三二·五，最後以六三四·八收市，息價訂去息一元正，上牌現貨交收共一千八百両，公價定六三三·五。

下午開市報六三五·〇，最高報六三六·五，最低報六三三·八，收市價六三五·九，整日波幅爲四元，前市尾盤爲六三三·〇，與昨收市價比較漲幅爲二·九元，昨日歐洲金價雖利淡，但港市人心硬，金既存倉疏，曼谷來路困難，價比前市報升。

美鈔軟弱，大鈔報五·一〇七五，背鈔報五·〇九七五，美電最高報五·一一二五，最低報五·一〇七五，通天單最高報五·一〇七五，最低報五·一〇二五。

日元牛皮，大紙報一九一·二五，細紙報一九〇·二五；西德馬克報二一〇·〇〇；法國法郎報一一五·〇〇；瑞士法郎報一六八·〇〇；台幣報一三五·〇〇；西貢大紙報九·三〇；坡紙報二·一六。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報一零二·一零，價比前市尾盤昇三角五仙。（尾盤刊電訊源）。又瑞士金價頭盤（入）一零一·五零美元，（出）一零

持槍圖刦金舖事敗 被的士撞傷當堂被捕 疑犯為澳門華警

【本報訊】在一名見義勇為的小巴士司機及四名休班警員的通力合作下，昨晨擒獲一名澳門來港渡假涉嫌持槍企圖行刦的澳警，檢獲一柄實彈手槍，另搜出七粒子彈，至昨晚仍由警方扣留查問中。

被捕的疑犯名盧本，四十二歲，華籍，是澳門警員，本月廿四日向澳門司法警察廳請假三日，前晚抵達本港。

該宗持槍企圖行刦的案件，發生於昨晨九時十分，一名身穿深藍色夏威夷衫，黑色西褲的男子，佯裝顧客步入九龍深水埗北河街一五五號地下華興金舖。當時該金舖剛開門營業，東主張貴榮，正在店門口打掃，而少東則在放置金飾，該男子突然自懷中拔出手槍，指嚇少東命其交出財物。

此情形立即被在門口打掃的東主發覺，立即放下工作，跑到附近一間商店門外，大呼打刦，而在店內的疑匪，聽聞有人呼叫打刦，知道不妙，馬上將手槍插回腰間，拔腳奪門而逃，而東主及少東則御尾窮追，邊追邊叫打刦。

一名小巴司機駕車經過附近，聽聞打刦叫助聲後，立即跑出車外，留下車內的乘客，加入追賊行列。附近的小販及街坊，聽聞打刦聲，馬上循聲前往協助追賊，疑匪沿北河街轉往福華街，然後再出桂林街，轉入長沙灣道逃跑。當逃至長沙灣道近西河街附近之馬路時，卻被一輛的士撞倒，連手槍亦被撞跌。的士上所載的剛巧為四名休班警員，立即下車查看，同時看見小巴司機追來指示被撞倒的男子，涉嫌與刦案有關，於是合力將其制服。

警員在疑匪身上的搜獲一柄長桿左輪手槍，內有六發子彈，並在疑匪身上再搜出七發子彈。疑匪後經帶署查訊。

據悉：該涉嫌被捕的澳門警員名盧本，四十二歲，編號六一四，為澳門一區三等警員，有一妻五子女，所持者為自衛手槍，在澳門警廳已領取多年。

據報，盧本一家住在新勝街五十四號二樓，前日盧某對家人謂有事往香港，着其妻昨日往出糧，其妻昨日往出糧時，始知其夫在港出事。

本年香港節將首次舉行 海上大巡遊 四十艘船列隊張燈結彩 遊弋維多利亞海示慶祝

【本報訊】「海上大巡遊慶祝香港節，乃自香港開埠以來首次之創辦，目的是藉此機會介紹香港陸上居民及各界人士去認識本港水上船隻，種類及多年來船隻進步情形。」

香港節地區節目籌備委員會主席岑才生，於昨午的記者招待會中，宣佈本屆將增添海上大遊行的新節目時，作上述透露。

岑氏謂：十一月廿五日星期日，為數約十艘張燈結綵之船隻將排成整齊隊伍，由油蔴地避風塘內文昌街出發，經尖沙咀、太古倉及海底隧道入口處，北角糖水道、銅鑼灣百德新街、灣仔、中環卜公碼頭、上環、西環至香港仔，此次海上大遊行需時八句鐘，由上午十時至下午六時，預料屆時必吸引大部份香港市民圍觀。

他又表示：雖然市民不可能登船參觀，但香港節地區節目籌備委員會已印備大量小冊子，供各界人士參閱。內容介紹香港船隻的種類及進步情形，尤其是香港載貨之鐵殼船近年由於現代化的裝置，同時當日巡遊的船隻將盡量靠近岸邊，讓市民能更清楚欣賞。

慶祝一九七三年香港節海上巡遊節目大會，是由香港貨船同業商會，港九電船同業商會，香港水上居民福利會，四大團體聯合主辦。

最後岑氏透露：地區節目籌委會已通過各街坊、住客聯會、地區委員會，少年活動社等地區性團體，安排多項精采節目給全港市民參加享用，包括偏僻地區的居民，老年人及傷殘人士等。計港島有卅三項，九龍亦有卅三項表演節目。例如流動雜技，粵劇，小童遊藝會，功夫表演，流行音樂會、小型足球賽，體育會，舞獅，舞龍，樂隊演奏等，特分別在本港每個角落演出以娛大眾。

保良局李碩業主席與日本嘉賓在致送禮物及紀念品時合影。

日本嘉賓訪保良局

【本報訊】日本警備保障株式會社官員多人，昨晨由日本駐港總領事館領事蓮見義博等陪同訪問保良局，向該局李碩業主席暨事會各總理面致敬慕及關切之意，並贈送價值廿萬日元之十六種自動電影放映機乙座予局中兒童，當由李主席代表接納後，並導引至局中各部門參觀，隨致送鏡有「四海一家」之銀碟乙具回敬，各嘉賓對該局之規模宏大，設備週全，咸加讚許。

公仔麵義賣 得欵四萬元 捐仁濟醫院

【本報訊】荃灣仁濟醫院，昨日收到一筆四萬餘元義賣善款，支持該院籌募經費。永南食品有限公司屬下港九兩地公仔記響應仁濟醫院善舉，於本月六日至八日義賣四天，共籌得四萬零三百廿三元八角，昨由公仔記經理王繩祖遞交該院主席邱德根接受。

政大校友回國 參加慶祝國慶 會長周異斌昨授旗

【本報訊】為慶賀雙十國慶暨 蔣總統八秩晉七嵩壽，以及參加第九屆世界華商貿易會議，國立政治大學香港校友會，特組團回國，昨日在九龍尖沙咀中國文化協會舉行授旗禮。

昨日由該會會長周異斌將一幅嶄新的政治大學校旗授與該團長馮彥斌，在典禮中，會長周異斌致詞稱：希望這次回國慶祝十月慶典，各團員校友在團長馮彥領導下，能夠發揮政大「親愛精誠」的校訓，並將之化為力量；同時秉誠共信，互信，互助，合作，團結的信念完成此項任務。

同時該會理事長葉劍鋒在席上表示，該會此次除組團回國參加十月慶典外，並參加第九屆世界華商貿易會議，希望各校友在這次的會議中，能為本港之華人商界的業務情況向世界各地華僑推介，促進本港與各地華僑之商務。

該會是次回國慶賀團，定明日起分批回國，團員名單如下：團長馮彥，副團長梁鳳，顧問黃石華，李序東，李曜華，秘書陳修，總務金聲白，聯絡畢文澤，團員：畢黃遠江，譚聖歡、劉國和，李吾衛，黃維芳，蔡鴻盛，李鈞，梁煥釗，黎伯堅，陳炳南，李潔超等。

樂善堂中學頒發 蔡國楨升學獎金大

【本報訊】樂善堂中學本月廿一日下午一時在該校禮堂舉行頒發蔡國楨一九七三年度升大學預科班畢業生赴台升學獎學金暨歡送會，由該校校監陳祖澤主持，到有該項獎學金捐助人蔡國楨議員，及該校校董許賢英，總幹事潘以禮，校長黃福鑾暨全體員生千餘人。陳祖澤校監致開會詞後，隨即請蔡氏頒發獎學金，每名一百二十美元與該校本屆考獲學位之預科班畢業生李宗明、謝禮明、李榮安（以上三人台大土木系），梁邦平（成大物理系）、林典泉（政大地政系）、甘燕霞（中興植物病蟲系）等六人，並致詞勗勉各生勤奮向學，以期有成，將來為社會服務，造福人羣。祇要學行成績達一定標準，決必獎助至畢業為止，爾後各屆亦將繼續援照辦理等語。繼由校董許賢英致送「嘉惠士林」錦旗一面與蔡氏留念。

該項蔡氏升大獎學金訂有詳細辦法，凡每年考獲大學學位之預科班畢業生如條件符合規定，均可申請，造就至宏，其獎掖培育後進之苦心，深受各界人士讚揚。

珠海書院新聞系 包括三類傳播業最現代課程 教師十餘人理論與實務並重

【本報訊】珠海書院新聞學系，為適應現代時勢需要，配合香港新聞業蓬勃發展而誕生，迄今只有五年歷史，畢業兩屆，共四十餘人，本學期在校肄業全系學生，已增至一百七十餘人，繼續申請入學，轉學者仍多，女生幾佔半數。

該系畢業與肄業生，就業及深造，或轉學歐美，或獲准入新聞機構實習的為數不少。本屆畢業之二十六人，亦已有數人申請留學歐美及日本。他們都是刻苦自勵向上的青年男女。

該系教育宗旨，在培養品學俱優，具有擔當各類傳播事業的各種工作人才，理論與實務并重。因此，所開的課程及延聘的教師，都能配合。全系教師達十一人，有的是學新聞，做新聞的前輩；有的是由美歐深造歸來的專門年青學人，其中不少為現在香港各種新聞機關工作者，本學期接充該系的系主任，是位品學經驗俱佳的人選。

所開課程，除大學之共同必修科，選修科，包括社會科學，自然科學，人文科學外，本系必修科及選修科，則包括現代傳播學最完備，最新進的學術內容。前兩學年注重通才培養，後兩學年注重專業專才訓練及實習，使四年畢業後，可進入各種新聞機構，就其所學，担任正式工作，無需施行再教育。茲誌該系必修選修課程於後：

新聞學概論，時事分析，新聞採訪學，報業行政與管理，新聞編輯學，新聞英文，中國新聞史，外國新聞史，新聞攝影學，新聞寫作，新聞翻譯，傳播基本理論，電影藝術，新聞資料學，中外報人傳選讀，廣播與電視原理，廣告學，印刷學，通訊事業概論，雜誌事業概論，視聽教育，傳播研究方法，比較新聞學，新聞法規，評論學，民意測驗，廣播與電視節目製作，公共關係學，太空傳播，報業問題研究，報刊實務。每一學生每學期可選修十八學分，四年八學期，連體育、音樂計，共可選修一百四十八學分，成績、操行合格，便可畢業。

黃楓將赴日 看龍虎會外景

【本報訊】黃楓以一片「跆拳震九州」榮膺百萬票房，昨假尖沙咀東方酒店宴請新聞界老友及工作人員。

為了此次的慶功宴，黃楓延期赴日，如果沒有特殊的因素，將於廿八日啟程，到日本去看「龍虎會」的外景，並邀日本武術界三位高手，參與此片的演出。

恒生銀行業務進修班 下月起分在港九開班

【本報訊】恒生銀行業務進修班自一九六三年舉辦迄今，已逾十載，歷年參加人數異常踴躍，計達四萬餘人。以往上課地點，係在香港恒生總行大禮堂，該處可容納學員三百五十人，該行以申請者衆，故座位仍不敷編配，恒生為便利學生，遂同時在九龍方面設班，以便容納更多學員，特於今年六月間敞出旺角九龍總行七樓半層約數千呎地方，闢作講堂，供上課之用，該堂不僅地方寬敞，空氣調節，更有全新乳膠座椅及設備，電視教材，擴座音設備，實為理想進修之所。據悉由下月份起，該行便實行港九兩地同開夜班，又為方便學員交通往返起見，屆時在香港區居佔之學員，則編在德輔道中恒生總行上課，居九龍區者，則編在彌敦道恒生九龍總行上課，務求申請人盡量方便及盡快獲得就讀之機會，此乃恒生服務社會之一貫宗旨。

該班上課時間為一、三，四，晚上七時至九時，每期約半個月便畢業，全部課程由該行實務經驗豐富職員担任，課程內容包括銀行及貨幣導論，商業組織，存款，支票，放款，押匯，滙兌，保險，股票常識，商業統計，地方稅例，電報實務，電腦，銀行條例，香港經濟，公共關係，閑世淺談，青年商人的修養，應用文等等。

該班歡迎各界人士參加，凡具中學畢業程度或就職商界者，均可報名，申請表格可向恒生銀行各總分行索取。完全免費。

青年會劇藝社 演「豪門夜宴」

【本報訊】中華基督教青年會劇藝社，定下月廿八、廿九及三十日一連三日四場，在大會堂劇院作廿五週年銀禧紀念盛大公演諷刺話劇「豪門夜宴」。

是次演出，負責執導者為梁天及小苑社友，其他參加演出者有梁天、小苑、溫泉、夏春秋、丁茵、何文蔚、伍永森、梁雯玲、石天、梁昌及羅本能等數十人。

明晨暫停供水 油蔴地部份樓宇

【本報訊】油蔴地若干樓宇將於明（廿八）日凌晨一時起至上午六時止，暫停供水五小時。暫停供水之原因係為方便水務局人員檢查水管有無漏水情形。

受影響之樓宇係在登打士街，上海街，窩打老道及海傍範圍內。

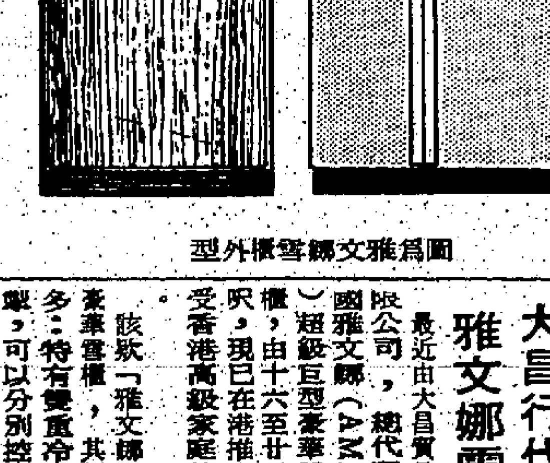
新界元朗區若干樓宇亦將於明日（星期五）下午十時起至翌日上午六時止，暫停供水八小時。

暫停供水之原因係為方便水務局人員在靑山道近藍地處接駁水管。受影響之樓宇為靑山道廿一咪至廿二咪半一帶之樓宇。新慶村，屯子圍，青磚圍，藍地，順風圍及夏令營亦包括在內。

大昌行代理 雅文娜雪櫃

最近由大昌貿易行有限公司，總代理之美國雅文娜（AMANA）超級巨型豪華雙門雪櫃，由十六至廿五立方呎，現已在港推出，大受香港高級家庭的歡迎。

該欵「雅文娜」雙門豪華雪櫃，其優點特多：特有雙重冷度調節鈕，可以分別控制冷藏格及雪櫃內之適當溫度，且絕對無霜；獨配有原廠自動製冰機，適合大量請客之用。食物貯藏格均經特別設計，可個別選擇不同濕度及冷度，使食物能長期保持新鮮。此外還配有軟硬牛油調節器，活動滑輪脚等。欵形方面，其高級搪瓷外売，不易損毀，能保持歷久如新，且備有各種不同色澤及花紋可供選購。



圖為雅文娜雪櫃外型

康藝卡T3型 單鏡反光機面世

日本康藝卡相機，最近康藝卡相機廠隆重推出一部經多年研究之康藝卡（KONICA）T3型35MM單鏡反光機，該機在美國參加相機新產品展覽會為最引人注目之相機，其設備之完善為同類之冠，特點有：EE鏡後測光系統，特型（ME）穩定之保險重拍裝置，有線及無線閃燈插座，自動控製鏡後測光，特別革新之簡易轉換鏡頭安全快捷及清晰之觀景窗等。

康藝卡T3型在任何場合均可拍出優異之沙龍相片，參觀選購請到各大攝影器材公司，總代理大通公司。

八月份入伙建築物 全部建築費 逾九千萬元

【本報訊】有五十三座樓宇，於去月份獲准可以入伙，其中有香港中文大學一間學生宿舍連同員生休憩室和健身室。這些樓宇申報的建築費，共超過九千一百萬元。

同月份，港島九龍和新界共有一百三十六份樓宇興建圖則獲批准，一九七二年八月批准的建築圖則，分別為一百四十八份及五十七份。

去月份批准的圖則之中，有三份是荔枝角美孚新邨多層大廈圖則。

有五十八項建築工程已獲准開始進行，包括在廣東道與粥街交界處的一座多層停車場和住宅與商業兩用建築物。

獲准拆卸樓宇共有五十二座。

油蔴地南區大掃除 清潔情況大為改善

【本報訊】油蔴地南分區，經過為時半個多月之大掃除後，清潔情況已有顯著改善。

該次行動，係由油蔴地南分區委員會及市政事務署聯合進行，並已於昨日結束。在這次行動中，分區委員會數十名義工，委員和市政署員工每天合力清理彌敦道，上海街，佐敦道，新填地街及甘肅街一帶樓宇，協助住戶清洗大廈之走廊，天台，樓梯，簷篷，電梯及天階等，並協助住戶將屋內垃圾廢物搬往臨時垃圾收集站，以便清理。

分區委員會主席彭耀臣表示：這次大掃除行動得到區內居民大力支持，已收到良好效果，區內清潔情況已大為改善，希望各居民能繼續努力，保持環境清潔。

中國第一補酒
厦門 參茸固齡酒
總代理 冠和酒行
電話：K 823993 825087
各大酒行辦館均有出售

今天五場 帝女花 任劍輝 白雪仙
今晚九點半優先映 黑豹 陳星 倉田保昭
今天五場 鹹濕先生（續集）
鬧得好！諦得妙！今天全綫五場 邵氏兄弟公司 香港無綫電視 聯合攝製 七十二家房客
最後今天 從速看 魚老虎
明天獻映 化鬼平魔
第二週五場獻映 聯美金禮紀念戰爭片
最後今天四場 王賊 今晚九點半三院優先獻映 黑豹 五雷轟頂
今第二週 40 Carats 紅成綠報 影評猛讚
每天五場 巴里紐 簡蘇 杜絲 華農 尊
第二週映 李安納·定 奧莉花荷西 ROMEO JULIET 七部金艷
最後今天四場 賊王 導演：葉榮祖
今天五場仍映 小偷 大賊 鄧光榮 胡錦 主演
今最後十二時半兩場 胭脂馬上金鐵剛
大龍鳳 慶紅佳 粵劇團
明天正場 狗大賊
鬧得好！諦得妙！今天兩院獻映五場 邵氏兄弟公司 香港無綫電視合作 七十二家房客 導演 楚原
最後今天 浴血黑虎山
明天獻映 左道旁門血污手
今天五場獻映 英國第一流滑稽大明星大串會
今天五場獻映 狄瑪拉仙達
最後今天五場 龍虎雙霸天
明天兩院五場獻映 黑教父
滿！全綫五場續映

韓德向港府借欵 薛畿輔已拒絕

據說借欵用途是支付律師費

【本報訊】現在雜多利亞地院受審中之韓德警司，向港府請求借欵，欵項數字相當龐大，其理由爲用以支付訟案中之律師費用。

照港府公務員申請借欵法例，先由借欵人寫備一份申請書，送交申請借欵人所屬之機關首長，如獲得所屬機關首長同意，然後再向輔政司署申請，此次韓德警司申請借欵支付訟費，未能通過第一關，警務處長薛畿輔收到韓德申請書後，不予批准，韓德未能通過薛畿輔之一關，所以未能向輔政司申請。

警務處人事課王任施籌副處長，昨日表示，韓德欲向政府借欵，數字相當大，韓德所欲借之欵，實際數字多寡，施副處長表示此乃私人事件，未便發表，外間所傳韓德警司所申請借欵，是爲了訟費，相信不會是少數。

韓德警司對於港府拒絕貸欵一事，並無意見發表，保持緘默態度。

又韓德警司被控案，昨日仍在雜多利亞地方法院續審，由數名新蒲崗英筆汽車公司職員，相繼出庭作証，謂一份韓氏之「積架」汽車修理單據上之內容，爲彼等所書寫者，又有一名旅遊公司職員楊小姐，則出庭供述，七二年八月十五日韓德申請攜眷往尼泊爾渡假，其妻更繳交一張一萬一千二百七十三元之支票，後韓氏取消該項旅程，但其妻則改往德國，故結果乃退還韓太三千五百四十八元。

此案昨訊仍未畢，押候今日續審。

港九四宗劫案

箍頸及劫的士司機一事主被刺傷

【本報訊】港九兩地昨晨發生多宗劫案，包括街頭行劫、騎劫的士、電梯內打劫等，損失現欵一千三百餘元及數幅衣料，其中一名事主且被劫匪刺傷入院留醫，被劫的士則稍後被警方尋回。

首宗劫案：港島灣仔機利臣街，一名洋服師傅昨晨遭數名飛仔箍頸截劫，掠去四幅衣料及身上財物，在糾纏中被人用利刀刺傷，事主負傷報警，後被送院留醫。

據悉：受害人名張其根，五十三歲，爲一名洋服師傅，住港島銅鑼灣電器道恒德大廈四樓D座。於昨晨七時許，攜帶數件西裝料準備返回洋服店開工，行經上址時，有數名青年迎面而來，而其中兩名突趨前箍頸，另外幾名則強搶其手中之西裝料，事主不甘損失，旋即與匪糾纏，在混亂中被人用利刀刺傷頭部，頓時血流如注，劫匪乘機將其手中之西裝料四幅、手錶及小量現欵等掠去，分頭逃遁無踪。

事後，事主負傷報警，警方據報後並召救護車趕馳現場，一面展開調查，一面先行替傷者包紮傷口，然後將傷者送往醫院留醫。損失方面共值八百餘元，警方對劫案仍在偵緝中。

次宗：一名携同幼兒的少婦，昨晨在北角昌苑大廈電梯內被一名劫匪箍頸行劫，結果損失現欵五百餘元。

據悉：是宗劫案發生於昨晨十時，一名潘姓少婦，携同幼兒前往北角七姊妹道六號昌苑大廈八樓C座探訪朋友，當她乘電梯落樓時，在電梯內有一名年約廿餘歲男子，事主不疑有他，但該男子突趨前箍住她的頸部，並以一硬物指住她的背脊，喝令她交出財物，在硬物指嚇之下，只好將五百餘元現欵交與劫匪，此時她的那名三歲大的兒子亦被嚇至大聲哭號，但劫匪大怒，厲聲喝令幼童不准出聲，並打了他一巴掌，當電梯到達地下，劫匪急忙衝出逃遁，而該名少婦驚魂甫定，請大廈管理員代爲報警，警方趕達現場時，劫匪早已逃去無踪。

第三宗：兩名劫匪冒充乘客，將司機毆打並劫去現欵，且將車駕駛而去。

據悉：在昨凌晨一時四十五分，兩名劫匪冒充乘客，在港島華富邨截乘一輛的士，當駛至域多利道近大口環時，向司機埋手，劫去現欵六十元，司機極力反抗，結果被毆打一頓，並被推下車去，兩匪然後駕駛的士逃去。事後司機報警追查。

第四宗：亦是冒充乘客騎劫的士司機。

據悉：在昨日凌晨二時許，兩名冒充乘客的劫匪，在九龍荔枝角截搭一輛編號AB九〇二的士，囑司機駛往美孚新邨，當駛至該邨第五期樓宇外，一匪突然向司機箍頸，並著司機停車，而另一劫匪則將錢箱內的少數現欵掠去，然後並把司機推出車外，駕駛的士逃去。司機事後向警方報告。

警方發言人稱：該兩輛被劫的士，已於昨午尋回，但無人被逮捕。

財政司等將出席 太平洋區貿易會

【本報訊】財政司夏鼎基、邢士域、利國偉、蔣浩爵、和沈弼，將於下星期在星加坡一連三日舉行討論太平洋區貿易機會的會議中發表演說。

這次會議，是由倫敦金融時報，海峽時報投資者年鑑等發起的。

財政司夏鼎基將談及香港的經濟前途。恒生銀行總經理利國偉將會談及亞洲銀行家在太平洋地區的機會，環球船務公司董事蔣浩爵將談及太平洋的航運。滙豐銀行總經理沈弼會談及亞洲財政中心的展望。怡和主席邢士域會談及國際貿易公司的前途及其角色。其他在會議發表演說的，包括星加坡總理李光耀和英國國會外交及聯邦事務次官雷里。

小童被巴士輾傷 失去數隻脚趾 獲賠償七萬元

【本報訊】一名九歲男童，在九龍太子道被一輛雙層巴士輾傷，因此而失卻右脚數隻脚趾，迄今仍不良於行，乃控告九龍巴士有限公司及該巴士司機，結果獲賠償七萬元。

原訴人男童黃偉國，由其監管人（即父親冠財添）代表，延聘森美大律師代表，循民事控訴程序向高院提出控告，與訟人巴士司機龍柏伐及九龍巴士有限公司，則由一名姓葉律師代表，案由高院委任聆判專員畢巴聆訊。

此案開審後，原訴人及與訟人雙方獲致協議，作出上述數字之賠償，法官即予批准，並稱這是非常合理，因傷者男童受傷後留醫醫院中凡十四個月，不獨失去數隻脚趾，且耗去其獲致教育之時間，雖然現在太子道行車情形已大有改善，不過這事件會給予一般青年橫過馬路要小心的一個最好教訓。

案情透露：傷者男童黃偉國，現年十三歲，但被車傷時祇九歲，是在一九六九年四月期間，因在太子道橫過馬路時被一輛雙層巴士撞倒，傷右便腰部、右腿及脚趾，即送院救治，留醫院中凡十四個月，期間因其脚傷恐防會引致血中毒，須施手術將數隻脚趾割去，迄今殘後仍不良於行。

十五歲少年行兇 同樓少女被斬傷

【本報訊】九龍煙廠街昨日發生一宗血案，一名少女，被一持刀少年男子斬傷，鄰人報警，將傷者送院，警方拘捕一名涉嫌與案有關的少年男子，帶返警署查詢。

據悉：該宗血案，發生於昨日下午五時許，在煙廠街廿三號二樓，一名姓黃的十五歲男子，因細故操刀，斬傷同樓一名少女，後由鄰人報警，將涉嫌與案有關的少年男子拘捕，帶返警署查詢，同時將傷者送院救治。傷者徐惠儀，十八歲。

探隊突擊搜查港九四地區 黃竹坑拘廿餘黑漢 起出大批攻擊武器

尖沙咀會所內拘八十九男女

【本報訊】警方偵探部人員，昨凌晨分別突擊搜查港九四處地方，在灣仔與黃竹坑兩地，拘捕廿餘名黑社會份子，檢獲一批攻擊性武器，消弭了一場黑幫大厮殺；於尖沙咀及油麻地等區夜總會與會所，帶走八十九名男女，其中兩名少女疑爲荃灣區報失踪者。

據悉：灣仔警署偵探人員接獲密報，謂盤踞港島西區之「義堂」三合會，近因爭奪地盤時發生衝突，而醞釀一場武力解決，該警署探長劉昌華於昨凌晨率領大批幹探，於凌晨搜查灣仔區，拘捕十餘名涉嫌者，疑屬「眾義」人馬，探員隨即開往香港仔黃竹坑新邨，再捕十二名黑人物，其中有四名爲女性，疑他們屬「義堂」份子。兩次搜查中並搜出長柄汽槍與利刀等攻擊性武器，均帶返警署查訊，稍後時間將罪落案控告。

據近警方之消息透露：該兩幫黑人物，近因爭奪非法利益時生磨擦，如廿二日晚謝斐道金鐘波樓血案，有四名青年男子受傷，據說：案發時廿餘名彪形大漢衝入該處，聲言「老單」可以先走，其餘的不准亂動，上述四人排衆而出，至門口即被圍毆受傷。次晚同於謝斐道三四六號大漢地球室，亦發生三人被斬垂危之血案。此兩宗血案疑爲上述兩幫黑份子因利益衝突而發生的尋仇事件。由於雙方各有損失，故醞釀一場大拚鬥來解決，警方昨凌晨之突擊行動，制止了兩幫之可能大流血事件。

此外在尖沙咀與油麻地等處，九龍總部偵探人員，亦同時出動搜查兩地一帶的夜總會及會所，扣留了六十一名男子與廿八名女子，其中兩名懷疑爲荃灣失踪的少女，事後已通知她倆的家人，至於其他人等仍在查訊中。

被同僚稱爲「姜嗎」之警犬隊警員姜韜與一頭警犬玩耍時情形。

兩艘巨輪 港內輕微相撞

【本報訊】兩艘遠洋巨輪，在港島北角小輪碼頭對開，突然發生碰撞，其中一艘船身輕微受損，事後兩艘輪船，分別駛離出事地點，並泊於九龍灣。

海事處於昨晚七時十五分，接獲報告謂兩艘外來船隻，一艘名「湯臣萊克」號，另一艘則爲「美達菲亞」號在港島北角渡海輪碼頭對開海面，發生相撞，當時「湯臣萊克」號剛駛進港口，而「美達菲亞」號則正駛離本港，但不知何故，突告相撞，「湯臣萊克」號船身受到輕微損毀，幸而，船上各人，均告無恙。

事後數艘海事處船隻趕至該事現場調查，兩艘出事船隻後來停泊在九龍灣。

撞船事件發生時，「湯臣萊克」號正欲駛往十九號浮標，而「美菲達亞號」則由九龍船塢開出，欲駛離本港海域。

警犬隊警員姜韜 談照顧幼犬經驗

【本報訊】隸屬屏山警犬隊之警員姜韜，因爲對該隊幼犬呵護備至而贏得「姜嗎」之美號。姜韜性情和藹，語調溫和，故於五年前被特別派任負責照顧幼犬之工作。

他於談及其工作經驗時稱：「幼犬與小孩子一樣，需要別人常常呵護與擁抱。在正式訓練開始之前，負責訓練的人員必先設法與他們混熟以取得他們的信心，在此期間，負責人從犬隻之表現便可斷其是否適合當警犬。」

姜韜曾隸屬各分區，任巡警歷十年餘，其後自動申請加入警犬隊，担任携犬出巡工作八年之久，後被派任照顧幼犬工作，迄今亦已有五年之多。姜韜現年五十四歲，已婚，有子三人，女二人。行將退休之姜氏表示擬意收養一頭退役警犬。

罪行成因研究委會指出 提供中學教育設備 減少犯罪潛在因素

【本報訊】「提供足夠的中學教育設備，改善及加強滿足青少年的社區活動及融洽的家庭生活，從長遠來說是可以減少犯罪的潛在因素。」

以上是罪行成因研究小組委員會主席麥家驊，昨日下午三時在政府新聞處舉行記者招待會時作上述的表示。

出席招待會人士，除該委員會主席麥家驊外，還有助理教育司楊廣船，高級警司羅業斯及社會福利署助理署長陳遜歡。

罪行成因委員會是於今年三月成立，負責研究罪行成因及就減少罪行成因辦法提出建議。在昨日的招待會中，除答覆記者的詢問外，並發表其工作進度報告書。

麥氏指出：該小組工作進度報告經初步研究下，從統計的數字發現，在一九六四年至一九七二年的整個期間內，年齡在十三歲以下或三十歲以上者很少犯暴力罪行，但在同一期間內，年齡在十四歲至三十歲之間者的犯罪率則逐年增加，至一九六七年達到最高峯，這是由於該年內很多人因參加暴動而被起訴的原故。一九六八年，犯罪率降回原來水平；一九六九年則再上升，而在一九七一及七二兩年內，則大有增加。在這方面，增加率以年齡在十四至二十歲之間爲最顯著——一九七二年的犯罪率幾達一九六八年的三倍。因此說近年來青年暴力罪人數是顯著的增加，尤其是十二至十四歲的少年，同時又根據普查資料結果，年齡在十五至二十歲間的犯罪青年，祇受過小學教育的多過曾受過中學教育者，由此可顯示出受中學教育的青年犯罪較祇受過小學教育的青年少。

該會將推行兩項計劃：㊀由社會福利署及監獄署進行調查檔案工作，尋出犯罪的原因；㊁由中文大學教授，分別抽查五百名犯罪及五百名未曾犯罪之青年，將兩者進行比較實找尋犯罪之成因。

有關本港[illegible]

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
九月一日至廿五日	九宗	四宗	五宗	七十九宗	十四宗	六十五宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

天氣預測與潮汐

火和緩東風，空曠地區空氣清新，密雲，間中有陽光。最高溫度可昇至廿九度，昨晚十一時，室外氣溫廿七度，濕度爲百分之七十。

高潮：上午四時十七分，下午四時卅四分。

低潮：上午十一時正，下午十一時四十分。

伊勢丹
百貨公司
今日隆重開幕
敬請光臨指教

充滿時代魅力

伊勢丹百貨公司於今日上午十時正式開幕，開始營業。伊勢丹是香港有史以來最豪華，最夠氣派的百貨公司。佔喜來登酒店商場三層，設計別創風格，購物環境優美。包羅世界名廠高級貨品，採備各國最新時裝。伊勢丹爲百貨業大放異彩，使購物者大開眼界。
伊勢丹誠意邀請　闔府光臨。

贈送禮物
爲酬謝顧客（在開幕三天內由二十七日至二十九日）
每日最先惠顧的二百位購物者，可獲贈禮物一份。

營業時間：每日上午十時至下午八時
星期日及公衆假期，照常營業
地　址：尖沙咀喜來登酒店商場

欲知最新購物消息，請收聽「伊勢丹衛星廣播站」，逢星期一、四，下午六時半至七時在香港商業電台英文台播出。

大東工潮惡化

職工定明日靜坐兩小時

【本報訊】據大東電報局職員會一位發言人昨日宣稱：由於勞資雙方多次會談未有進展，大東電報局職員，將於明日下午三時至五時，實行靜坐兩小時抗議。

該發言人並謂：職員方面，當然希望資方正視他們此次靜坐抗議行動，而從速謀求解決，否則職員方面，爲爭取生活所需，只有採取進一步激烈行動。

該位發言人，是在職員會代表昨日與資方再度商談有關問題，未有進展，經代表與工人商量後，而作出上述宣佈的。

該發言人指出：早在本月十五日，職員會方面已通知資方對於資方提議，不能接納。但經多次磋商後，未有進一步發展，大東職員，認爲再度拖延，於事無補，於昨午商議後，決定於明日下午三時至五時，實行靜坐抗議。

發言人並謂：此舉雖對市民引起若干不便，但大東職員爲爭取生活所需，乃係迫不得已，只有將引起的不便減至最低限度。

就上述事件，大東資方未發表意見。

藍塘海峽撞船引致死傷事件 海事法庭聆訊終結 雙方互相提出指摘 調查委會將向有關部門報告

【本報訊】一艘法國貨輪「沙西亞」與一艘油輪「東閘」號，本年三月卅日凌晨二時卅九分，在藍塘海峽海面相撞，引致三死卅一傷事件，本港海事法庭，就此事將於上週一開始聆訊，該案于昨日審結，將由調查委員會在日後向港府有關部門作一報告。

檢察官沈忠謙昨陳詞指出：肇事之起因，由于兩艘船在一定的視野內，速度太快，且兩艘船亦未有考慮將航速減低。

沈氏透露：本港海事處希望找出此宗撞船事件，有關之兩名船長，是否有下列三點情形出現：(一)不守本份；(二)無實際之操作能力；(三)失職。

沈氏又透露：假如海事處在必要時，是可以取消或暫停東閘號船長「派位示」(譯音)之資格，但現時海事處認爲並未有充分証供，使海事處要對派氏採取行動(按：法輪沙西亞不在英國權力範圍以內)。

代表沙西亞號的御用大律師史東，認爲事發時東閘號之航速太快，且又在向前航行時突然向橫航行。

代表東閘號的御用大律師湯默士，則指稱：撞船之發生，與沙西亞極有關連，最主要爲沙西亞在狹窄的航道上，在視野未清時，突然橫越。

湯默士並建議有關方面應有系統的劃出固定航道與各類輪船。

調查委員會由副按察司麥理莊，及兩名船長鮑力士及白磐組成，而以麥理莊爲委員會主席。

檢察官沈忠謙曾簡述該意外事件經過，謂今年三月卅日凌晨一時二十分，法國貨船「沙西亞」號，拔錨離港，開往台灣基隆港，船由鯉魚門出口，二時廿二分，另一艘英國油船「東閘」號，由星加坡駛來，自東面入港，兩船相隔兩哩半，惟視野不甚清楚，肉眼望去，是互相望不到對方的，祗是兩船皆利用雷達探路。二時卅九分，兩船駛至藍塘海面相撞，該兩船均損毀甚重，且引致「東閘」號左舷第一艙撞凹，損壞程度頗嚴重。撞船後，所發生之一場海面大火，焚燒達二十四小時，方被完全撲滅。

買樓官司合和副經理供述 原訴人謂不求勝訴 祇望將事公諸社會

【本報訊】一宗買樓官司，昨在高院民事庭續訊，由合和置業公司一名姓張之副經理，出庭作供，指出原訴人李碧珍女士，曾願預算放棄二千元訂金，亦要將該宗事件公諸于世，就算合和置業公司勝訴，亦非榮譽的勝利，故採取法律行動云。

案中原訴人李碧珍，延聘李柱銘大律師代表，被訴人爲合和置業公司。原訴人認爲被訴人未有遵守彼此于七三年五月廿八日所簽署之一份有關觀塘協威園七樓A座及一個單位之買賣合約，故要求被訴人遵守該合約，或補償之損失，被訴人合和置業公司，延聘關碧莊（譯音）女大律師代表辯護，案由副按察司李福善大法官主審，該案將于昨日繼續聆訊。

張氏在法庭上作供指出：七月間，李女士曾到合和公司寫字樓，公司方面即通知李女士有關樓宇的價格，在計算過程內，有所差錯，故她需要多付一萬元（折實八千元）方可購得該個單位。

李女士認爲新價比舊價提高，故不允多付八千元，才填寫購買該單位之申請表，公司方面之另一位朱先生，曾向李女士解釋，事實上，爲計錯樓價，故買家不該乘機作出要求，以錯誤之價錢買樓云。

後來李女士願多付四千元購買該單位，但公司方面不答允，李女士于是表示不惜放棄最初付出之兩千元訂金，亦要使社會公衆知悉與訟人之不忠實，就算將來與訟人方面勝訴，亦非榮譽的勝利云，故將會採取法律行動，以對付與訟人。

至今年八月間，李女士往合和公司，透露她已入稟法院，審期亦已定，不過她亦願意付出千元及利息，以購買該單位，以謀求解決該事件云。張氏認爲可能李女士知道樓價已漲，故作出妥協之建議。

據悉：該單位已漲價至十四五萬元有多。該案將于今日繼續聆訊。

刦案疑犯帶警尋贓 離奇墮樓斃命 法庭將研究死因

【本報訊】一名青年男子，懷疑與刦案有關，前日爲警方人員拘捕，正協助追尋失物時，突被人發現自荃灣一幢樓宇九樓窗口墮下，不治斃命。

至於該男子何以會突然墮樓斃命，其死因將會開庭聆訊。

據悉：該名廿三歲青年男子，懷疑與本年初尖沙咀區一宗刦案有關，於本月廿四日，爲警察總部探員拘獲。

經調查後，該名男子由警方人員押解前往荃灣一樓宇協助追尋賊物，但該男子突被發現在該樓宇九樓窗口墮下，當場身受重傷，及至晚上十時許救護人員趕至將其送往戴麟趾夫人診所時，在抵院前已告不治斃命。

有關該男子何以會墮樓斃命，候驗屍報告完成後，其死因將開庭聆訊。

「反貪污」非法集會 廿六名青年男女 被傳召出庭解釋

【本報訊】廿六名男女，涉嫌於本月十六日在維多利亞公園參加「反貪污、捉葛柏」大會後，在中區皇后像廣場集會，及遊行上港督府，昨日爲警方發出傳票，傳召於十月十三日在中央裁判署出庭，答辯票控的非法集會及非法遊行罪名。

該廿六人，包括廿三男三女，他們是於本月十六日，在維多利亞公園參加「反貪污、捉葛柏」大會後，在皇后像廣場集會，並遊行上港督府請願的，該兩項活動，均未經警方批准的。

筲箕灣東大街 四幢危樓 將予封閉

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：筲箕灣東大街九十七、九十九、一〇一及一〇五號爲危樓，同時一〇三號亦有成爲危樓之虞。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱：區內最近發生一宗塌屋事件，使到有四幢建築物被封閉後，當局隨即查驗多間樓宇時，及上述各幢兩層高之戰前樓宇。

查驗結果，發覺該數幢樓宇之樓板及屋頂木料，多已腐爛不堪，有若干部份已告倒塌，其餘則瀕於傾塌狀態。

除上述情形外，用磚砌之部份亦情況惡劣，其中有出現壞起及破裂情形，因此，當局認爲會有進一步傾塌之危險。

當局已於昨日在有關樓宇張貼通告，宣佈將於下月廿四日上午九時三十分在維多利亞地方法院申請封閉令以封閉該等樓宇。

黃大仙新殿 定明日開幕

【本報訊】嗇色園董事會，耗資逾四百萬元，經過三年來興建之黃大仙祠新殿宇，定於明（廿八）日下午三時卅分恭請港督麥理浩爵士蒞臨主持開幕典禮，該園董事會主席黃允畋、陳立賢董事衛仲虞、方蔭庭、陳進傍、馬成德、盧炯年、黃水、李元炳、陳欽、何子猷、陳煥庭、黃樂華、唐子良、潘可賢等，除已柬請官紳名流，各大社團首長，儒釋道及天主教代表觀禮外，現已將應邀嘉賓入場標章，分別寄送，傳便欵接，並請各嘉賓提早于三時十五分前蒞臨就座，以便招待。

該園昨日于門前張貼公佈稱：「九月廿八（星期五）爲本園重建赤松黃大仙祠落成舉行開幕典禮，各界參神或入園遊覽，暫停開放一天統希垂注」。

均輝大廈落成開幕典禮，由民航處長唐寧主持。左起：李俊駒夫人、民航處長唐寧、李俊駒。（本報記者呂國榮攝）

運抵台北 邵邨人靈柩

【台北廿六日中央社電】已故影業鉅子邵邨人的靈柩，今天下午在遠屬護送下由香港運到台北，邵邨人治喪委員會主席毛松年以及影劇界人士多人，到機場迎靈。

邵邨人之喪，定於明天上午九時在市立殯儀館景行廳舉行公祭，定於十一時啓靈安葬於陽明山第一公墓。

匯豐沈弼及夏冷漪教授指出 存英儲備凍結半年 本港似無選擇餘地

【本報訊】英國政府宣佈英鎊儲備金協定延期六個月的提議，在英國方面已於前月開始生效，有關本港是否接納該項延長協定，尚未明朗，一般相信，港府將於日內決定。

但據察通消息方面傳出：目前所研究，集中於本港儲備金在英是否受到保障，將來會否受到損失，英鎊將來的價值，與及六個月後英國是否加入歐洲貨幣同盟問題。

滙豐銀行董事局副主席沈弼，昨日在談及該項問題時表示：對於英鎊協定延長六個月的建議，本港如不接受，將只有退出，而轉爲其他貨幣作儲備金，但是，亦會產生兩項問題，第一由於數目太大，勢不能一夜間將其全部英鎊賣出，其次，匆忙將全部英鎊賣出，亦會有可能招致損失。

因此，彼認爲目前只有徐圖後計，希望將來有機會選擇其他貨幣作儲備金而已。

港大經濟系教授夏冷漪亦認爲，本港除接受外，無選擇餘地，只有在將來再進行交涉，以爭取本港最大利益而已。

均輝大廈落成揭幕 民航處長唐寧主禮 指出本港空運服務發展極速

【本報訊】「自一九五〇年的本港空運貨物總數，相等於四架波音七四七航機載重的一千四百七十噸，廿三年間，增至去年的出入口重量達八萬四千五百五十噸，而出口貨已佔了五萬六千一百九十噸。顯示出本港空運出入口貨物增長了三千二百倍以上；同時，也是本港均輝公司在空運服務上努力的成果。」

以上爲民航處長唐寧於昨午爲均輝大廈落成，主持揭幕典禮致詞時所稱述的。

唐寧說：「本港空運佔出口貨總值五分之一以上，是香港工商業日趨繁榮的顯示，而廉價空運卻是促成空運數量增加的主要原因。另一方面，空運公司顧客服務上的方便，如賽金調動，減低燕梳費用，避免貨物損壞，及適應海外市場潮流變更的需要等等因素，將本港工商業的製成品，在最快捷的時間內，介紹到世界各地的大廠商，從而促成本港今日繁榮的地位，是值得讚佩的事。而均輝公司的空運生意，佔全港總數三分之一以上，實屬難得。」

到賀均輝大廈落成的嘉賓，有來自世界各國工商界，殷商名流逾二千人之衆，盛況空前。由該公司董事長李俊駒及夫人親自迎迓欵客，衣香鬢影，賓主言歡，熱鬧非凡。

冷鋒到華南 今天氣較涼

【本報訊】昨日本港天晴，東風輕和，氣溫亦稍高，但有一股冷鋒已到達華南，並向本港方面移動，預料今日風勢將轉清新至强勁，天氣較涼。

據天文台昨午報導，各地氣壓分佈形勢：一股冷鋒，由西向東橫過華南，並正在穩定向南移動；華北之氣壓頗高，但台灣以東之太平洋氣壓則低。

本港地區昨吹和緩東風，空曠地方風勢有時清新，除部份時間密雲及有一兩陣局部地區性驟雨外，天晴，間有陽光。

【華南沿岸各區，昨吹三至四級東風，後轉爲五至六級。

伊勢丹公司 定今日開幕 喜來登酒店商場

【本報訊】香港出產的貨品，已受到海外人仕的關注，一間日資百貨公司伊勢丹公司的副總裁，昨日在記者招待會中謂：將會在本港採購更多香港貨品，以供應在該公司在日本的市場。

伊勢丹百貨公司副總裁加藤富久平昨宣稱，設在喜來登酒店商場之伊勢丹百貨公司第二家海外公司定於今日開幕，同時，他在席中解釋謂：該公司在香港設立分公司的最主要計劃，就是香港現已成爲國際性商業中心之一，在日本，由於經濟發展，收入增加，且運輸日益方便，因此消費者的口味已日趨國際化，爲了適應消費者的要求，我們已儘量使貨品上的供應，達到世界性範圍，去年一月伊勢丹星加坡公司成立，現在香港是伊勢丹的第二家海外公司，憑以往經驗，我們努力將貨品提高，以作世界性競爭，並因此而使我們能對「顧客第一」的政策，作出更大貢獻。

伊勢丹香港分公司的資本爲港幣一百萬元，在喜來登酒店商場，佔據面三層，共二萬方呎，已預計第一年的營業額約爲港幣二千八百萬元，該公司現共有職員一百三十名，其中祇有三人是來自日本，其他均是在香港聘請。伊勢丹百貨公司將供應世界名廠男女衣着用品、各國最新時裝、日常用品，家庭佈置用品、嬰孩及兒童用品、鐘表、珠寶、運動器具等。

日本伊勢丹百貨公司副總裁加藤富久平，昨日在記者招待會中宣佈該公司的香港分公司，將於今日在喜來登酒店商場開幕。（本報記者呂國榮攝）

明仁企業投資股份有限公司啓事

(MING REN INVESTMENT & ENTERPRISES LIMITED)

本公司董事會報告一九七三年三月份（即係三月份一個月）之綜合純利，除稅後及拆舊，爲港幣一十二萬四千四百零六元七角三分有待會計師最後審定。

現董事會宣佈一九七三年三月份首次末期派息，每股港幣四厘，因鑒於該股息，爲期甚短，所得有限，故決議暫不依照招股說明書所載於六月派發候至一九七三年十二月與一九七四年三月卅一日財政年度報告中股息，同時一并派發。

董事會主席施家宗謹啓

南北行匯舖 租售

永樂街152—158號永生大廈地下舖位AB座各二千七百尺適合銀行辦庄批發快可入伙歡迎參觀洽購。

接洽處：志盛建築公司 協成行 電話：H一二三四五二二三 H四五二二〇〇

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

聯達旅運有限公司 主辦

日本 本州 東京 日光團 九天 $2,750 七天 $2,350 五天 $1,790 10月6 10月20

台灣 雙十·祝壽 豪華·觀光團 14天 $1,400 九天 $1,400 五天 $977（歡迎持入台證者參加另有優待）

出發日期：九月廿九、十月六、十三、二十、廿七日

星馬泰 十一天 $2,500 七天 $2,200

出發日期：十月六日、十一月十日、廿四日。歡迎持護照者參加，持C．I．者一個月前報名。

菲律賓 豪華團 四天 $1,150 七天 $1,400 每團只限廿人 逢星期六出發

菲律賓 觀光探親團 11天 $850 30天 $1,500 21天 $1,250 59天 $2,900

曼谷 豪華觀光團 四天 $1,050 六天 曼谷清邁 豪華組 $1,450 包括內陸機來回 逢星期六出發

西貢 觀光探親團 15天 $1,300 日期：十月八日、廿二日

（代售各地廉價機票）報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 電話：三·六六八一六〇 三·六七六七八六 三·六八九七二六 三·六九〇八二六 ★星期日及例假照常辦公

雙喜大廈 添喜大廈

曼谷 四天 $750

出發日期：10月12．26日．11月2．16．30日

採用豪華珍寶747機往返曼谷，專人領隊，準期出發，全程採用豪華冷氣遊覽車，粵語響導，豪華冷氣雙人酒店睡房，附游泳池，遊覽節目：包括水上市場泰國皇宮、金佛、睡佛寺及漫遊唐人街等歡迎C．I．參加 代售各地廉價機票

一明旅行社 K675681 K663052 K687908 九龍北京道57號國都大厦904室

早晚飲杯

秋燥病

中藥製劑 氣味芬香

常好雪柜·就是至佳衛生冷飲

認明科化商標 乃是聰明選擇

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，爲適應當前大量學生之增加，全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真。

十月份各科新班招生通告 早午晚新班

各科新班分編於十月一、二、三、五日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

中英簿記．中英會計．中英打字．聽覺打字

出入口文員班·香港稅例·成本會計·工商會計·銀行會計·公司法

電腦打孔·速記·信札·珠算

商法·秘書學·劍橋大學英文文憑班·英文文法班·數理化專修班·

裁剪全科·廣告畫裝飾設計

各科特別速成班 以一個月時間完成三個月課程精編課程 晝·夜·天天上課。

安徽烈博士·校監王玲平·校長伍蓥生博士主理 規模最大·師資最好

教署立案 香港商科語言書院 校風純樸 學術優異 TEL：K858440 K859384 K945747

人人可讀·保證成功（例假照常辦公）

TOEFL班：由歐籍博士授課招早午晚新班考試合格成績爲港九最好并有專人免費服務辦理美加升學手續。

英語會話．初．中．高級G.C.E.

日文．法文．德文．國語 西班牙文 拉丁文．葡文

英語拼音．英文專修C.I.F.

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽

△英國秘文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽

△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽

註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試

△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. A.I.A. ACCA之成績最佳▽

修畢各科，除參加本校統一文憑試合格頒發文憑外并可投考下列英國各著名學會文憑試，另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及G.C.B.文憑

出版部·新書供應

本校有中、英、德、日、法等各國著名教授專心編著各類書籍及錄音帶。

(一)基礎日本語會話（中日對照，附有日本人錄音帶）全套25元

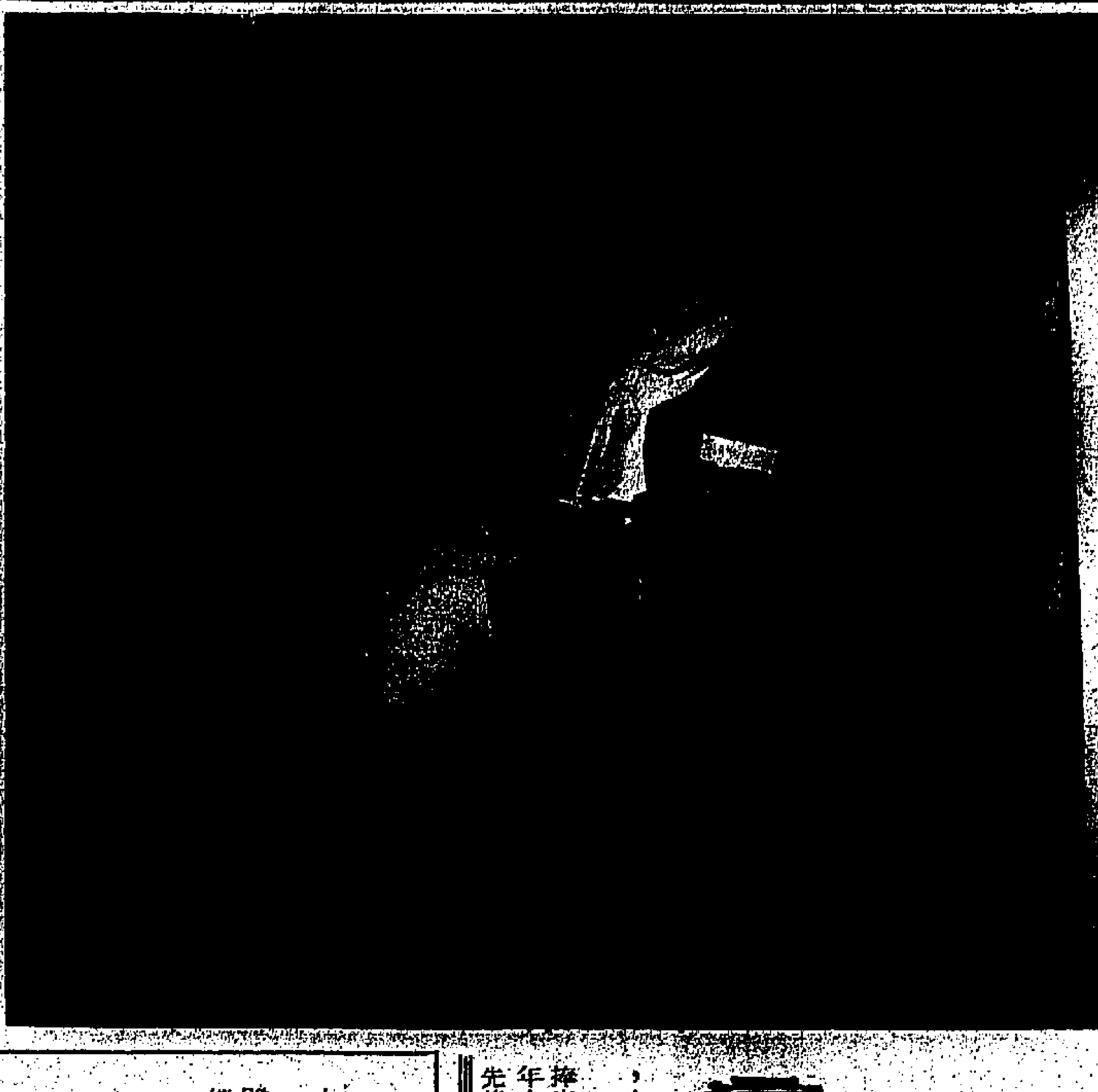
(二)中級英語會話（中英對照，附有英人錄音帶）全套廿五元

(三)語言學（即英文拼音·中文解釋，附有英人錄音帶）全套廿五元

人人可讀，自修必成，港九新界各大書店，均有代售

(四)珠算大全：無師自通每冊三元五角

校址 正校 九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大廈三樓 二校 九龍旺角彌敦道五九三至六零一號廖創興銀行大廈五樓 三校 九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓



萬儀很喜歡撓些新聞，有一陣子，不是聽見她搬家的消息，便是聽見她滔滔不絕地說自己炒這隻、那隻股票，最近，也或許是磨練得爐火純靑，話也少說一點了。

北歐的馬菲亞黨 營娼販毒黑吃黑

轟動世界的美國水門醜聞事件，亦交出白宮錄音帶爲中心，當於拍攝高度懸疑性電影的歐洲製片家，在一部揭發北歐的馬菲亞黨的緊張槍戰巨片「左道旁門血汚手」，亦利用了一卷錄音帶的重要性，取材非常有趣味，這一部片亦相信一卷錄音帶有揭穿瑞典黑手黨端倪的秘密。

瑞典式的馬菲亞黨，在「左道旁門血汚手」內，被揭露了出來，這個世界性的黑社會組織，汚手伸展至每一個角落，在北歐亦同樣活躍與猖狂，歐洲式的懸疑性暗殺驚險槍戰及黑吃黑電影，常集合了幾個國家的手腳敏捷，及頗有性格的明星拍製，所收的效果出乎意外優異。這一類電影以更大膽的描寫黑社會內幕，「左道旁門血汚手」，說明了凡是沾手毒品生意的壞人，必定無好收場。

「左道旁門血汚手」男主角彼達金寶，是瑞典歹徒型男星，女主角伊莎柏拉嘉莉，是法國艷星，另一主要男角烏夫布倫貨，也是北歐性格男星，在警匪槍戰片內，有豐富的經驗，身手不凡。

「左道旁門血汚手」揭開了北歐馬菲亞黨的眞相，不但販毒且開設秘密妓寨，任何叛徒必遭義大利黑社會式的殘酷制裁，導演亞特麥提遜也是瑞典人，善於安排拍攝歐洲幾個國家之間合作的影片，以前他曾與義大利合作拍警匪及間諜槍戰片，製片家英治伊瓦遜經常搜集國際明星，洽於一爐，來拍緊張刺激及打鬥猛烈的電影。「左道旁門血汚手」劇情發展充滿玄秘，除非到最後，不知誰是作惡多端的馬菲亞黨幕後大人物，本片是法國與瑞典合作的結晶品。

放棄配藥專業工作 紫蘭發起家庭革命
終於在歌影兩圈闖出名堂

台灣女星紫蘭，日前隨台灣代表團，由越南抵港，昨午，由有關人士安排下，假頂好招待記者。

紫蘭自言是首次來香港，因渴望認識本港一些新聞界人士，故在沒有「政治性」的底下，與記者見面，因爲明天中午，她又要隨代表團返回台灣去了。

這位原名是林亞麗的女星，是一位很健談的女孩子，四年前，她由自景瑞一手栽培，把她從歌壇拉進影壇去，由配角而至主角，到今天，差不多拍片已卅部。

本來從學校走出來的林亞麗，起初是幫助她的姊姊在藥房做事，她學會了配西藥，也學會了看醫生的方單，這行業本來是專業人才，可是，她心裡一直希望在藝術界發展，因此，在一個很偶然的機會，她拜了名歌星紫薇爲師，學時代曲，從此，她踏上了人生的另一道路。

在歌壇她很吃得開，她在歌廳唱過，也灌過唱片，現在又是第一唱片公司的基本歌星，在台灣很受人歡迎。

自從自景瑞拉她到銀幕後，她的處女作便是「今天不回家」，從此給製片家認識了，紛紛找她拍片，她第一部擔當女主角的影片，是與楊群合作的「出賣愛情的人」，而且以後她也坐穩了第一女主角的位置。

今屆亞展，紫蘭代表台灣，在「彩雲飛」一片中，她獲得了「最佳演技獎」的銀盤獎。

但這次來港，紫蘭這美麗的面臉，給本港製片家引起興趣，立基公司的主持人許竪，便立即與她簽了一片合約，在今年冬季，來港拍攝一部「春到人間」的愛情文藝片，但紫蘭這次返台，伊將先拍一部名爲「可愛小傘王」影片。

雖然是在導演金超白極力指証下，但紫蘭卻矢口否認，與台灣小生黃飛龍進行戀愛，她說，她不會嫁給圈內人，紫蘭積解釋說：與圈內人結婚，彼此太了解，並非幸福之途。

紫蘭在家庭中，她有兩姊一妹，她排第三，不過她爲了理想，起了一次家庭革命，因爲她的家庭反對她當歌星，也反對她拍片，她終于離開了家庭，到今天，在事業上成功了，她的父母才感到後悔，她們說：「險些糟蹋了一個出色的演員。」（江流）

今日電影

京都	龍虎雙霸天	（西）	****
豪華	楊師浴血揷千軍	（西）	（重映）
皇后	賊王	（國）	**
明珠	鹹濕殭屍父子春	（西）	（未許）
新華	巴士嬉春	（西）	（未許）
海運	急先鋒飛車闖七關	（西）	（未許）
樂聲	陣陣雲雨香	（西）	（未許）
東方	殉情記	（西）	（重映）
紐約	鱷魚老虎奪金熱	（西）	***
娛樂	七十二家房客	（國）	***
麗都	小偷鬥大賊	（國）	（未許）
總統	女人四十一枝花	（西）	**
東城	浴血黑虎山	（西）	***
新都	鹹濕先生下集	（西）	（重映）

長江後浪推前浪 新人導演輩出

銀色雜錦 加加

「嘉禾」近年力捧新導演，目的是培育有爲的電影新人材，另外，也可爲電影創出新風格。

在「李小龍的生與死」一片中，已擢出了年靑導演吳石，這位廿多歲的靑年人，因對導演有一種狂熱的興趣，又先後在其他的影片當過副導演，如今，「嘉禾」始祚上正導演的崗位，結果「嘉禾」便重用他，讓吳石肩負全責，正式擔任「李小龍生與死」一片的導演。反正「李小龍生與死」將要上映，該片手法如何，觀衆馬上可分解了。

另一位新導演彭長貴，也被「嘉禾」提昇爲新片導演，他所執導的新片叫「北地虎」。

彭長貴是一位韓國人，因他在香港時間已久，先在邵氏公司當副導演，自「嘉禾」成立，他便在「嘉禾」當製片，經常飛香港及韓國之間，幫何冠昌不少，故何冠昌對他十分欣賞，拍「北地虎」提他爲導演。

彭長貴今年三十多歲，平日除製片工作外，他對編劇和當導演都很有興趣，以前，他曾攪過不少劇本，也當過副導演，對電影工作十分着迷。

「北地虎」一片選用一位韓國華僑，卜千軍擔任主角，這位新人祇二十多歲，卻學了十二年功夫，他在十二年中學成了韓國的全套主力功夫——跆拳道、唐手、合氣道。在片中，卜千軍會用各種不同的表現方法，把這三種功夫在電影中表現出來，讓觀衆大開眼界。

「北地虎」的主角除卜千軍外，還有硬派小生爵永，女主角則是衣雲，該片分在香港及韓國拍攝，三分之一在韓國拍攝三分之二則在香港拍攝。

娛樂鑼鼓

偷搶騙，介紹給觀衆

于聽計劃開拍一部「偷搶騙」新片，由三個故事串成。把偷搶騙的新花樣介紹到觀衆面前，雖然有人有樣學樣，但亦可以作爲心理準備。

新馬籌款有新綽頭

新馬師曾爲八和籌款，將在酒樓筵開二百席，盡邀全港伶人出席，並請貴賓參加，當堂點唱。得款盡捐八和作爲福利經費。

伶人固可大顯身手，伶迷也可大顯身手，綽頭甚新，盛事也。

粵語演出，大有理由

「七十二家房客」中，消防員裝扮的對一個報火警的人說：「有水放水，有水制水，過水開水，有水散水。」此片必須用粵語演出，大有理由。

BB 貪新忘舊

在歐美的藝芸衆星中，對於男女關係，碧姬芭鐸是比較貪新的一位，走紅影壇的十七年以來，她的丈夫及蜜友，單是知名知姓的，已經不下十五位，香港影迷比較熟識的，計有尚路易杜南寧、羅渣華汀、辛康納利、華倫比提、查理士杯亞及亞倫狄龍等。

她的新歡是溜冰教練羅蘭華治斯，現年二十四歲，是一名讀書不成的法國醫科學生。

兩人是在去年底籌拍「春情萬種女唐璜」時認識的，原來，此片的導演，亦即是BB的首任丈夫羅渣華汀，曾登報徵求男角羅蘭亦在應徵者之列，BB在翻看試鏡影片時挑中他，但華汀並不同意。結果，羅蘭從影未遂而成爲BB的裙下之臣。二人在「春情萬種女唐璜」開拍時，已經打得火熱。但一般預料，他們的關係並不會長久。

現年三十八歲的BB，主演片子計有四十多部，成名是一九五六年由羅渣執導的「慾火尤物」，這部影片把BB和羅渣撮合成爲夫婦，雖然後來二人終告離異，但這點對他們來說，實在無關重要，因爲他們的第一次結合，使他們名成利就，有足够的名氣及金錢去追求自己的新對象。「春情萬種女唐璜」是近十年來，他倆唯一的合作影片，合演者有英國女星珍寶金及羅拔賀山等。

影圈新事

楊羣楊甦會口角 柯俊雄變負心人

·白雲·

有人說見到肥導演楊甦來了香港，不知是眞是假，因爲沒有門子能找得到他。

問榮華公司中人和吳協建，也說沒有見過他。不過他們相信，楊甦秘密來港並不奇怪，因爲他在台灣導演的新片一部接着一部的完成，總要回來配音和剪接的。

榮華公司中人和吳協建亦相信，楊甦眞的在港，他會找他們的，絕不會無聲無息的來，無聲無息的去。

因爲楊甦和榮華與吳協建都有非常密切的關係，他又是個責任心强的人，當會在稍有空暇之時和他們聯絡的。

榮華出品的「負心的人續集」，是楊甦的傑作，該片已被雙麗線排了映期，繼「小偷鬥大賊」後推出，算來映期距現在祇有一個禮拜，榮華已展開宣傳工作，楊甦如果在港，在情在理都會出來協助一切的。

「負心的人」是楊甦晉爲百萬導演的威水作品，亦是湯蘭花的成名作。因此實行添食，再拍「負心的人續集」。由於是招牌貨的關係，楊甦在拍該片時，已經落足心機，務要保持盛譽，更希望這部續集再收個百萬，就會成爲影壇佳話。

在拍戲時已經有這個打算的楊甦，如果現在香港，還會不出來幫助宣傳嗎？因爲他也是個擅宣傳的能手，每次有新片上映，除非他不在港，否則新想出一些新綽頭的。這次就是想問他用甚麼招數，可惜找不到他。

「負心的人」原是湯蘭花和楊羣合演的。在續集裡，男主角卻用柯俊雄來替楊羣。發生陣前易帥的事，據說是楊群和楊甦在籌備開拍時，發生過口角，爲免發生不愉快起見，楊甦便找柯俊雄代替。柯俊雄和湯蘭花合作了幾部片後，被譽爲最佳的搭檔，甚適合一般男女的口味。

胡錦揑些甚麼名堂？

向以騷戲傳神的艷星胡錦，又在邵氏超級諷刺喜劇片「七十二家房客」裡，飾演那個牙尖嘴利的包租婆八姑，表演的精彩，當然不在話下。您祇要看到這幅她和飾演阿香的井莉同拍的劇照，就可以略知一二了。

胡錦自己按着腦袋捂着顎子，一付窮緊張的樣子，不知道是攪些甚麼名堂？原來又是劉一凡飾演的三六九，中了神鞋佬岳華的妙計，要抓胡錦上差館去了！

華國華納合作拍片

台灣華國電影製片廠已與美國華納影業公司簽訂合約，定於今年十二月在美國合作拍攝一部「師父」的動作片。以宣揚中國正統的國術。

這部「師父」新片，根據合約規定，導演由華國製片廠選派張美君擔任，攝影師、武術指導等人均由台灣派去，男主角是李永正。美國的演員，已由華納提出名單，據悉「洋場私探」影集中的男主角麥康拉，將與李永正搭檔演出。

「師父」一片的劇情，就是描寫中國籍男主角李永正，於五年前赴美留學，在宿舍中常有美國黑人同學戲弄他因懂得武功，深藏不露。後來他利用四両撥千斤，把一個招惹是非的黑人制服，於是美國學生才知中國功夫的厲害，最後修斯頓大學請他開了一門「中國功夫」的課，參與研習的學生有數百人。

李永正並在美國設館授徒，凡是到他館裡去學武功的學生，一定要向國父孫中山先生遺像及中國國旗行三鞠躬禮，並且要叫他「師父」，不准叫他「密斯特李」，這是他的門規。

「師父」一片的劇情曲折趣味，已由編劇劉國雄編好劇本，翻成英文，航寄美國華納公司同意，故雙方約定今年十二月在美國開鏡，現在華國電影製片廠正在積極準備中。

扶鏡頭

粵語片仍有可爲

「七十二家房客」大爲賣座，使楚原十分興奮。因爲，這部片他大膽採用粵語對白，對受不受歡迎是一個考驗，因此，這部片大爲哄動，楚原應有一種勝利感，最少，說明他有眼光。

有人說，「七十二家房客」受歡迎的實用多，又是電影電視明星合作，別人買一張五元的戲票去看戲，等如一毛錢看一個明星，當然值得。但，更多人則認爲，這部片收得完全是廣東對白，香港人久已乎沒看廣東片，餓粵語片已久，因「七十二家房客」是僅有的一部廣東片，大家頗有親切感，便爭着去看，畢竟，香港住的以廣東人居多，廣東片仍是有興趣看的，基於這個理想，「七十二家房客」便成爲人人爭看的一部影片。

楚原曾說：如果「七十二家房客」受歡迎，說明粵語片仍有可爲，料會有人再拍粵語片，起碼，他自己對粵語片的復甦已有信心。

甄珍秦祥林新作 心有千千結排期

大導演李行，昨日從台灣掛了一個長途電話來香港，對此間的朋友透露，說他的新作「心有千千結」，已排期在港上映了，大約是十月六日上午夜場，十月十日正式公映，放映的院綫仍然是雙麗綫。

「心有千千結」是亞洲影后甄珍，與英俊小生秦祥林首次攜手合作的作品，故事是根據瓊瑤的最新小說改編。（圖爲甄珍與秦祥林在「心有千千結」中）

李振標經三思四想 才決定進影圈混混

銀海微波 輯

張徹這兩天在邵氏提他的「五虎將」，他說本來長弓公司的戲也很忙的，但邵氏方面拖了這麼一條尾巴，未免常有心掛掛的感覺，因此還是趁演員不擋期和邵氏有空廠時，清了這尾巴再說。張徹負責任心奇重又是書生脾氣，每事都要交待得清楚方才放心，免人閒話也。

拍「五虎將」時張徹身旁多了幾個有型後生，高高大大面孔甚新，他們乃是長弓公司招考回來的新人，跟張徹進影城看看，藉此學點東西，張徹對邵氏老友說他這批學生不是祇重打鬥的演員，而是均有相當文化水準和獨立思想的新人物，他們是十名張徹招錄新人中分別取其不同的性格類型，這點對於長弓公司的大展拳腳開拍各類影片，好處甚多。

由一點可以知張徹選人的嚴格，但是許多投考者中他選中一位李振標，這位李振標卻大惑猶疑是否應承簽約，遲遲未有答覆，換了別人便會想祇是新人而已，捨了他另取一個便是，但張徹認定了此人合用，不惜改變作風親自催人，親自打三次電話追問李振標，希他能夠加盟成爲長弓一員。

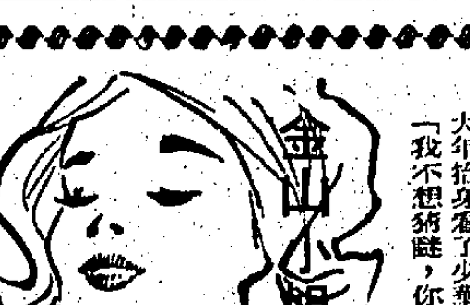
此李振標何方神聖？原來還祇是個學生而已，性好活動在中一時開始學空手道，四年勤練如今黑帶二段，他父親是海員，希望他畢業後往外國留學，日後有所成就。他跟一位好同學投考長弓，最初是貪興趣，想象中張徹一定是請打仔，他學了四年空手道也可去試試身手，卻不希望被錄取的，以爲自己總不是演戲的料子吧。

誰料張徹看中的不是他的空手道，而是說他有獨特的氣質，深具時代靑年的代表性，於是取錄後遂簽三年合約，要作重點培養，這倒反使李振標猶疑了，簽是不簽呢？簽了作演員便要改變自己的計劃，在演戲方面下心血，把從前的生活形態完全改變過，這自然要下很大的決心，因此他要再三的考慮，最後他終於決定投入長弓，展開他生命新的一頁。張徹說換了別人有明星可做，巴巴的趕來了，李振標卻要經這樣多的思維分析才作出決定，最少這點已表示了他與人不同了。

利舞台
連日滿座・今天五場
粵語片重振雄風第一炮！
七十二家房客
楚原導演
邵氏紅星 電視藝員 大集會・七彩闊幕
中英文說明

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告請電話 二八零七零八



一：來自舊金山的一封電報

少華的應付辦法，便是「移花接木」四個字。

大年與少華同睡一室：一室兩榻，各佔其一。少華找到大年的時候，大年正在室中擦皮鞋。

少華在自己的榻上坐下，對大年說：

「大哥，有一個好消息，你要不要聽？」

大年抬身看了少華一眼，毫不動容地作答：

「我不想猜謎，你愛說就說。」

說完，仍然擦着他的皮鞋。

「我剛纔聽到爸爸跟媽，正在談起方心裕的女兒。」少華想引起大年的注意，一開始就講到問題的核心。

「哦！方心裕有女兒？」大年仍是一副滋油淡定的態度，隨口漫應着。

「方心裕的女兒，也要到香港來，」少華作進一步的說明。

「父親要來香港，女兒也跟着來遊覽，這是情理中事，」大年輕描淡寫地答覆。

「不！事情並非像你所說那樣簡單，」少華連忙加重語氣：「方心裕的女兒，這一次到香港來，是爲了招女婿。」

少華以爲這樣一說，定會引起胞兄的注意，豈知大年的反應，卻是不感興趣。

「哦！是爲了結婚來的？那……談她幹甚麼？」

原來，大年聽到方心裕帶着女兒來香港招女婿，誤認爲她是已經有了未婚夫。

他的不感興趣，原因就在於此。

「唉！」少華歎了一口長氣，恨恨地說：「你還不懂，那位方小姐，女婿還沒有找到，要到香港來找。」

這樣一說，纔算把沉悶的局面打開了！

「怎麼？她不是已經有了未婚夫？」大年不再擦鞋了！他擲去了手中的板刷，楞楞地問着。

「有了未婚夫，還用得着到香港來找嗎？」少華有一些沒好氣，索性反脣相稽。

「我懂了！那麼……唉！爸爸跟媽怎麼說？」大年的興趣，逐漸提了起來。

「你怎麼不擦鞋了？等你擦完了鞋，我再告訴你，」少華故意刁難，語罷想走。

「嗳嗳嗳！」大年一把抓住少華，懇求着：「你說，我聽，別賣關子了！」

大年拖回少華，按住他仍在榻上坐下。然後把皮鞋踢向一邊，坐到自己的榻上，表示了不再擦鞋的決心。

在這情形之下，少華已收到了欲擒故縱的效果，於是對了胞兄，道出了眞相：

「方小姐的未婚夫，要到我們家來找！」

這兩句話，立刻產生了異乎尋常的力量；大年聽了之後，恍的受到了劇烈的震動，差一些搖搖欲倒。

「哦！眞的？」他急切地問着。

少華連忙把大年扶住。

「你怎麼哦？頭暈？」少華帶着嘲笑的口氣反問。

「還好！還好！」大年強自鎮定，但臉上已掩飾不住忸怩的神色。⑭

他們見面的時候，史美珊發覺父親不但憔悴，而且有點萎靡的樣子，這在過去是甚爲少見的。

「你母親對你說些甚麼？」

「沒有說甚麼。」

「你能回家伴她，她會好過一些。」

「我勸了她幾句，她現在好過得多了。」

史運和低頭沉默一會，說道：「我已是望六之年，自覺人生責任差不多都已了，她應該看開一點。」

「她看得開的，不過一直關心你的健康和聲譽。」

「我不是血氣方剛嗎，你們儘管放心好了。」

「爸爸，你了解過這個女人的底細嗎？」

「我當然了解過，她是個身世單純的良家婦女。」

「你調查過了？」

「我不用調查就知道她單純。」

「不見得吧，爸爸，你們是在旅途中偶然相識的。」

「偶然相識就有問題嗎？」

「我也不是這個意思，我覺得一個二十多歲的女子愛上一個年紀像她父親一樣大的男人，總不會毫無目的。」

「我明白她需要一點錢，但我可以滿足她。」

「在她認識你之前，是不是已知道你的身份呢？」

「我相信她不知道，她是去星加坡討米飯錢的。」

「我總有點懷疑，她怎會一開始就對你有好感。」

「她可能從小缺少父愛的人。」

「我不否認有這種可能性，但我們應該知道她的全部經歷。」

史運和聽得有點不耐煩，認爲女兒干涉自己的事，說道：「除了幾十萬塊錢，對我還有甚麼別的損失呢？」

「爸爸，如果鬧出事來，報上一渲染，對你的損失就大了。」

史運和搖一搖頭，頗有自信地說：「她不是這樣的女人，她可以說是賢德。」

「賢德可以僞裝的。」

「我不會連一個人的眞假都看不出來。」

「你還是打聽打聽吧，爸爸，她不會沒有家，不會沒有經歷，不會沒有關係人；知道了這些，你才可以下斷語。」

「我早就想清楚了，她充其量祇想弄幾個錢；但是就算這一點，她也從來沒有直接提過。」

「不一定的，爸爸，她很可能是個商業間諜，混進你的生活裏來，破壞你的生意。」

「她這樣做，能得到更多的代價嗎？」

史美珊也覺得自己的話不合邏輯，但她始終懷疑自己的父親對女性還有如此的吸引力。

「爸爸，你能給我一點資料，讓我從旁了解一下這個女人嗎？」

「有這個必要嗎？這簡直是一種離間。」(一〇〇)

半靜寂地帶

・丹尼・

本港歷史性創舉夜間賽馬，本週綵排，下月正式開場。

夜市食物館子生意可較好，而失眠人也將較多。

×　×　×

本港電子產品外銷，以袋裝計數機最多，半年來達三千三百六十萬元。

從前是「褲頭夾着算盤」，現在是袋子裏放着計數機，精打細算，是香港人的傳統。

×　×　×

菲律賓當局，禁止女教師穿迷你裙上課。不少女教師說：學生年少無知，不會受到迷你裙的迷惑，指教育當局剝削了教師的自由。

可知大學的女教授，服裝通常比較保守，與本身年事較高無關。

一一八：吳多明嚇得渾身血肉顫抖，這回當定了「人質」！

吳多明臉兒嚇得鐵青，暗自叫聲不妙，這回當定「人質」了！當「人質」？落在流氓手上當「人質」，私刑拷打，百般毆辱，想起那慘苦情狀，渾身的血肉顫抖不已。

最耽心的，怎樣應付家裏的人？三兩晚外宿，家裏人不問，知道他幫忙朋友籌備新報館。上一課，停兩課，做個掛名學生，那面影偶現偶隱，學校也不問。可是長期不見，家庭和學校怎不驚異？怎不驚惶往巡捕房報失蹤，在報上登尋人告白呢？

想起那兩點，吳多明意欲拒絕，不肯當人質，忽覺包大塊頭肥大的手掌，拍拍他肩膊：

「我要去辦事，已把你交給刀瘢小三了。」

「你別走，我還有話沒說完，」吳多明明知包大塊頭不是好人，但比刀瘢小三圓滑而和善。至於刀瘢小三，賊眉賊眼，看了那個刀瘢，便顯出一副殺胚相，好難相與。

「不，」大塊頭斷然拒絕，「我已全權交給他看管你，祇要你聽他的話，他會好生待你。你若倔強，乃你自作自受，」他再次拍肩膊，「你犯不着替騙子負責，各方面的債務加起來爲數不少，量你一個學生，那有力量替人還債，有也不該幹那傻事。人家還說你跟姓劉的一黨哩！」

那番話，似恐嚇，非恐嚇，聽來卻不無情理。吳多明楞了一陣。

包大塊頭軟硬兼施，接着說：

「你莫慌，留你在此，並沒別的意思，祇是借重你的力量，幫忙我們破案，把姓劉的那個赤佬捉回來！那時便沒事了。」

吳多明惘然自念，人質做定了！

包大塊頭的口吻，大有官家登報懸賞花紅，促使疑犯自首，提供同黨，協助當局破案的妙處。

題畫達吟兄書展

・關俠農・

八法精研可亂眞，于公當代有傳人。洛陽一紙知名貴，泥爪鴻留歲月新。
×　×　×
寫硬拈鮮柿葉殘，知君苦詣寄毫端。摒翁筆法縱橫意，應手得心盡大觀！

薄宦遊苦況

清代各省候補官僚，自道員以至未入流，多者可數千人，需次者日多，槁餓以死者，所在皆有。

・五鳳樓・

嘉慶間，有選人銓選得貴州某縣令，挈家赴任，從者頗多。至省會謁大府畢，同僚語之曰：此縣瘠苦異常，萬不可以眷屬往。乃留眷屬於會垣，獨行至郡見太守。太守曰：君所官非人境也。幸其印在吾處，君便可接印，不必前往矣。吾幕中適缺一書記，君文士，必嫻翰墨，盍以奉屈可乎。

某令自念一官雖卑，終勝幕下客，固欲往。太守乃命首縣具車徒，且募一曾至此縣者導之行，所過皆苗猓異族。計其地相距郡城，不過三百里，而行十許日未到。一日導者告曰：前途似是矣。因共前進，至則頹垣環繞，若有城者。其中荆榛塞路，行頗不易。良久，見土屋數間，其壞牆有字跡，審視之，則果爲某縣也。詫曰：豈即公署乎？呼其門，有人自草中出，問誰何。告之。其人叩首曰：吾即縣吏也。已二十餘年無縣令矣，不圖今日復見令君。

問有隸役乎？曰：舊固有之，今久無官，此輩皆散處各鄉，不相聞久矣，不知其存亡也。乃導之入室中，積土數尺，曰此公案也。又其內，荒塚纍纍。問此何人。吏曰：皆前令君也，死於此，不能歸骨，小人穴土瘞之耳。某令聞之爽然，即日言歸。至郡中，太守以其始之固請也，遂笑而譏之。流落數載，始得量移別邑。或曰邊徼荒涼，事容有之，談者毋乃過其實乎。

又乾嘉間有某甲者，以縣尉至滇南派任，未一年而卒。無子止一妻，一妻弟，一僕一嫗。居無何，妻弟亦死，僕嫗皆散去。妻尚少艾，寄居民舍，久之無食，爲人浣濯衣服以自給。十指流血，而不免飢寒。有鄰嫗者，在官者之媒氏也。一日過而謂之曰：何自苦乃爾，今有一策，可暫救飢寒，能從之乎。婦問何策？嫗曰：邑有一妓，爲訟事牽纍，官逮之急，到官必去衣受杖。妓恥之，以多金求免不得，又以多金募代己者，亦無其人。若能代之到官，吾當與妓約，受杖一予錢千也。卒役諸人，皆受妓賄，行刑必輕。且形體是而名氏非，初不爲泉下人羞也。

婦以貧失志，竟從其策，嗣後邑有婦女應受杖，悉此嫗爲介紹而代之。縣中皂隸無不識者，皆笑其頭鈍無恥也。然婦竟積二百餘金，以其夫之喪歸葬。或謂此婦受辱雖甚，然究未失身，不得謂之不貞。不惜父母之遺體，以歸其夫之遺骸，不得謂之不義。君子哀其志，悲其遇，未可重責之也。

各省候補官僚，自道員以至未入流，多者可數千人。需次者日多，槁餓以死者，所在皆有。妙香室叢話載通州仲進士需次廣東，有羊城候補南詞十餘闋，道盡寒士離鄉之苦。茲節錄其詞句云：「省垣需次最無聊，宛南荒蠻瘴海嶠，十年寒士苦，萬里故鄉遙。」又「你因官熱鬧，俺爲官煩惱，投閒置散無依靠，悔當初心太高。」又「聽譙樓四鼓初交，黑地倉皇覓套帶袍。急喚茶湯，無人來答。跟班還故意伸眠，寧耐他嘆喂絮叨。一個說米少難煮，一個鞋破難跑。纔氣得滿肚墨糟，又氣得滿腹咆哮。」又「挈眷的倘祇將柴米焦，那離家的更關心骨肉拋，但聽得故里年荒便魂掉了。還有那雙親邁老，怕做蔡中郎哭壽堂賸娘餓殍」云云。

清朝定制，仕宦不得在五百里內，因言薄宦遠遊，踪跡孤危，事有不堪聞問者也。

第二回　逃學頑童　童言倒顯先生謨　含冤女鬼　鬼影翻驚惡客魂

呂煥章急道：「怎會是鬼？是人，絕對的是人。不過，還有一個笑話，我可以一併告訴你。」莊標怔道：「甚的笑話？」呂煥章道：「我在半山亭前，遇到了一個小叫化，他也說了一些鬼話，說半山亭的老道士，昨晚被女鬼強姦了。當然是小孩子的胡說。但是，他指路過的那女人，就是那女鬼。你道奇也不奇？」

莊標更是愕然道：「有個小叫化這樣說？指的就是昨晚你見到的那女人？」呂煥章道：「可不是嗎？他還說昨晚強姦半山亭老道士的，也是她。」

莊標的眼睛，睜得有如一對銅鈴，急道：「老道士被她強姦！混蛋！豈有此理。你知老道士是誰？」

呂煥章從容的道：「我怎知是誰？不過，這話可靠不住，我在半山亭吶酒，那些道士，並無甚的驚慌異狀。」莊標又得意的道：「當然沒有此事。你知老道士是誰？他是我師兄，再去一百個女鬼，他也一樣可以開銷的。」

半山亭的老道士，竟是莊標的師兄，呂煥章心頭一沉，這世界，太不像話了，連這樣有名氣的半山亭，竟是被莊標這一類的歹人所控制。即道：「你還有甚麼要問？問完了，可送我出外。」莊標沉聲道：「送你出外？想走，我要問的還多哩！你就一句也未答出來。」呂煥章道：「原是並無甚的可答。」

莊標自己斟了一杯酒，一飲而盡，然後道：「小叫化？甚的小叫化？」呂煥章道：「我也是第一次相逢，祇知是個小叫化，甚是聰明。他自己說是名喚丁福兒。」莊標急道：「姓丁？」呂煥章祇點點頭。莊標繼道：「現在何處？」呂煥章道：「我在半山亭相遇，也在半山亭相別，怎知他去了何處。」

看莊標的神色，對道「丁」姓甚是注意而緊張。則丁福兒與這一糾紛或冤仇案有關，已可想見了。莊標果又問道：「有多大？」呂煥章道：「看來不到十歲，他還說是從長沙來。」莊標竟像自言自語的道：「當然是從長沙而來。」這一句，更加的若合符節了。難道：那女人，眞是周夢龍的姊姊，是從長沙前來遇害了的？不，不是遇害，而是出了問題。

呂煥章再不信她是鬼，好像，連莊標也開始生疑。呂煥章先覺得自己已臨險地，現在，看莊標的神色已與前有異，沒有那一幅凶相了，呂煥章反而因此生了好奇心，頗想知道這一個全盤的罪惡故事。(三六)

百戰刀頭

忠義武俠小說　高景生著　余丹青圖

第三回：地網天羅　冲天有劍　人愁鬼哭　立地無錐

霧道人聽了浮游子那麼說，祇是搖頭。心裡另有主張，卻把按在桌上的手移開，讓浮游子看到桌上那本書的名稱。

那本書很大也很厚，面頁有「鬼谷迷樓」四個大字，名稱很奇怪。

浮游子一看便給這四個字吸引住，登即咄咄兩聲，問道：「這是鬼谷子遺留下來的麼？鬼谷迷樓是甚麼意思？」

霧道人笑道：「鬼谷子是那個時候的人，你可知得清楚麼？難道你沒聽人說過迷樓兩字麼？」

浮游子給問得默然。因他對於鬼谷子這個名號，素來也祇是耳聞，未曾認眞用心研究。凡是道家的人大都對鬼谷子有好感，因爲鬼谷兩字太神秘了。這個人也有許多神秘的傳說，據說蘇秦、張儀都是他的學生。做學生的已是那麼厲害，何況老師！

但是，鬼谷子的身世眞相，誰也不知道。雖則老子、孫子之類，都是同樣的模糊不清，留下的著作卻是完整的。鬼谷子卻沒有，這祇是謎一樣的霧裡奇人罷了。

浮游子對於鬼谷子的事情所知不多，但一直被這個名號迷住，所以一見到「鬼谷迷樓」四個字便即想起鬼谷子，滑口說了一句話，霧道人那麼一問，便不禁結舌無言。

霧道人隨即指住書面四個字，續說道：「這是一本專門講究詭異營造，下面掘地坑，佈陷阱，上面建高樓，設機關，如依書中所說的程式和方法去做，便會有鬼斧神工之奇，可以裝置許多陰險而又惡毒的害人玩意。所謂鬼谷迷樓的鬼谷兩字，祇是借用，根本與鬼谷子無關。倒是迷樓之迷，卻有所本的。」

浮游子聽到這個說明，心中大喜，才知這個「秘笈之府」，也藏有營造秘笈的書。由此推想，寧王府藏書樓的銅網陣、絞肉盤那一類裝置，也是於書有據，依照這一類營造的書造成的。

當即欣然問道：「所謂迷樓之迷，又有甚麼根據呢？你以爲寧王宸濠所藏的書，也有這一本「鬼谷迷樓」嗎？」

記得從前聽人說過，隋煬帝楊廣迷戀女色，耽於淫樂，甚至建有一座迷樓，每在樓中召御妃嬪，盡情作樂。甚至男女交歡之事，也要利用機關，以求盡興。那樣的迷樓眞是要不得。你說這本書是和隋煬帝楊廣有關的麼？」(一九七)

十一：兩女被捕，啼啼哭哭

周探長偕同陳探員，看着那汽車急速駛去，毫無辦法把它制止，祇好返身進入酒店。立即從走火通路，直上天台，搜索一番，亦全無蹤影。

他們估計，如果疑匪何靈光仍未逃脫，他們可以居高臨下，向各探員射擊。現在毫無聲息，又不見蹤影，顯然，何靈光已循水喉下街逃走了。

周探長等在酒店搜索完畢，突然聽遠處多部警車叫號大鳴，聲音越來越近。

陳探員說：「巡邏車大概已接到消息，集中向這裏駛來了。可惜，疑匪已逃去，實在是一件憾事。不過，我們已拘捕到另一疑匪李乃生，嚴加盤詰後，不相信何靈光會飛到天上去的。」

周探長祇有苦笑。

「你要知道，殺人強徒，不死不休，如果任令他們逍遙法外，終是社會的大害，而我們也坐臥不安了。」

他們祇好失望地下樓，除留陳探員仍在酒店守望外，周探長等乃押李乃生及兩女子，先返回刑警隊部。

在警車裏，被扣上手銬的李乃生，絕無半點驚惶神色，既不說話，也無不安的狀態。祇有那兩位女子，掩面哭泣，徬徨不安。

趙探員對她們兩人說：「你以爲啼啼哭哭，用眼淚就可洗去何靈光和李乃生的罪行嗎？你們就可以置身事外嗎？」

「何靈光究竟犯了甚麼罪值得你們出動大隊人馬，連累我們兩人也被拘捕呀？」

趙探員祇是對她冷笑。

「我老實告訴你們，」那女子繼續說：「何靈光是社會有體面人物，他是一間大公司的稽核主任，而這位李先生，也是一個劇團經理人。他們都是有正當職業的商人，你們豈能夠無端把他們拘捕？」

那陽光

他走到含芝身邊，扶着她的肩膊：「快起來，這些事情，有傭人做！」

話才說完，一個訓練有素的傭人，已經捧出來了濕毛巾，讓她把手抹乾淨，另一個傭人，已經快手快腳的檢去了地上的餅屑。

「對不起，弄髒了您的地毯！」含芝仍然紅着臉。

「眞孩子氣，這一點點小事也介意？」在他面前，她的確是個孩子，她才二十，他頭已半禿，看來不會少過四十五歲。

「這點禮物——」

「我說過，我不能收受。我幫妳父親一個小忙，並不附帶條件，也不指望得到任何報酬。」

「這祇是我們的一點小小心意。」

「那麼，可以告訴我是甚麼東西？」他指指盒子。

看看他身上那件緞子長袍，她把聲音壓得很低：

「一套西裝絨料，不值錢的。」

跟他那件長袍比較，那盒禮物實在是太不值錢了。

「如果我提出一個要求，妳會拒絕嗎？」含芝心怯地望着他。人有錢，有地位，好像高了一大截，她非得抬起頭來望他不可。

「假如我能辦到，我不會拒絕，」她輕聲說。

「這盒禮物，代我轉送給令尊，他一定用得着。如果妳一定要送禮物給我，那麼，我願意要妳這枚別針。」

含芝按着領上那枚象牙別針，微張着嘴：

「這別針祇値三塊錢！」

「禮物的價値，不在金錢，」他微笑：「妳戴着這別針，這表示妳一定很喜歡它，妳肯把妳喜歡的東西送給別人，這才是妳眞正的心意。」

含芝把別針除下，遞給他：

「我們是眞心感激您的。」

「我們不用這類客氣的字眼好嗎？」他往她杯子裡倒茶，傭人過來幫忙，他搖搖頭，叫她走開。「在這房子裡，妳是我的客人，不要老記住老闆和僱員關係。」(一〇)

這祇是我們的一點小小心意。

說出身份

「你會法術？」陸明珠笑了起來。

「不是法術，那是一種僞造舊文書的方法，不過，內行人還是看得出的，我這樣做，不過是哄一般人，方法說起來很簡單，先把這個卷子放在很潮濕的地方，此地到處都是濕泥，我將這卷子包封了埋在濕泥中，四五天就發霉了，取出來曬乾，曬時加些香料，等乾透了，再包封，讓它第二次受潮濕，先吹乾再曬，經過兩次，紙色就完全變了。倘若這樣做個五六次，連內行也會看不出來，」陳明善細細報導造假的方法。

「兼善，想不到你這人還會做壞事！」她笑說。

「唉，出身皇家的人，總會有一些的啊！」他在不着意地吐出——長時間的鬆弛以及對陸明珠的信任和恩愛，使他緊密自秘的身份在偶然中洩出了一句。

「你出身皇家？」她從來不問他的來歷，而且拒絕聽他的自陳，可是，「出身皇家」四個字使她詫異，在不經心中詢問了：

「你的父親在皇家做事？」

她的詢問，等於指示了陳明善一條逃避的路，可是，他不願在妻子面前說謊，他唔了一聲，起身，看看內外，發現無人在，他關上了房門，莊嚴地接近妻子，低沉地說：

「我出身皇家，我是江南陳皇朝的子孫，明珠，我早就想告訴你，而是你不讓我說；」他吐了一口氣，接下去道：「江南陳皇朝危亡的時刻，金陵城被圍，我奉皇命，在勇士保護下突圍，到外面號召兵馬勤王，我們敗亡了，逃了，我們皇族中人，都被俘北去，我，還有我的師傅（已經死了多年了）以及從亡人員，東躲西藏，希望保留陳氏一脈，我就是這一脈！明珠，有不少人爲我而勞苦至死！明珠，我並未犯罪，也從來沒有出過什麼事，祇爲我生於皇家，我卻要逃亡，隱姓埋名！明珠，這就是我的眞身世，我的眞姓名是陳明善！」

她感到震動，皇子皇孫，是高不可攀的啊！她早已估量到他不是一個尋常人，但是，她做夢也想不到她的沈老師竟是皇孫，而且，自己又嫁了他！這多麼奇妙，一瞬間，她依稀覺得自己的身體高升到了雲端。她怔怔地看着丈夫，一時說不出話來，至於陳明善，沉緬於自己的往事中，不曾顧到妻子的反應，稍緩，他如自語地說：

「無數年了，我東逃西竄，明珠，天下事有許多出乎人意料的，從無錫逃出來，我以爲從此祇能在深山大澤去躲藏，遇到了你，一切全變，居然平平安安……」他說時，淚水縱橫，嗚咽着，無以爲繼。

於是，陸明珠將丈夫抱住了。輕輕地撫着他，輕輕地叫喚，無限柔情，亦有無限愛，她低說：

「從今後，會好起來的，沒有事的！」(九〇)

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七：〇〇 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 時代曲
十：〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一：一五 空中問答
三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 粵語新聞
一五 舊語新談
三〇 巾幗不讓鬚眉
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說
三〇 點唱節目
三：一五 時代曲
四五 民間故事
四：〇〇 粵曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 逍遙世界
七：〇〇 時事實錄
三〇 漁民一週
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時她
九：〇〇 轉播足球
十：〇〇 轉播倫敦新聞
一五 各地民歌介紹
十二：〇〇 粵語新聞
一五 不堪回首幾多回之「歧路」
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
一〇 國學講座
三〇 日日新
三五 清勝雅趣
七：〇〇 新聞報告
一五 時代曲
八：〇〇 生活的旋律
九：〇〇 廣播劇「日殘風晚」
十：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說「路」
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「幾番秋雨未寒時」
一：〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
歌唱小說「山河血淚」
二：〇〇 倫理小說「三面媽媽」
三：〇〇 新聞簡報
三〇 一曲寄心聲
四：〇〇 股市行情報導
五：〇〇 粵曲
四五 英語講座
六：〇〇 港九時事
三〇 社會小說「巫山雲夢」
七：〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
三〇 知己知彼
九：〇〇 綜合性節目「東南西北」
十：〇〇 新聞簡報
三〇 秋燈夜雨
十二：〇〇 懷想曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
三〇 良晨樂韻
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 今日之歌
十：三〇 婦女雜誌
十一：〇〇 係咁嘅喇
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 股市行情報導
一〇 「HIFI半小時」
時代曲
八：〇〇 粵曲
三〇 大衆國語
九：〇〇 轉播足球
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞報告
三〇 忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 中篇小說
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事
十一：〇〇 故事
三〇 粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞
一五 長篇小說
四五 股市行情報導
一：〇〇 時代曲
三〇 轉播港台時事實錄
二：〇〇 武俠小說
三〇 粵劇名曲選
三：一五 股市行情報導
四：〇〇 新聞報告
一〇 戲劇人生
三〇 時代曲
五：〇〇 人間世
三〇 鬥智小說
六：〇〇 歐西流行曲
三〇 武俠小說
七：〇〇 轉播港台時事實錄
三〇 歌唱小說
八：〇〇 新聞報告
一〇 粵語時代曲
三〇 時代曲
九：〇〇 短篇趣劇
三〇 粵曲
十：〇〇 世界名著
三〇 曲中情
十一：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
四五 夜半奇談
廣東音樂

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞
三〇 申曲
十二：〇〇 上海滑稽
一：〇〇 滬語話劇
三〇 國語戲劇小說
二：〇〇 客語民間小說
三〇 時代曲
三：〇〇 潮語廣播劇
四：〇〇 潮州曲
一五 潮語新聞報告
三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
三〇 潮語偵探小說
六：〇〇 潮州曲
三〇 潮語新水滸傳
七：〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮語古裝小說
八：〇〇 潮語戲劇小說
九：〇〇 潮州曲
三〇 潮語青燈夜話
十一：〇〇 國樂

麗的中文電視

十一：四五 新聞及天氣報告
二五 今日菜譜
十二：一〇 麗的電視劇
四〇 海底歷險記
一：〇五 新聞及天氣報告
四五 粵語長片「佛前送花狀元紅」
三：一五 今日菜譜
三〇 新聞摘要及節目簡報
三五 英語長片「反黑英雄」
五：〇〇 小小樂園
三〇 小寶郎
六：〇〇 大馬戲
二五 新天方夜譚
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
三〇 股市行情報導
國語話劇「錦繡人生」之上山下山
八：三〇 一家親
九：〇〇 麗聲之歌
三〇 麗的電視劇「多綠」
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 觀點與角度
三〇 暖流
四五 粵劇精華
十一：二五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：二五 日場電影
五：〇〇 牧野仙蹤
一〇 頑犬卡通片
三五 海上英雄
六：二五 「何博士」片集
三〇 新聞簡報及節目預告
大盜狄托賓
一家親
七：〇〇 新聞簡報及今晚天氣
三五 學府嬌春
觀點與角度
八：〇〇 股市行情報導
二五 歌劇之夜
九：〇〇 世界新聞
天氣報告
英國足球賽
十一：〇〇 精神病專家
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片「新蝙蝠俠」片集
四五 中午新聞
一：〇〇 七彩「反黑組」片集
三〇 粵語長片「查查摳老婆」
三：〇〇 七彩「杏林雙傑」片集
四五 「芝麻街」片集
五：〇〇 新聞簡報
〇五 七彩「巴巴拉」卡通片集
三〇 粵語長片「海底龍吟劍」
翡翠劇場
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 觀點與角度
八：〇〇 電視劇場
三〇 七彩「蓮芳譜」
「奪產陰謀」
九：〇〇 港聞摘要
一五 歡樂今宵
十一：〇〇 最後新聞報導
一五 七彩「降龍伏虎」片集

無綫電視明珠台

三：二五 英語長片「願爲連理枝」
五：二五 新聞簡報
三〇 「芝麻街」片集
六：〇〇 七彩「靈屍家庭」卡通片集
影城快訊
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 觀點與角度
每週論壇
八：〇〇 七彩「無敵鐵探長」片集
九：〇〇 七彩「芳蹤妙事」片集
三〇 七彩「每週一星」片集
十：三〇 最後新聞報導
四五 「天外奇兵」片集
十一：二五 摔角比賽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中國銀行東源利街八號地下 電話：二式五四九五・二式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

葵涌新樓 大昌年 四五號 葵涌登發大廈 三五萬 七〇〇呎 八萬 電NT400086

洋樓平售 官塘月華街安樂大廈六樓座向南約八佰呎 每日下午三至五時到看樓洽

吉樓出售 葵涌廣樓實用六佰呎 萬元分期 電NT二壹三

三層十萬 九龍土瓜灣 三層 電八六三三四八〇五 洽

吉樓租售 元朗市中心同福樓303座約七佰呎 低於市價售交 電12-765699

永生大廈 永樂街153號 四百餘呎 可入伙 廉售 電H二三四五二

吉屋廉售 青山新城 新界佰餘呎 環境好 請電K228955號

荃灣吉樓 向東南 48號五樓 電一〇〇〇二五

唐樓租售 深水埗地王洲街三二號 合水電 七〇二二四 免呎

石屋出售 大埔路 大小合三房一廳 各工場 山鐵近

出國急售 德大廈式房 浙江街

尖沙咀 住宅 大廈 電K三七八二六五 洽

急欵出國 九龍街 呎

吉樓廉售 元朗大馬路 電12-76325 洽

旺舖出售 九龍旺角 電K九一六

北角新樓 近電車總站 月入伙

唐樓租售 尺三大房 電K411926

出國樓售 四面單邊 電50 12-422314

洋樓出售 新蒲崗康強街 有意電：231060 洽

可分期 青山道旺舖62號 交吉 接洽：12-624436

吉樓出售 觀塘 街84號 可入伙 電K371804

招租（香港）

吉樓租售 九龍城 實用58號 工廠樓 宜寫字樓

唐樓租售 九龍城 工廠 電二

北角地王 英皇道 美孚由四五六號大廈 接駁巴士近

千尺洋樓 海景高層 東九南九單九 特價廉讓 分期優厚

絕無僅有 兩廳 四萬 看樓

任宅廉售 木廠街 六百樓 七呎 經時大 免電

青山別墅 新兩層私地萬呎 水電 吉售

別墅 七多呎 水電 近張家

唐樓吉售 紅磡 兩房 二萬

樓下平租 英皇道 9地下600呎 工廠 電K202334

旺舖招租 跑馬地 成和道 電話七二八一

環球戲院 舊址三樓B座 時間 電K

軒尼詩道 B95 接洽11 電27

旺舖出租 皇后大道西361號 面積大 交通便利

（九龍）

尖沙咀 工場平租 柯士甸路 五佰餘呎 電話 洽

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣	中區	九龍
356	90 92	881

柯士甸道 全套新型冷氣 六七三三六四 洽

印刷機位 平租 灣仔街 下午 K 洽

吉舖招租 青山道 四號 地下 電

旺舖平租 光榮街33 地下 K到 電先洽

葵涌旺舖租 青山道 地下 舖位 洽

新樓廉租 荃灣 大廈13樓 電

商業二樓 中間 街62 K所 洽

大自由閣 荃灣川龍街68號 電K715320 洽

葵涌樓租 石蔭道 七號 總站 一〇九 電

舖租伍佰伍 深水埗 電K323093 洽

出讓

賺錢生意 出國廉讓 地下 電 K 洽

高尚洋樓 出國急讓 英皇道 海景 電 K六國

名種狼犬 黑背 長腳 三七 電

新界屋讓 千餘呎 交通便利 電NT790610

寫字樓急讓 中區 五號 電 冷氣

大批軍部雪櫃 每個佰元 大小 生果櫃 電話12

花園平房 元朗 千呎 電話 出讓

燒臘飯店 旺角 意者 洽

餐廳出讓 多人 地點 電

喇叭平讓 歌樂 音響 電

靚木屋讓 住宅 可作 電

冲晒頂讓 土瓜灣 旺舖 電

中藥行讓 地旺 有意者 洽

汽車買賣

房車平讓 68 快意 C門 保牌

電單車讓 BB 九成新 電

實力油渣 71年 大把 冷氣 電

聘請

求職求才佳音

本報逕接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均忠誠可靠，備加信任，表示滿意。各界人士如需增聘人才，或求職者，請即在本報分類廣告刊登。

聘校務員 本校聘 18歲至25歲 中英文 女性 合格 附照片 函

急聘職員 見習 名職員 二名 中等學歷 文書 抄寫 函 鄰 K

男女外勤 不限年齡 有經驗 薪月 四時至六時 到

職兼優厚 日夜薪獎 寫字樓 兼職 上午 下午 晚 時 請函郵箱K619號

紙盒廠招 請 工 有意者 電

紙盒招請 送貨 什工 有意者 請到

海外華僑 聘業務 初級職員 中南大廈 電

招請 大公司 服務員 有經驗 高級 函

聘外勤送貨 無需經驗 私家車 工作 函

實業公司 聘請高級男女職員 初中 文員 秘書 函

請幼師 元朗 三月薪 八百 函

男女兼職 間中 函 郵箱 九龍

聘兼職女文員 凡中文年 四 下午 函

聘請司機 業年 大公司 函

招請外賓 供膳宿 年齡 電

請女售貨 月薪六佰 百貨公司 年齡 函

待聘

帳稅劉君 港九服務 會計 電

稅帳 各業 有限公司 電

經驗補習 畢業 理工 數理化 電

港大預科 誠聘 理科 中英數 電

小學補習 經驗 初中 五四 電

遺失

遺失聲明 茲遺失 編號 作廢 此啟

聲明遺失 茲遺失 行 作廢

遺失聲明 所失 作廢

遺失聲明 分行 作廢

失圖章 永安 遺失 作廢

遺失聲明 公司 遺失 作廢

遺失聲明 山道 第三 作廢

遺失聲明 銀行 作廢

遺失聲明 銀行 作廢

遺失聲明 持人 台灣 證件 作廢

遺失啓事 遺失 作廢

遺失聲明 香港 作廢

徵求

徵友 男青年 現任 合意者 函

尋訪

尋訪黃永根 黃永根 六年 山 五號

啟事

推受盤啓事 九龍 尖沙咀 用 此啟

吳陳梅菊 謝實卿 王寶餘 聲明人：

一九七三年玖月廿三日

偉鄧怡和 到 收 啟

商業

特快簽證 特價機票

往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當港九各國均自置分社顧客交欵購適實保險 **航道旅行社** 電話總機：H431286 K314402

香港中環道東銀行大廈五樓（電梯4字） 九龍旺角好景角大廈十一樓（電梯11字）

高價買電視 上門修理 高級技師 大埔道 電K 號

平價機票 特快簽證

台北 460元 747 泰國 660元 日本 1100元
美國 1820元 西貢 800元 新加坡 1260元
台灣觀光團 14天 1260元 10月3.5日出發
有證參加，代辦入台證，護照・
港台旅運貿易公司 3 881627－853538
九龍佐敦道文華樓二樓四號

追債 追收 帮助 頂期 電話

機票 最平 簽證 免費

本公司專代辦赴星加坡馬來亞泰國台灣越南印尼澳洲紐西蘭美國加拿大南美洲歐洲英國法國丹麥等世界各地旅遊探親移民留學簽證及出國手續快捷妥當免收費用專售廉價機票保證最平詳情請詢：半島遊覽有限公司電話K674083 4 K688295 6 九龍尖沙咀星光行808

打字機 買賣 修理 電

萬能角鋼 美觀 實用 電

收買傢俬 高價 收買 電

特廉機票

香港至三藩市 $1390
曼谷 $3403 西貢 $870
台北 $470 東京 1080
曼谷$550 星加坡$1280
加拿大 $1596
四季旅遊公司
電H254272 H254276

特快美加歐洲簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211 1212室H-445027 9（內綫15號）

最貴酸枝 九龍大埔道三六號 電話 五〇七 利九行

專買音響 色電視 黑白電視 電K

收買酸枝 高價 古玩 大成行

鷄眼夾圖 附鷄眼 手機 香港國際 電

修理電視 收機 修理 K886229 胡記洽

最平價票 世界各地旅遊機票 台北 香港 簽證

窗簾布帳 鋁質裝飾 承造 美術 電 K

“克敵膚”藥膏

專治 香港脚： 止痒 止痛！

皮膚病 特效藥

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

搬運

透明膠盒 新型 食品 電

歡迎詢問：5-440550・448271

招生

TOEFL 安德烈博士主理・香港商科語言書院 由歐義博士 授課 早午晚新班 本人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道606號新興大廈四樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859361

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視・電報・及無綫電各科 十月五日開課 天后廟道11號德興大廈 電話：700263・719796

歐鈴歌唱班

香港商科語言書院 立案

安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）。 電話：K-945747

英文文法及寫作・國文・德文・拉丁文 出入口文員班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 調酒班 數學全科 美容化粧班

新都

今天五場 歐洲公司出品 肉慾艷劇 狂笑喜劇

蘇托夫 利利 成濕先生 碧蒂 杜芙

今天 明天 京都 文華

一代梟雄・認有格 真 黑教父

今第二週

YMCA 英語 九月27日 日班 夜班

帶聲英婦 人主理 英 日日

洞玄術

英國男女 別英會話個 尖沙咀

針灸速成班 招男女生

練命功

國際酒店訓練中心 招男女生

今晚九點半 優先獻映

陳觀泰 親監製 自星 熱午夜 烈來掌 BLACK PANTHER

教製小工業

強身術

百元治愈 鄭國材 風濕 跌打舊患 H792358

英人會話

電影與電視狗明星「拉茜」，相信是香港不少兒童都認識的，牠在戲中的表演與遭遇，也是令到許多兒童感動的。但拉茜能夠如是精彩，全是其馴練人的功勞。彩圖中就是該練狗師韋拉威先生和拉茜合影。

狗明星—拉茜

趣味科學

談自動電梯

自動電梯，是一種川流不息地載送客人的代步梯級。根據統計，它的載客量，在一小時內，比一部升降機大約多十倍。而在速度方面，每秒鐘可行走八呎至十二呎。

自動電梯之每一個別梯級都連接起來，成爲一條甬道，每一梯級都循着在四個小旋轉輪裡，上下各對之小旋轉輪都是循着軌道走動着。上面那對小旋轉輪之軌道在外邊，而下面的那對則在內邊。在梯級向上或下移動時，那兩條軌道是處于同一的水平。但在自動電梯之上底及下底之回旋處，則有着短短的距離，使到內邊之軌道，低于外邊之軌道，其作用就是要令到自動電梯之最頂之梯級及最低之梯級，與地面拉平，便利乘客舉步離去或踏進。

轉動着之梯級在自動電梯下面之軌道上不斷走動着，而每一梯級都是附着在兩條環帶裡，這兩條環帶則在自動電梯之上下齒輪運行着：上齒輪是由一部電動機所推動着，因此，梯級能向上或向下走動，在推動旋轉軸上，裝上了一種棘齒輪，若遇上環帶折斷，那齒輪與棘齒輪之齒互相吻合，而使自動電梯停下來，同時，那電動機亦自動關上，這是保險作用，防止意外的設計。

官場趣事拾零

我國的官場，古往今來，不論文武官員，不論經歷深淺，不論官階大小，歷來不知發生了多少奇聞趣事。

在抗戰時期，有「衡郴警備司令」段珩其人，一介武夫，略識之無，駐節衡陽，負責衡郴一帶的警備事宜，因權勢關係，凡富商名流，喜慶宴會，必請其參加。一日，有當地紳士的兒子結婚，婚禮之時，請其致詞，以其平日所參加各種集會的詞稿，均事先由其秘書代爲草擬，當時不知如何誤將口袋中之另一追悼某名流大會之稿詞，照樣宣讀：「各位同志，各位先生，今天我很悲痛的來參加這個追悼大會，心裡有無限的悽愴，某某先生乃一代名流，急功好義，人所景仰，今一旦仙逝，痛失哲人……」。此時在座賓客，瞠目以視，而主人家，亦莫名其妙，惟以礙於情面，也不便有所表達，祇好搖頭嘆氣而已。

有某縣百里侯，以一介武夫，略識詩書，因緣時會，由武官而任文職，平時爲人剛愎自用，倨傲非常。處事任人，隨心任信，上下人等，不敢參詳。一日，有姻婭關係某某，來府求職，以誼屬親戚，當即下一手令：「某某抓到司法處」，交由傳令帶至司法處。司法處長見到手令：「抓到司法處」，即將其下獄。

事隔數月，偶而見到司法處長，就便問及其親戚在該處工作情況。當時司法處長反應迅速，心知內中有錯，乃唯唯以答。回到司法處以後，即將其釋放，並解釋誤會：係由其百里侯的手令：「某某抓到司法處」之「抓」字，乃「派」字之誤。「抓」「派」不分，可憐亦堪可笑。

楊森將軍，是近代省主席人物，有錢有勢，不問可知。其妻妾之多，兒女之衆，也是近代數一數二之列。也是衆人皆知的事實。因其妻妾分居各地，所以妻妾所生的兒女，大多由妻妾自行教養，主席因政務紛忙，居少分多，所生兒女，有的連主席也不認得。一次，主席由甲地飛到乙地，到機場接機者，除了當地政要人員外，他的侍妾兒女，當然也去接機。主席下機之後，見機場內有小孩跟隨不去，就問他的侍妾：「怎麼有些小孩在這裡呢？」侍妾答曰：「這些小孩是主席的公子小姐呀……」主席無以爲計，乃莞爾而笑。

馮玉祥將軍，功名勢利，中外馳名，其生平軼事更多。

在抗戰時期，地不分南北，人不分老少，意志集中，力量集中，軍事第一，勝利第一。在蔣委員長領導之下，共同抗戰，不過尚有不肖之徒，利用職權，企圖發國難財的人，也不少。在一次蔣委員長邀宴的一個「群英會」的機會，馮玉祥將軍，手提鳥籠赴宴。當時在座各人，均以爲怪，就是蔣委員長，也不明原委，就輕輕地問道：「馮副委員長，光天化日之下，何以手提鳥籠？」馮副委員長不慌不忙的答道：「委員長你不知道，除了你這裡有點光明以外，其他的地方，都是黑暗沉沉地。」

蔣偉國先生，是蔣總統的第二公子，現任國軍某部隊的司令，是一個青年將領。

在他任國軍某連連長時，一次由漢口到南京在招商輪的旅途中，碰到某團長在他的床上鋪位。那位團長以上下不方便，要求或者命令式的同他換位，當時蔣連長以軍人絕對服從爲宗旨，乃即換位，並代爲搬移東西。偶而發現蔣連長的枕頭下有一白色漂亮的短槍，甚爲可愛，有意以「槍」換「槍」，向蔣連長要求，當時蔣連長滿口答允，並表示：「祇要長官喜歡，可以奉送。」同時將「槍」雙手奉上。某團長接到短槍，一方面表示謝意，一方面玩不已，偶而看見槍柄上刻有：「偉兒佩用 蔣中正」。始知端詳，當即表示歉意，並願換回原來鋪位。但蔣連長仍是笑容可掬的說道：「長官！我是下級，軍人是絕對服從的。」泱泱大度，其來有自。

我國的保甲制度，以一縣而論，縣之下爲鄉，鄉之內分保，保又分甲，但每縣化分鄉的，以縣屬地域的大小而分爲鄉的多寡，普通是十保爲鄉，十甲爲保，十戶爲甲。所以甲乃爲基層組織，甲長也是最低的行政人員。

在抗戰之時，筆者因隨部隊駐守湖南湘西永順負責剿匪綏靖工作，因一次召集當地保甲長開會，會完以後，有甲長在其住所設宴招待，那也是甲長的辦公室，除了簡短的一些標語外，中堂寫有：「止令堂」三字匾。當時不知「止令堂」之寓意，爲了好奇心所驅使，筆者就開口問甲長：「請問『止令堂』的意義安在？」甲長得意忘形似的說道：「所謂『止令』也者，是縣府的指令下到鄉公所，鄉公所的指令又下到保公所，保公所又下指令到甲長，甲長接到指令沒有再下了，也可以說是到此爲止了，所以我就命我的甲公所爲『止令堂』了！哈哈！」（白面書生）

受槍決的滋味

抗戰時期，大後方有許多歹徒接受了日寇金錢的引誘，甘爲漢奸，偵查軍情、經濟物資來源，甚至偽裝忠貞分子，潛身政府機關做間諜。這一類的壞傢伙，被發覺破獲的不少，結果經過審訊，証據確鑿，都是被槍決了的。

有一回，筆者和幾個朋友閑談，東拉西扯，瑣碎難記，忽然說及一個人遇到在死亡時的感覺，大家都說毫無所知。剛巧這家福建朋友開的店舖，有一個滿身槍疤的莆田籍夥計，把過去死過的親身經歷的感覺說將出來，誠然是難得聽到的故事。

但這個夥計不是漢奸，而且當過叛變的十九路軍的一個下級軍官，當十九路軍在福建的福州組織「偽人民政府」的時候，跟共產黨的地下組織有了聯絡。他的部隊被中央軍轟散，就在莆田地方，被政府軍隊趕入窮谷，失手就擒，解到衙門審訊。

終於，他被地方政方政府判處死刑，綁出臨時擇定的刑場，執行槍決。在他身上打了三槍還不死，夜深人靜時，才由他在莆田所娶的妾侍僱人舁往別處躲藏，醫治了幾個月的槍傷，才獲得了自槍斃死刑下走脫生命。以下便是他說受槍決刑的滋味是這樣的：——

「臨刑前，我甚麼都無望了，煩雜的心事歸於統一，槍斃的痛苦正同古代殺頭一樣，我想起來本有點害怕，但腦袋是半暈眩的，瞧瞧他人推推擁擁的自土壓的寄押所走出來。在大街上，看到滿眼的人，人人的面貌都是模模糊糊的，一個也不認識。

「後來我被一群兵爺從後面一推，身子向前仆倒，雙手被綁得動彈不得。跟着一響槍聲，從我的背後打將下去，整個身體也像跟着地震而跳，一陣冰雪似的涼沁感覺走到我的足尖和指尖，某部份的地方熱烘烘的起了刺痛。牙關張大，但叫不出聲音。

「與此同時，我的身軀被人翻轉了，從俯臥中倒轉身來，白燦燦的天空，映着一群帶着軍帽的黑影，此後又是兩響槍聲。不用說，這兩響槍聲，於我似乎沒有加重的感覺。不知是背綁兩手的力，抑肩膊本能的力，把我從俯伏姿勢，推向左側面。

「這時，我祇覺得胸膈有難堪的滯悶，痛苦可能已經消失，因我祇覺得滯悶的難堪程度，無法形容。但是，我又覺得胸口的血，像閉了水喉一樣，向外流注，非常通泰，方才的滯悶已經沒有了。之後，我視力昏糊，像完全入睡一樣，失去了知覺，卻不知在甚麼時候被人舁走了。」（遽喜）

出血·開刀·死亡
—受訓護士生涯—

護士在受訓期內，特別是最初的一年內，精神上受到相當沉重的壓力。意志堅強的能夠在克己之餘，勇於接受現實的挑戰；反之則變得抑鬱沉默，或冷漠無情，憤世嫉俗，漸萌去意。環境許可及大學入學試榜上有名的，多及早脫離醫院而就讀大學——無可否認，升大學始終是一般高中畢業生的第一志願！雖然她們在投考護士學校接受面試時，總會口口聲聲的訴說如何有志於服務人群，如何自願奉獻一生效法南丁格爾！

無從繼續升學的，儘管其內心如何不愉快，大多不願隨便轉業，因爲社會不景，人浮於事，還是繼續當護生的：因爲既有宿舍可居，每月薪金數百元（女生五百七十九元開始，男生則六百廿五元；畢業前不論男女都可增至七百多元）。況且每人都會想到護士到底是一門專業，畢業後起碼有千多元入息，還可以按工齡及資歷遞升，最高者可達數千元，而且甚少會失業……：想着想着種種有利因素，日子就一天一天的過去了。本來可以避免和處理的一切一切困難與問題的癥結，也就在現實的衡量之下顯得渺小微不足道；但，它們是存在的，不過就像一度破橋，但求自己能夠僥倖渡過，到達那美麗饒庶的彼岸，再沒有時間空閒去體貼後繼者的新鮮感受了。

當然，我們無從否認，在護友之中有着可以數得出的超人——一心一德矢志忠誠服務，任勞任怨，抱着「非以役人，乃役於人」的偉大基督精神，能夠始終甘之如飴。這裡提及的祇是一般平凡的、二十歲不到的年青人的心聲！

（一）病人方面：則滿十八歲稚氣未除的少男少女，要裝成穩重安詳的成人態度，週旋服務於各種年齡，不同背境，病情與需求各異的病者之間，既要工作敏捷，又要談吐得體，察人意更要使每一位病者覺得自己是最受護士關注的，因爲自己的需求比鄰床者更爲重要迫切，理應得到最優先解決。一句「怎麼還未輪到我？」的普通問話常使護生解釋不來。有些曾有社會工作經驗，或身爲長女長男，在家中慣於處理事務者，通常較能應付病室內紛擾忙亂的情況，思想較稚嫩的護生，常會幹些吃力不討好或甚至開罪人而不自知的事情，新生們一般都很忍耐和樂於服務，遇到力不從心之時可能還會陪上歉意的傻笑！有經驗的病人一眼便能分辨那些是「新丁」了。病人的一句讚賞或侮辱，都能令她們雀躍或悲戚，她們是關切病人的，要不是工作忙得不可開交，她們倒是十分願多些接近病人，去了解他們，去協助他們，就如護校的老師所教的甚麼發揮護士精神，建立病人與護士間的良好關係……。但她們很快便發覺高班同學及上司們不很高興看見講話太多的學生，而且病室內也實在忙碌，工作一件繼一件的紛至沓來，若仍老在與病人交談，實有「偷懶」之嫌；漸漸也就失去要與病人交談的興趣了。其實，有那個病人不願意有位護士能多聽自己的申訴？

遇到危殆的病情或病情的突然轉變，都使新護士們吊膽非常；第一次看見出血、開刀、死亡，或甚至一隻被火燒得糊爛的腳，都是不忍卒睹的鏡頭，畢生難忘；如遇着意外傷亡如跳樓自殺，割脈搶頸自盡等事故，在搶救之餘，護生也在身心交瘁之下茫然失神！一個護生在巡至某病床發覺該病人自縊得目瞪舌突時，由於反射作用的推使，她會作出馬上搶救，但在報告病室主任時，她自己卻祇結結巴巴的泣不成聲！一個護生及時在窗口死抱着上身已探出窗外的病人雙足時，會大嚷着求人帮忙，但事後卻頹然呆倒的！

醫院行政做得好的，常能安排新生操作較輕的工作，而且常有高級同學或甚至畢業護士輔導，儘量避免讓其獨當一面肩負重責，大大減輕其在情緒上的緊張，但從事這門職業的，仍不免會遭遇到很多驚險場面的。（茵子）

海幢寺澹歸碗來歷

澹歸碗，是廣州河南海幢寺的鎮山寶，等閒不以示人，祇有祭天供佛時，才用作祭器。

碗是白地藍花，好玩古董的人，視爲珍品。但祇藏於海幢寺中，甚少流傳出外。查澹歸碗，爲澹歸和尚而製。澹歸在明崇禎間，官給事中，俗姓金名堡，浙江仁和縣人。給事中雖僅爲正五品官，不算甚高，但掌侍從規諫，糾彈吏戶禮兵刑工六部的弊誤，有駁正章奏封還制勅之權，爲殿前近臣，清時屬都察院，與御史同爲諫官，所以又稱給諫。金堡在職時，以直節見稱。永曆間，依然仕明。明亡後才薙度爲僧，拜當時的高僧函是爲師。函是與明末愛國志士張家玉、陳邦彥等友善，屈翁山、李鑑湖，都師事他。翁山法名今種，鑑湖法名今地，澹歸在函是座下爲徒時，則法名今釋。又別號澹歸。與翁山鑑湖爲同輩。

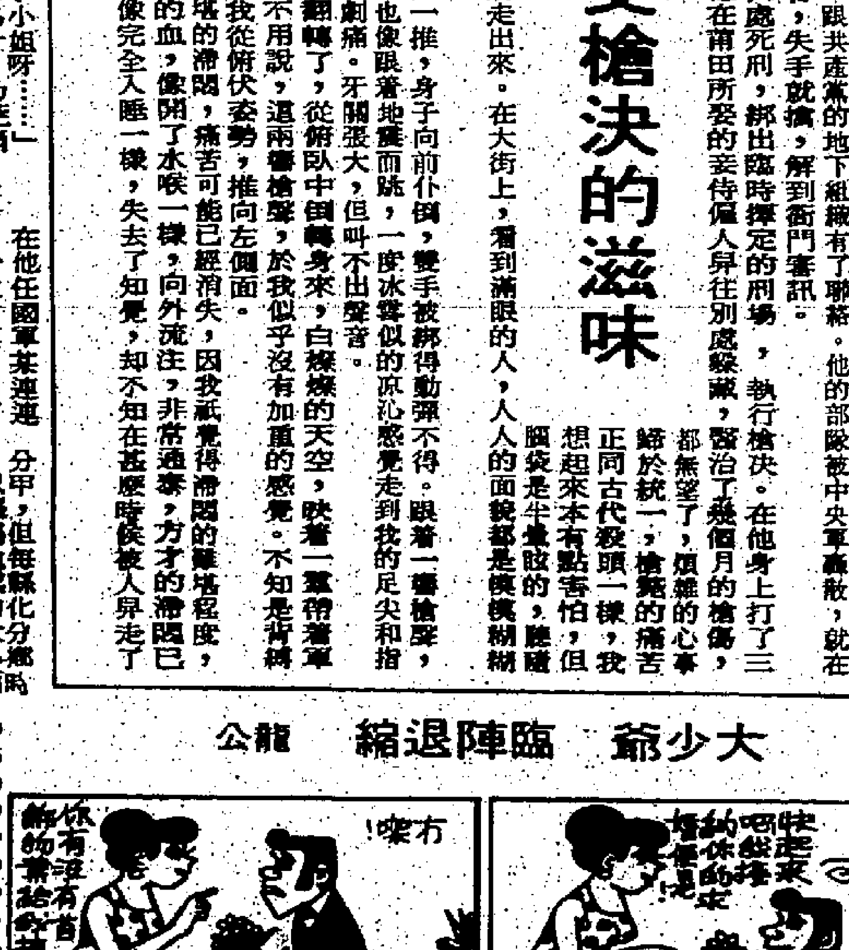
澹歸輾轉抵粵，初掛搭海幢寺。凡僧人到大叢林掛搭，即寄藉所謂「掛單」，往往爲該寺僧人所藐視。正如舊長庚詩，「未相識前來掛搭，知堂嫌我身襤褸」。因此澹歸到海幢寺時，方丈也不知他曾任大官，乃着他在香積廚服役，幹洗滌碗碟工作，因而弄破碗碟不少。主持廚事的僧人，雖然不曾索他賠償，但澹歸心裏，總是不安。有一天，巡按御史到寺禮佛，在廊下遇澹歸，立即向他跪拜請安。原來這位巡按御史，就是澹歸的門弟子，入清廷作官，這次來粵巡按的。他知老師在寺掛搭，並且屈居廚下賤役，於是入謁方丈，告以原委。方丈大驚，立延澹歸來，待以上賓禮。御史請問老師所需何物，即爲設備。澹歸說：「流寓至此，僥倖得到棲止地方，於願已足，本無需要之物。惟是曾弄破香積廚用具很多，極以爲歉，可代補償。」御史唯唯遵辦，即在江西景德鎮，定製白地藍花瓷碗一批，碗中有澹歸法號，送至海幢寺，這就是澹歸碗的來歷了。至於那位巡按御史是誰？頗不可考，祇據聞他姓黃，那是康熙初年之事。查瓷器中，有康熙藍，相當名貴，澹歸碗就是康熙藍，無怪寺僧珍之重之了。

清初對前明遺臣，追究很嚴，澹歸的貫相顧慮後，不敢再在廣州久留，轉而卓錫於粵北仁化丹霞山的別傳寺，爲該寺的開山祖。丹霞山在仁化縣的錦江北岸，山石皆赤色，巖流漬久浮乳，成蓮房形，色雜黃碧，橫於石壁上，有如束帶數丈一般，多層相間，蔚爲奇觀。巖頂有飛泉，終日灑落如雨。石壁間，頗多書刻，有明代縣令與鄉人士遊讌的作品。想見昇平時代，官民同樂的景象。其餘大都爲自誌遊蹤的。

別傳寺在山上，再上爲長老峯、舍利塔、雪巖、同光巖、海螺巖等，盡是幽深之地，頗有地，恍如遠隔人世。但懸崖峭壁，遊人須持鐵索攀登。山半有石門，僅容一人通過，松竹森茂，越此則路已平曠，大者成園，僧人依山築室於此。由此再上，便至海螺巖，澹歸墓即在此了。

澹歸卓錫於別傳寺多年，其後雲遊江浙間，在西湖圓寂。其弟子奉遺骸葬於海螺巖。大凡到丹霞遊玩的，必瞻仰澹歸墓。澹歸著有嶺海焚餘三卷，在清時爲禁書，民國後，才發現於杭州。又有遍行堂集，乾隆時，曾因此書，李侍堯奏請將澹歸墓前銘誌削毀，直至民國建立後才修復。而海幢寺的澹歸碗，竟與一代興亡史有關，其爲人珍視，又不僅在於瓷質之優美而已。（葛天民）

大少爺　臨陣退縮　公龍



腰果樹全身是寶

近幾年來酒家筵席上最實用的腰果，取代了合桃和欖仁的地位，成爲熱葷不可少的配料，比如腰果雞丁、腰果肉丁，腰果蝦肉等，吃來甘香酥脆，雖然不及合桃的補益功用好，但其營養價值卻比花生和欖仁更勝一籌，所以成爲名貴的上品。

其實，酒家筵席上油炸腰果，總嫌有點燥熱，多吃不易消化。油炸腰果固然是酒家送酒的妙品，若是蒸熟之後，炒雞丁或蝦仁，就更甘軟鮮美，好吃得多，而且易於消化。用腰果和粘米浸透磨爛漿成米糊，調糖來吃，可以滋潤腸胃，比吃花生糊更加好味。

腰果的原產地是美洲熱帶地區，引種入中國海南島廣栽植已有三十多年的歷史，現在已擴展到兩廣南部各地，印度和東南亞各地都盛行栽培，所以香港腰果的來源不虞缺乏。但因酒家樓和飯店的用量很多，食品店的售價並不「經濟實惠」。

腰果樹是一種常綠喬木的油料植物，高達十餘米，可以在不大肥沃的土壤生長，它耐旱、耐瘠，生長迅速，若種在海濱沙地，還能固定流沙和防風。每年三、四月間在幼枝頂端開放出黃色而帶有紅暈的美麗小花，有香氣，到翌年五月結果，在肉質的果托長着猪腰形的堅果。

腰果樹的果實是一種像梨又不像梨的梨子，到底那部份才是它的真正果實呢？像猪腰的那部份，而它下面的梨狀物是由花托發展而成的假果。同時，形成真果的子房也一樣發育膨大，並突出在假果之上，因而出現了果上生果的奇狀。

腰果樹初生的果實是綠色的，到了成熟期也變成黃色，是一種硬殼果，剝去殼，內藏着兩瓣子仁，像一對腰子般，所以叫做腰果，每一棵樹的產量，可達一百至一百五十斤的腰果。它的肉質假果叫腰果梨，柔軟多汁，營養豐富，可生食，也可製成果醬或蜜餞，還可用以釀酒。

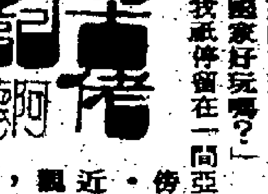
腰果樹的用途，可以說全身都是寶，它的子仁就是我們時常吃用的腰果，不論生食、油炸、蒸吃、蜜餞，樣樣都適宜。也是製造「巧克力」糖的重要原料。果殼含油量很高，可榨工業用的油，作爲魚網、船舶、家具的塗料，也是防水、防腐和絕緣油漆的上等原料。

腰果樹的樹身又含有一種樹脂，能起防腐作用，是黏而膠着，比它的油質更好，兩者混和，是製造家具和塗船的理想塗料。如果把樹膠提煉淨化，更是一種良好的防腐塗料。在它的枝幹內還含有一種乳汁，可製成不脫色的墨水。樹葉又可熬藥膏，治療火傷。

腰果樹除了在經濟有很大的價值外，還因爲它的樹姿優美，枝葉婆娑，常綠，生長迅速，是一種上乘的風景樹和行道樹，很值得推廣種植。它的木材是紅棕色的，紋理細緻美觀，爲造船及家具良材。這樣看來，腰果樹全身是實，無一廢物。

話說回頭，腰果含有的營養成份，蛋白質佔百分之二十一，脂肪質百分之四七，還有維他命A和B，以及磷質鈣質，磷和鈣是骨骼生長的主要成份，兒童吃之則骨骼發育迅速完全，它含有磷鈣比花生更多而可貴。但油炸就破壞了它的維他命和磷鈣，不如蒸吃可以保存原有營養效能。（茄子）

的士佬手記



有朋自遠方來

「你是不是昨天回來的？」一位乘客問道。

「我自倫敦回來。」

「聽說你會到中歐鐵幕國家，那些國家位於東歐，怎麼折返倫敦而不經過德國返港？」

那人回答道：「倫敦是最便宜的一條路綫，英國與倫敦之間，屬於由一英屬地至英國，相等於國內航線，而非國際航線，因此不受國際航空協會的管理。由香港至倫敦的來回機票，祇及飛往歐洲的三分之二多一點點。」

「你到過那幾個國家？」另一名乘客問道。

「我祇到過南斯拉夫，本來我是要到捷克和波蘭以及匈牙利的，但是到了南斯拉夫以後，我樂而忘返，到了後來，再沒有空餘的時間了，而且由倫敦返港的機票，亦已到期，故祇好放棄原來的計劃。」

「東歐的鐵幕國家好玩嗎？」

那人答道：「我祇停留在一間亞得里海傍的酒店，那是最近落成的觀光酒店，樓上沒有頂樓俱樂部。」

「甚麼屋頂俱樂部？」

那人答道：「你讀過以屋頂爲名的英國裸女雜誌嗎？那一本雜誌曾一度被禁，原來是在英國出版的，和美國花花公子雜誌爭艷的，專供男仕們欣賞的雜誌。那一本雜誌的老闆，在南斯拉夫的一家觀光酒店開設了一間屋頂俱樂部，除設各項輪盤和二十一點等等的賭博外，並且僱用了超過一百多名的南斯拉夫女共幹侍酒，她們全部穿着三點泳衣，而且大部份是經過精挑細選的南斯拉夫美女。」

「你艷福無窮了，我希望將來有機會也去一趟。」

「明年我陪你去，」那一名乘客說，「南斯拉夫的觀光酒店，每天房租祇十二美元，而且包括三餐在內。除了賭博和酒吧外，另每晚有兩場非常精彩的脫衣舞表演，全部脫清。」

「你不是說她們是女共幹嗎？」那人問道。

「對了，我不知道她們是不是女共幹，但是南斯拉夫是鐵幕內的共產國家，在那俱樂部工作的，穿三點泳衣的女侍和表演脫衣舞的，不都是女共幹麼？」

啟德遊樂場

鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　例假日加開日場

美華歌藝團

撲燈蛾

拂曉突擊戰

三告狀　任劍輝　白雪仙　主演

承惠刊廣告請電話：二八〇七〇八